Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 110 (1992)

Heft: 105

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 05.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

3. 6. 1992 AZ 3000 Bern 1 No 105 – 2545

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 110. Jahrgang
Mittwoch
3. Juni 1992

Verlag und Redaktion: Effingerstrasse 3, Postfach, 3001 Bern ✆ 031 61 22 21.
Abonnementspreise: Schweiz Fr. 91.– jährlich; Ausland Fr. 134.– jährlich.
Inseratenannahme: Publicitas, 3001 Bern ✆ 031 65 11 11, pro mm 83 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Edition et rédaction: Effingerstrasse 3, case postale, 3001 Berne ✆ 031 61 22 21.
Prix de l'abonnement pour 12 mois: Suisse fr. 91.–; étranger fr. 134.–.
Régie des annonces: Publicitas, 3001 Berne ✆ 031 65 11 11, le mm 83 cts.
Paraît tous les jours, les samedis, dimanches et jours de fêtes exceptés

Berne, 110e année
Mercredi
3 juin 1992

AMTLICHER TEIL – PARTIE OFFICIELLE – PARTE UFFICIALE

Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

20. Mai 1992
A. J. Hollander AG, in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen aller Art, vornehmlich bei der Vorbereitung, Finanzierung, Durchführung und Vermittlung internationaler Handelsgeschäfte der Gesellschaften des Hollanderkonzerns (SHAB Nr. 62 vom 2. 4. 1991, S. 1317). Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Masur Kurt, schwedischer Staatsangehöriger, in Oberrieden, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

20. Mai 1992
ABB Asea Brown Boveri Ltd, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 13. 12. 1991, S. 5360). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Leutwiler Fritz, von Reinach AG, in Zumikon, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: de Pury David, von Neuchâtel und Saint-Blaise, in Zürich, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wallenberg Peter, schwedischer Staatsangehöriger, in Stockholm (S), Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

20. Mai 1992
Ago-Trans AG, in Zürich, Speditionsgeschäfte in der Schweiz und im Ausland, insbesondere mit Blumen und Pflanzen (SHAB Nr. 79 vom 25. 4. 1990, S. 1590). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Metzler Ulrich, deutscher Staatsangehöriger, in Waldshut (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Bürgisser Bernhard, von Bremgarten AG und Zürich, in Torre, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift, und Bürgisser Evelyne, von Bremgarten AG und Zürich, in Torre, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Köpfer Rolf, von Basel, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

20. Mai 1992
Agro-Tropic AG, in Zürich, Import und Verkauf von landwirtschaftlichen Produkten aus tropischen Ländern, insbesondere von Früchten, Gemüsen und Blumen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 25. 4. 1990, S. 1589). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Metzler Ulrich, deutscher Staatsangehöriger, in Waldshut (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Altherr Heidi, von und in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Köpfer Rolf, von Basel, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Iten Andreas, von Unterägeri, in Opfikon, mit Kollektivprokura zu zweien.

20. Mai 1992
Alparom AG, in Zürich, Entwicklung, Produktion, Vertrieb von natürlichen und künstlichen Lebensmittelaromen usw. (SHAB Nr. 225 vom 20. 11. 1991, S. 4971). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gonzenbach Christoph, von St. Gallen, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Gonzenbach Thomas, von St. Gallen, in Zürich, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

20. Mai 1992
Aspag Dichtungstechnik AG, in Opfikon, Handel und Fabrikation von Dichtelementen und Dichtungsmaterialien aller Art sowie verwandten technischen Bedarfsartikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 31. 5. 1990, S. 2182). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kuhn Max, von Lindau, in Egg, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Kuhn Heinz, von Zollikon und Lindau, in Egg, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

20. Mai 1992
Baer und Partner AG Werbeagentur, in Horgen, Erbringung von Dienstleistungen auf allen Gebieten der konzeptionellen Beratung für Marketing (SHAB Nr. 78 vom 24. 4. 1991, S. 1696). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Weber Claude, von Vinelz, in Kilchberg ZH, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Sommer Erwin Paul, von Sumiswald, in Oberrieden, Präsident des Verwaltungsrates und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

20. Mai 1992
Bank für Handel und Effekten, in Zürich (SHAB Nr. 13 vom 22. 1. 1992, S. 293). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kohler Max, von Sumiswald BE, in Rüschlikon, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sorg Hans Peter, von Rüthi SG, in Horgen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Schneider Ernst, von Magden, in Kilchberg ZH, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Gremli Alfred, von Kreuzlingen, in Uetikon am See, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

20. Mai 1992
Bernhard Kunz, Liquidator AG, in Regensdorf, Durchführung von amtlich bewilligten Total- und Teil-Liquidationen usw. (SHAB Nr. 47 vom 10. 3. 1992, S. 1090). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Gross Georg, von Zurzach, in Weisslingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Vuille Claude, von La Sagne und Erlenbach ZH, in Zollikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

20. Mai 1992
Blume 2000 AG, in Zürich, Import und Export von sowie Handel mit Blumen, Pflanzen und Artikeln aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 25. 4. 1990, S. 1590). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Flück Hanspeter, von Schwanden bei Brienz, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Metzler Ulrich, deutscher Staatsangehöriger, in Waldshut (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Bürgisser Bernhard, von Bremgarten und Zürich, in Torre, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Köpfer Rolf, von Basel, in Zürich, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

20. Mai 1992
Bruno Piatti AG, in Dietlikon, Fabrikation von und Handel mit Bauelementen, insbesondere Fenster, Küchen und Industrieverglasungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 30. 3. 1992, S. 1412). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Deschermeier Markus, von Gossau SG, in Wallisellen, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Kilchenmann Hans, von Oberösch, in Buchs ZH, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

20. Mai 1992
Bürgi Informatik AG, in Kloten, Entwicklung und Vertrieb von Software, Konzeption von Netzwerken und Handel mit Computersystemen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 17. 7. 1991, S. 3097). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Guinand-Rieker Elisabeth, von und in Zürich, mit Einzelunterschrift.

20. Mai 1992
Charles Laffitte Management AG, in Zürich, Unternehmensführung (SHAB Nr. 112 vom 13. 6. 1991, S. 2567). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fasser Werlen Marie Therese, von Ferden und Wittenbach, in Zürich, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

20. Mai 1992
Drogerie-Parfumerie Im Schwamedinger Huus AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 98 vom 24. 5. 1989, S. 2130). VR (Verwaltungsrats)-Mitglieder neu oder mutierend: Waldvogel Kurt, von Stetten SH, in Dietlikon, Mitglied des VR und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

20. Mai 1992
Equestralia AG, in Zürich, Pferdezucht, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 82 vom 30. 4. 1992, S. 1938). Domizil neu: Mittelstrasse 10, 8008 Zürich.

20. Mai 1992
Exakta Foto AG, in Zürich, Erzeugnisse der fototechnischen und fotochemischen Industrie (SHAB Nr. 236 vom 11. 10. 1982, S. 3237). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fraatz Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Frankfurt a. M. (D), mit Einzelprokura. VR (Verwaltungsrats)-Mitglieder neu oder mutierend: Kaufmann Willy, von Knutwil, in Zürich, einziges Mitglied des VR, mit Einzelunterschrift.

20. Mai 1992
Granville Management AG, in Zollikon (SHAB Nr. 22 vom 4. 2. 1992, S. 500). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stefanovits Peter Karl, österreichischer Staatsangehöriger, in Herrliberg, Präsident des VR (Verwaltungsrates), mit Einzelunterschrift. VR-Mitglieder neu oder mutierend: Singer John Brian, britischer Staatsangehöriger, in London (GB), Präsident des VR, mit Einzelunterschrift.

20. Mai 1992
Kesu AG, in Zürich, Herstellung und Montage von Profilen aller Art sowie Verkaufsförderung von und Handel mit Waren verschiedener Art (SHAB Nr. 218 vom 8. 11. 1990, S. 4452). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Suter Ulrich, von Kölliken, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Suter-Keller Marianne, von Kölliken, in Zürich, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

20. Mai 1992
MDC Percom AG, in Zürich, Beratung über Projektierung, Serviceunterhalt, Fabrikation von und Handel mit elektronischen Geräten für Datenverarbeitung und Datenkommunikation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 18. 9. 1991, S. 4037). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Friedlin Peter, von Basel, in Eglisau, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

20. Mai 1992
Monetaria-Treuhand AG, in Zürich (SHAB Nr. 85 vom 3. 5. 1991, S. 1884). Domizil neu: Siewerdtstrasse 73, 8050 Zürich (eigene Büros).

20. Mai 1992
Nooria AG, in Zürich, Anbietung von Dienstleistungen, Forschung und Entwicklung im Bereich Engineering und Technologie usw. (SHAB Nr. 4 vom 9. 1. 1992, S. 70). Domizil neu: Röschibachstrasse 22, 8037 Zürich.

20. Mai 1992
Oams AG, in Opfikon, Erbringen von Dienstleistungen im EDV-Bereich, wie Projektberatung, Evaluation von EDV-Systemen, Entscheidungsunterstützung, Programmierung, Entwicklung von Software, Vertrieb von Hardware und Software, Schulung auf dem Gebiete der EDV, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 72 vom 12. 4. 1990, S. 1439). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Svoboda Albert, von Winterthur, in Opfikon, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Roth Felix, von Teufen AR, in Illnau-Effretikon, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

20. Mai 1992
Print-Mat AG, in Zürich, Vertrieb und Fabrikation von Produkten für die grafische Industrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 222 vom 24. 9. 1986, S. 3668). Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Nussbaumer Dieter, von Zürich, in Dänikon, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

20. Mai 1992
Pronouvo AG, in Zürich, Fabrikation und Vertrieb von Korkplatten usw. (SHAB Nr. 109 vom 8. 6. 1989, S. 2378). Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Müller Harry, von Vilters SG und Dietlikon, in Dietlikon, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

20. Mai 1992
Rodeg AG, in Zürich, An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften, Übernahme von Finanzierungen sowie Tätigkeit als Generalbauunternehmen (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1973, S. 20). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Vogel Jürg W., Dr., von Zürich und Neuenkirch LU, in Küsnacht, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Vogel-Sewer Maria Theresia, von Zürich und Neuenkirch, in Küsnacht ZH, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

20. Mai 1992
Sigmar AG, in Zürich, An- und Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften (SHAB Nr. 96 vom 28. 4. 1982, S. 1328). Domizil neu: Segantinistrasse 213 (c/o Luciano Schiavi), 8049 Zürich.

Inhalt – Sommaire – Sommario

AMTLICHER TEIL – PARTIE OFFICIELLE – PARTE UFFICIALE

2545 Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio
Kantone – Cantons – Cantoni
Zürich, Bern, Luzern, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzell A.Rh., Appenzell I.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

2554 Konkurse und Nachlassverträge, Verschiedenes – Faillites et concordats, Divers – Fallimenti e concordati, Diversi
Kantone – Cantons – Cantoni
Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Appenzell A.Rh., St. Gallen, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

2558 Marken – Marques – Marchi
Geistiges Eigentum – Propriété intellectuelle – Proprietà intellettuale
391896–391968

2562 Bilanzen – Bilans – Bilanci

MITTEILUNGEN – COMMUNICATIONS – COMUNICAZIONI

2563 Geldmarkt-Buchforderungen der Schweizerischen Eidgenossenschaft; Serie 3.38.
Créances comptables à court terme sur la Confédération suisse; série 3.38.
Ausschreibungen gemäss GATT-Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen.
Appels d'offres selon l'accord du GATT relatif aux marchés publics.
Bekanntmachungen über einen erteilten Auftrag gemäss GATT-Übereinkommen über das öffenliche Beschaffungswesen.
Avis concernant un marché passé conformément à l'accord du GATT relatif aux marchés publics.
Bauausschreibung.

INSERATE – ANNONCES – ANNUNCI

20. Mai 1992
Sulzer-Escher Wyss AG, in Zürich, Betrieb von Maschinenfabriken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 29. 1. 1992, S. 412). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Küfner Klaus, von St. Gallen, in Niederrohrdorf, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

20. Mai 1992
Tokai Bank (Schweiz) AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 9. 4. 1992, S. 1598). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Blumer Othmar A., von Glarus und Freienstein-Teufen, in Winterthur, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Zubler Paul, von Suhr, in Greifensee, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

20. Mai 1992
Walo Bertschinger AG, in Zürich, Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 63 vom 1. 4. 1992, S. 1455). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Burkhard Hans-Heinrich, von Horgen, in Rüschlikon, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Burkhard Hans-Heinrich, von Horgen, in Rüschlikon, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Hock Hans, von Zürich, in Illnau-Effretikon, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Hufschmid Werner, von Basel, in Geroldswil, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Pfiffner Hans Peter, von Zürich und Gams, in Stetten AG, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: Pfiffner Hans Peter, von Zürich und Gams, in Stetten AG, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz).

20. Mai 1992
A + E. Braunschweig AG, in Zürich, Fabrikation von und Handel mit Bekleidung, Sport- und Freizeitartikeln jeder Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 3. 8. 1988, S. 3222). Firma neu: **A. + E. Braunschweig AG in Liquidation.** Gesellschaft mit Beschluss der Generalversammlung vom 14. 5. 1992 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Braunschweig Markus, von Solothurn und Kammersrohr, in Zürich, mit Einzelunterschrift. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Braunschweig Ernst Dr., von Solothurn und Kammersrohr, in Zürich, einziges Mitglied des Verwaltungsrates und Liquidator, mit Einzelunterschrift.

20. Mai 1992
Bruggisser Kofag AG, in Schwerzenbach, Fabrikation und Vertrieb von Kontaktelementen für Türautomaten sowie Handel mit Flüssiggas, Flüssiggasapparaturen und Bereitstellung der damit verbundenen Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 150 vom 3. 7. 1987, S. 2682). Firma neu: **Bruggisser Kofag AG in Liquidation.** Mit Beschluss der Generalversammlung vom 12. 5. 1992 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Bruggisser Jules, von Wohlen AG, in Fällanden, einziges Mitglied des Verwaltungsrates und Liquidator, mit Einzelunterschrift.

20. Mai 1992
Hiltbrand Systemtechnik AG, in Küsnacht, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 23. 1. 1990, S. 263). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Kohlhaupt Markus, österreichischer Staatsangehöriger, in Küsnacht ZH, mit Kollektivprokura zu zweien.

20. Mai 1992
IB Grombach & Co AG, in Zürich, Erbringung von Ingenieur-Dienstleistungen (SHAB Nr. 207 vom 8. 9. 1987, S. 3573). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zehnder-Fischer Ruth, von Birmenstorf AG, in Widen, mit Kollektivprokura zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Geering Fredy, von Rümlang, in Fällanden, Vizepräsident und Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Lavanchy Daniel, von Genf, in Volketswil, Delegierter und Sekretär des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

20. Mai 1992
IBG AG, in Zürich, Erbringung von Ingenieur-Dienstleistungen, insbesondere auf dem Gebiete der Wasserversorgung und Abwasserbeseitigung usw. (SHAB Nr. 141 vom 21. 6. 1988, S. 2560). Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Geering Fredy, von Rümlang, in Fällanden, Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Lavanchy Daniel, von Genf, in Volketswil, Vizepräsident, Delegierter und Sekretär des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift, und Grombach Hans E., von und in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

20. Mai 1992
Itag Revision, in Zürich, Durchführung von Buchprüfungs- und Revisionsarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 15. 7. 1991, S. 3049). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Ruffiner Leo, von Ergisch, in Basel, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

20. Mai 1992
K. H. I. Consultants AG, in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen im Zusammenhang mit der Personal- und Kaderausbildung sowie der Rekrutierung von Personal (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1986, S. 737). Domizil neu: Limmattalstrasse 150, 8049 Zürich (c/o Kästner Treuhand AG). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meier Eileen Margaret, liechtensteinische Staatsangehörige, in Schaan (FL), Präsidentin des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Schärer Maria, von Thörigen, in Widen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Frey Beat, von Eschenbach LU, in Menzingen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

20. Mai 1992
Malibair AG, in Dietikon, Betrieb, Vermietung und Verleasung von Flugzeugen sowie Übernahme entsprechender Transport- und Frachtaufträge, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 72 vom 16. 4. 1991, S. 1547). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ihle Hubert, von Wallisellen, in Regensdorf, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

20. Mai 1992
Melasco AG, in Zürich, Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 21. 11. 1991, S. 4992). Domizil neu: Freigutstrasse 4 (c/o Dr. iur. Luisa Bürkler-Giussani), 8002 Zürich. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Mettel Paolo Andrea, von Bosco Luganese, in Mendrisio, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

20. Mai 1992
Minessi AG Handelsagentur, in Zürich, Handel mit und Vertrieb von Kunstgegenständen, Teppichen und Schmuck, usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 294 vom 17. 12. 1982, S. 4029). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Weibel Verena, von und in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Ali Mohamed, von und in Küsnacht ZH, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung.

20. Mai 1992
Mosse Adress AG, in Zürich, Produktion und Vertrieb von gedruckten oder elektronisch vermittelten Informations- und Werbeträgern, wie Adressverzeichnisse, Branchen- und andere Telefonbücher usw. (SHAB Nr. 78 vom 24. 4. 1991, S. 1696). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Zuber Kurt, von Törbel, in Zumikon, mit Kollektivprokura zu zweien.

20. Mai 1992
Panelectra AG, in Affoltern am Albis, Fabrikation und Vertrieb von Apparaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 20. 9. 1991, S. 4094). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Weber Bernhard, von Bubendorf, in Ottenbach, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

20. Mai 1992
Radio-Reinert AG, in Dielsdorf, Import, Export und Verkauf von sowie Handel mit Radio- und TV-Geräten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 29. 6. 1983, S. 2260). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Weber Ulrich, von Wahlern, in Dietikon, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Reinert Manfred, von und in Dielsdorf, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

20. Mai 1992
Vontobel AG für Partizipationen, in Zürich (SHAB Nr. 302 vom 30. 12. 1986, S. 4958). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Kauer Martin, von Trachselwald, in Männedorf, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stadler Josef, von Schattdorf, in Küsnacht ZH, mit Kollektivprokura zu zweien; Terribilini Sergio, von Vergeletto, in Bern, mit Kollektivprokura zu zweien.

20. Mai 1992
Beizengenossenschaft zum Widder in Liqudation, in Winterthur, Genossenschaft (SHAB Nr. 87 vom 17. 4. 1986, S. 1442). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

20. Juni 1992
Adia Interim SA, Zweigniederlassung in Zürich, temporäre Zurverfügungstellung von Personal, Beratung im Bereich der Anwerbung usw. (SHAB Nr. 64 vom 2. 4. 1992, S. 1481), mit Hauptsitz in Lausanne. Übrige Vertreter der Zweigniederlassung neu oder mutierend: Ceriani Silvia, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.

20. Mai 1992
Conti + Keller AG, Buunternehmung, Zweigniederlassung Winterthur, in Winterthur (SHAB Nr. 53 vom 16. 3. 1990, S. 1035). Hauptsitz in: Bassersdorf. Firma neu: **Conti AG Bassersdorf, Zweigniederlassung Winterthur.** Firma des Hauptsitzes neu: Conti AG Bassersdorf. Zweck neu: Betrieb eines Hoch-, Tief- und Holzbauunternehmens, einer Generalbauunternehmung, Fabrikation und Handel mit Baumaterialien sowie Erwerb, Verwaltung, Überbauung und Veräusserung von Liegenschaften; kann sich bei Unternehmungen beteiligen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Salzmann Wolfgang, Dr., von Naters, in Zuchwil, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Keller Werner, von Freienbach, in Bassersdorf, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Michel Heinz, von Bern, in Horriwil, mit Kollektivprokura zu zweien. Mitglieder der Verwaltung neu oder mutierend: Sperisen Urs, von Niederwil SO, in Zuchwil, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Vertreter der Zweigniederlassung neu oder mutierend: Wahrenberger Alex, von Riehen, in Horw, mit Kollektivprokura zu zweien.

20. Mai 1992
Discount Bank and Trust Company, in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 40 vom 28. 2. 1992, S. 924). Hauptsitz in: Genf. Übrige Vertreter der Zweigniederlassung neu oder mutierend: Kündig Beat, von Römerswil, in Neuenhof, mit Kollektivprokura zu zweien.

20. Mai 1992
Holder & Huber AG, Zweigniederlassung Uster, in Uster, Erstellung von elektronischen Installationen (SHAB Nr. 77 vom 23. 4. 1992, S. 1804), Hauptsitz: Dällikon. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Jehle Herbert, deutscher Staatsangehöriger, in Mönchaltorf, mit Kollektivprokura zu zweien.

20. Mai 1992
Holder & Huber AG, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich, Erstellung von elektronischen Installationen (SHAB Nr. 77 vom 23. 4. 1992, S. 1804), Hauptsitz: Dällikon. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Jehle Herbert, deutscher Staatsangehöriger, in Mönchaltorf, mit Kollektivprokura zu zweien.

20. Mai 1992
Amadeus Vertrieb, Barbara Päuler, in Winterthur, Waldeggweg 7a, 8400 Winterthur, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Vertrieb von Druckerzeugnissen, insbesondere Bücher, Broschüren und Musikalien. Inhaber: Päuler Barbara, deutsche Staatsangehörige, in Winterthur.

20. Mai 1992
Autokosmetik Peter Bügler, in Opfikon, Dammstrasse 23, 8152 Glattbrugg, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Ausführung von Autoreinigungs- und Wartungsarbeiten. Inhaber: Bügler Peter, von Ermatingen, in Zürich.

20. Mai 1992
Buaz Montagen, Herbert Blumer, in Winterthur, Eichliackerstrasse 7, 8406 Winterthur, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Vermittlung und Beschäftigung von Temporär- und Festangestellten auf dem baugewerblichen Sektor sowie Ausführung von Montagen aller Art. Inhaber: Blumer Herbert, von Engi, in Winterthur.

20. Mai 1992
Bäckerei Münibe Bekereci, in Zürich, Albisriederstrasse 347, 8047 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Bäckerei sowie Handel mit Waren aller Art, insbesondere Teigwaren. Übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Bäckerei Bekereci», in Zürich. Inhaber: Bekereci Münibe. türkische Staatsangehörige, in Zürich.

20. Mai 1992
Handelsagentur Marcel Abate, in Zürich, Saumackerstrasse 29, 8048 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Anlage- und Unternehmensberatung, Vermitteln von Finanzplänen. Inhaber: Abate Marcel, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich.

20. Mai 1992
Hannes Zaugg Wirtschaftsberatung, in Zürich, Brandschenkestrasse 177, 8002 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Wirtschaftsberatung für grafische Unternehmen und Verlage mit den Aufgabenbereichen Beratung, Kadersuche, Kaderschulung und Verlagsmanagement. Inhaber: Zaugg Johann, von Eriswil, in Aeugst am Albis.

20. Mai 1992
Häusermann Elektroinstallationsberatung, in Dürnten, J. C. Heerstrasse 26, 8635 Oberdürnten, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Übernahme von Beratungsaufträgen für Installateure, Anwender und Planer von Elektro-, Telefon- und Dateninstallationen; Unternehmensberatung für das Installationsgewerbe; Baulcitung und Planung von Elektroinstallationen. Inhaber: Häusermann Rudolf Georg, von Seengen, in Dürnten. Übrige Zeichnungsberechtigte: Häusermann Esther, von Seengen und Dürnten, in Dürnten, mit Einzelunterschrift.

20. Mai 1992
Jörg Pfiffner, in Wädenswil, Hintere Rüti, 8820 Wädenswil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf und Reparatur von Motorfahrzcugen, Handel mit Waren aller Art, Vergabe von Lizenzen, sowie Erwerb und Verwaltung von Kapitalanlagen einschliesslich Grundeigentum. Inhaber: Pfiffner Jörg, von Quarten, in Wädenswil.

20. Mai 1992
L'alizé, Anne-Lise Leiggener, in Zollikon, Zollikerstrasse 12, 8702 Zollikon, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Herstellung, Import und Export sowie Handel mit Waren der Textilbranche und des Konsumgüterbercichs. Inhaber: Leiggener Anneliese, von Raron, in Zollikon.

20. Mai 1992
Milozel, Zeljko Milojevic, in Oetwil am See, Schützenhausstrasse 3, 8618 Oetwil am See, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art. Inhaber: Milojevic Zeljko, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Oetwil am See.

20. Mai 1992
Sigrist, Gravuren-Stempel-Schilder, in Zürich, Splügenstrassc 3, 8002 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Herstellung und Vertrieb von Stempelwaren, Schildern und Gravuren aller Art. Inhaber: Sigrist Ernst, von Zürich, in Zürich. Übrige Zeichnungsberechtigte: Sigrist Esther, von Zürich und Rafz, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

20. Mai 1992
Thomas W.A. Rinderknecht, dipl. Ing. HTL, in Boppelsen, Bühlstrasse 3, 8113 Boppelsen, Einzelfirma (Neueintragung). Liegenschaftenbewertungen, Konsulent für Immobilienfinanzierungen und -verwertungen. Inhaber: Rinderknecht Thomas Walter Andreas, von Hedingen, in Boppelsen.

20. Mai 1992
Tiri-T, Irit Widmer, in Zürich, Zypressenstrasse 59, 8004 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Handel mit Textilien aller Art, insbesondere mit T-Shirts; ferner Design, Bedrucken und Bemalen von solchen. Inhaber: Widmer-Zabar Irit, von Bern, in Zürich. Übrige Zeichnungsberechtigte: Widmer-Zabar Beat, von Bern, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

20. Mai 1992
Agentur Pazdera, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 86 vom 6. 5. 1992, S. 2050). Pazdera Hubert Peter, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, nun in Gossau ZH.

20. Mai 1992
Alldent HP Keller, in Pfungen, Handel mit zahnmedizinischen und zahntechnischen Produkten sowie Dental-Legierungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 248 vom 23. 12. 1991, S. 5505). Firma neu: **Legident HP Keller.** Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Keller-Kuhn Madeleine, von Truttikon, in Pfungen, mit Kollektivprokura zu zweien.

20. Mai 1992
CPA Christa Büecheler, in Wallisellen (SHAB Nr. 224 vom 19. 11. 1991, S. 4948). Zweck neu: Agentur für Werbung und Design, insbesondere Ausarbeitung und Gestaltung von Werbekonzepten; Dekorationen und Werbegeschenke.

20. Mai 1992
Bäckerei Bekereci, in Zürich, Betrieb einer Bäckerei sowie Handel mit Waren aller Art, insbesondere Teigwaren, Einzelfirma (SHAB Nr. 30 vom 13. 2. 1990, S. 562). Firma infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Bäkkerei Münibe Bekereci», in Zürich, erloschen.

20. Mai 1992
Giovanni Minacapelli, Rolladen und Sonnenstoren, in Opfikon, Einzelfirma (SHAB Nr. 298 vom 23. 12. 1987, S. 4982). Sitz neu: Niederhasli. Domizil neu: Eierbachstrasse 12, 8155 Niederhasli. Inhaber mutierend: Minacapelli Giovanni, italienischer Staatsangehöriger, in Niederhasli.

20. Mai 1992
Traffic Jam Bike-Kurier Gottet, Landolt & Schmid, in Zürich, Rämistrasse 14, 8001 Zürich, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 5. 1992. Zweck: Fahrrad-Kurierdienst, ökonomischer Transport kleiner Güter. Gottet Martin, von Albinen, in Zürich, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Landolt Guy, von Basel und Zürich, in Zürich, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, Schmid Fabian, von Meikirch, in Neftenbach, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift. Übrige Zeichnungsberechtigte: Bandinu Tatjana, italienische Staatsangehörige, in Neftenbach, mit Einzelprokura.

20. Mai 1992
Demeter-Treuhand, Jolanda Keller-Meile & Co, bisher in Zürich, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 14. 1. 1991, S. 151). Sitz neu: Rorbas. Domizil neu: Haumühlestrasse 87, 8427 Rorbas. Gesellschafter neu oder mutierend: Keller-Meile Jolanda, von Basel und Endingen, in Rorbas, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift (bisher: Keller-Meile Jolanda, von Basel und Endingen, in Zürich, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift); Keller Leo, von Basel, in Rorbas, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

20. Mai 1992
Uebersetzungsgruppe Zürich UGZ, Paco Riqué & Partner, in Zürich, Ausfertigung und Vermittlung von Übersetzungen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 13. 8. 1987, S. 3258). Domizil neu: Molkenstrasse 21, 8004 Zürich.

20. Mai 1992
Seabeco Kirgizstan AG, in Zürich, Bellariastrasse 7, 8002 Zürich. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 4. 1992. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere zwischen Kirgizstan und der Schweiz sowie den übrigen europäischen Ländern. Abwicklung von Bartergeschäften sowie Finanzierung von Investitionsvorhaben, insbesondere in Kirgizstan, und Beratung in Wirtschafts- und Finanzfragen; kann für eigene und fremde Rechnung Finanzierungsgeschäftc tätigen, sich an Unternehmen beteiligen. Vertretungen übernehmen, Patente, Lizenzen und andere Rechte erwerben und verwerten sowie Grundstücke erwerben. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung: voll. Aktien: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch Publikation im SHAB. Sofern Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können Mitteilungen durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Birshtein Boris Joseph, kanadischer Staatsangehöriger, in Toronto (Kanada), Präsident; Aitmatov Sanjarbek, sowjetischer Staatsangehöriger, in Bishkek (Kirgizstan); Brügger André, von Wangen-Brüttisellen, in Zürich; Enggist Johanna Anna Helena, von Konolfingen, in Kloten, und Gut Hugo, von Grosswangen, in Affoltern am Albis, alle fünf mit Kollektivunterschrift zu zweien.

20. Mai 1992
J.E.T. Beton AG, bisher in Kloten, Errichtung und Betrieb eines Frischbeton- und Mischwerkes (SHAB Nr. 195 vom 25. 8. 1987, S. 3406). Statuten geändert am: 29. 4. 1992. Sitz neu: Zürich. Domizil: Seestrasse 404, 8038 Zürich.

20. Mai 1992
Drake SA, Zweigniederlassung in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Leitung und Betriebsführung von Unternehmungen (SHAB Nr. 21 vom 31. 1. 1991, S. 435), mit Hauptsitz in Genf. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fels Bahnmüller Cathrin Jeanette, von Feusisberg, in Geroldswil, mit Einzelunterschrift. Übrige Vertreter der Zweigniederlassung neu oder mutierend: Dene Corinna, von Erlenbach ZH, in Erlenbach ZH, Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

20. Mai 1992
Leutwiler und Partner AG (Leutwiler and Partners Ltd), in Zürich, Genferstrasse 2, 8002 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. 5. 1992. Zweck: Erbringung von Beratungsdiensten im Bereich der Wirtschaft und öffentlich-rechtlichen Körperschaften sowie Zurverfügungsstellung aller damit verbundenen Leistungen, wobei auch Dienste Dritter in Anspruch genommen werden können; kann sich an zweckverwandten Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 2 000 000. Liberierung: voll. Aktien: 2000 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat von 3 oder mehr Mitgliedern: Leutwiler Fritz, Dr., von Reinach AG, in Zumikon, Präsident; Hankes-Drielsma Claude, britischer Staatsangehöriger, in Faringdon Oxon (GB), Vizepräsident und Delegierter, und Reichlin Kurt, Dr., von Schwyz, in Zug, Sekretär, alle drei mit Einzelunterschrift.

20. Mai 1992
Forkardt Spannzeug AG, in Illnau-Effretikon, Handel mit Maschinen und Werkzeugen, insbesondere Hand- und Kraftspannzeugen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 14. 1. 1992, S. 150). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sigrist Max, von Rafz, in Illnau-Effretikon, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Hottinger Konrad, von Herrliberg, in Zürich, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift (bisher: Hottinger Konrad, von Herrliberg, in Zürich, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift); Hebener Helmut, deutscher Staatsangehöriger, in Erkrath (D), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

20. Mai 1992
Office Overload SA, Zweigniederlassung in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen für Handels- und Industrieunternehmen auf Direktions- und Verwaltungsebene usw. (SHAB Nr. 21 vom 31. 1. 1991, S. 435) mit Hauptsitz in Genf. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften; Fels Bahnmüller Cathrin Jeanette, von Feusisberg, in Geroldswil, mit Einzelunterschrift. Übrige Vertreter der Zweigniederlassung neu oder mutierend: Dene Corinna, von Erlenbach ZH, in Erlenbach ZH, Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

20. Mai 1992
Procapsa AG, in Zürich, Langstrasse 231, 8005 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30. 4. 1992. Zweck: Vermögensverwaltungen, Handel mit Optionen und Futures, Finanzierungen, Sanierungen, Beteiligungen, Übernahmen von Unternehmungen und Inkassi; Import und Export sowie Handel mit Waren aller Art und mit Immobilien. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung: Fr. 20 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Böhm Kurt, von Wilchingen, in Adliswil, ist einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Nachtrag
New Japan Bank (Schweiz) AG, in Zürich (SHAB Nr. 96 vom 20. 5. 1992, S. 2317). Takano Masuki, japanischer Staatsangehöriger, in Zürich, ist stellvertretender Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Bern – Berne – Berna

Büro Aarberg

19. Mai 1992
Box Electronic Discount, Heinz Affolter, in Lyss. Versand von und Handel mit Elektronik-Geräten (SHAB Nr. 230 vom 24. 11. 1989, S. 4771). Firma nun: **Boxware, Heinz Affolter.**

19. Mai 1992
Jean-Claude Häfliger, Pianoimport, in Schüpfen. Import und Handel mit Klavieren usw. (SHAB Nr. 103 vom 30. 5. 1990, S. 2163). Durch Urteil des Gerichtspräsidenten II von Aarberg vom 27. April 1992 wurde über den Firmainhaber der Konkurs eröffnet.

19. Mai 1992
Lucky Toys Walter Beyeler, in Frieswil, Gemeinde Seedorf. Verkauf von Handspieltieren (SHAB Nr. 38 vom 25. 2. 1991, S. 802). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Dagmersellen (SHAB Nr. 91 vom 13. 5. 1992, S. 2195) im Handelsregister von Aarberg von Amtes wegen gelöscht.

19. Mai 1992
Werner Bill, in Kappelen. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber der Firma ist Werner Bill, von Moosseedorf, in Kappelen. Handel mit Verbrauchsmaterialien für Industrie und Gewerbe. Geschäftslokal: Dorfstrasse 51 E.

19. Mai 1992
Genossenschaft Gasthof Bären Frieswil in Liquidation, in Frieswil, Gemeinde Seedorf (SHAB Nr. 90 vom 12. 5. 1992, S. 2168). Nachdem nun auch die Zustimmung der Kant. Steuerverwaltung eingelangt ist, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

Büro Aarwangen

18. Mai 1992
Kosmetik beim Theater, Gabriela Schneider, in Langenthal, Jurastrasse 25, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Gabriela Schneider, von Rorbas ZH, in Langenthal. Betrieb eines Kosmetikstudios.

18. Mai 1992
Buchhaltungsbüro Bernhard Zogg, in Langenthal (SHAB Nr. 151 vom 1. 7. 1977, S. 2170). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

18. Mai 1992
Thomas Ingold, in Langenthal, Vermietung, Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 44 vom 3. 3. 1989, S. 874). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

18. Mai 1992
Ruckstuhl AG (Ruckstuhl SA), in Langenthal, Fabrikation von Teppichen aller Art usw. (SHAB Nr. 236 vom 5. 12. 1991, S. 5209). Kollektivprokura zu zweien neu an: Kurt Märki, von Zürich und Mandach, in Langenthal; Peter Röthlisberger, von Langnau BE, in Huttwil und Rosmarie Eggimann, von Gondiswil, in Wangenried.

18. Mai 1992
Ernst & Nyffeler, Architekturbüro, in Langenthal (SHAB Nr. 126 vom 1. 6. 1979, S. 1766). Geschäftsdomizil neu: Schulhausstrasse 24.

18. Mai 1992
René Affentranger, in Langenthal, Aarwangenstrasse 68a, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: René Affentranger, von Grossdietwil, in Langenthal. Beratung von Firmen und Unternehmen im Bereich Technik, Design, Fertigungsverfahren und Neuentwicklungen. Fertigung und Handel mit Produkten für Industrie und Gewerbe, insbesondere die Produktion von Möbeln und von Inneneinrichtungen. Firma kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern.

Büro Bern

20. Mai 1992
Gertsch Produkt Innovation AG, in Bern, Verwertung von Patenten und Produkten im Konsumgüterbereich usw. (SHAB Nr. 89 vom 10. 5. 1991, S. 2005). Alois Staub ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

20. Mai 1992
Harnischhut AG, in Bolligen, Verwaltung von Immobilien usw. (SHAB Nr. 252 vom 28. 10. 1988, S. 4360). Rudolf Bichsel ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

20. Mai 1992
Käsereigenossenschaft Mittelhäusern, in Mittelhäusern, Gemeinde Köniz. Hans Holzer ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Vorstandsmitglied und Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Sekretär oder Kassier ist Hans Moser, von Grossaffoltern, in Mittelhäusern.

20. Mai 1992
Schafir & Mugglin AG, Zweigniederlassung in Bern, Betrieb einer Bauunternehmung usw. (SHAB Nr. 14 vom 23. 1. 1992, S. 317) mit Haupsitz in Liestal. Die Unterschrift von Hans Emch ist erloschen. Arco Klages, und Dr. Leonhard Gysin sind infolge Demission aus den VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften, auch diejenige von Arco Klages als Direktor, sind erloschen. Vera Beerli-Eisinger, deren Einzelunterschrift erloschen ist, führt nun Kollektivunterschrift zu zweien als VR-Mitglied (bisher Präsidentin). Jean Vodoz und Alessandro Golta, Mitglieder des VR und Direktoren sowie Dr. Bernd Menzinger, Mitglied, deren Einzelunterschriften erloschen sind, führen nun Kollektivunterschrift zu zweien. Neue VR-Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Dr. Bernhard Hammer, von Solothurn und Olten, in Kammersrohr, Präsident, und Dr. Jürg P. Junker, von Rapperswil BE, im Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern, sowie Theodor F. Kocher, von Schnottwil und Büetigen, in Schnottwil, VR-Sekretär.

20. Mai 1992
Schwertfeger Wandtafelbau AG, in Bern (SHAB Nr. 257 vom 3. 11. 1983, S. 3786). Philipp Imhof, von Flüelen, in Wünnewil ist Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift (neu).

20. Mai 1992
Studer Electronic AG, in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen bei Bern (SHAB Nr. 184 vom 24. 9. 1991, S. 4131). Daniel Iseli führt seine Kollektivunterschrift zu zweien neu als stellvertretender Direktor (bisher Vizedirektor).

Büro Biel

20. Mai 1992
Anicon, in Biel, Abwicklung von Handels- und Finanzgeschäften im internationalen Handel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 3. 2. 1992, S. 476). Hans Eigner, einziger Verwaltungsrat ist zurückgetreten, Unterschrift erloschen. Neue einzige Verwaltungsrätin mit Einzelunterschrift: Käthi Zimmermann-Rätz, von Biezwil, in Ipsach.

20. Mai 1992
Colop AG (Colop SA), in Biel, Dufourstrasse 28, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8. Mai 1992. Zweck: Handel mit Stempelgeräten aller Art. Grundkapital: Fr. 100 000, mit Fr. 50 000 zu 50% liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre mit eingeschriebenem Brief. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Daniela Angelrath, von Gals, in Le Landeron, mit Einzelunterschrift.

20. Mai 1992
Seventour AG (Seventour SA) (Seventour Ltd.), bisher in Bern (SHAB Nr. 202 vom 17. 10. 1990, S. 4125). Statutenänderung: 6. Mai 1992. Sitz nun: Biel, Spitalstrasse/Aarbergstrasse 123. Ursprüngliche Statuten: 27. 2. 1990. Zweck: Betrieb eines Reisebüros und sämtlicher damit im Zusammenhang stehender Geschäftstätigkeiten, insbesondere Planung, Organisation, Marketing, Verkauf und Realisierung von eigenen Reiseprogrammen aller Art sowie die Vermittlung und der Verkauf von Reiseprogrammen anderer Reiseveranstaltungsunternehmen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Paul Früh, von Mogelsberg, in Worb, Präsident, und Besim Cetin, türkischer Staatsangehöriger, in Rüfenacht, Vizepräsident, beide mit Einzelunterschrift, sowie Yavuz Cetin, von und in Worb, mit Kollektivunterschrift zu zweien (alle bisher). Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Ulrich Dällenbach, von Linden, in Evilard.

20. Mai 1992
Vereinigte Drahtwerke A.G., in Biel, Fabrikate aller Art aus Stahl. Hartmetall usw. (SHAB Nr. 47 vom 10. 3. 1992, S. 1091). Die Unterschriften von Guido U. Böhm, Direktor, Werner Ulrich Stettler, Vizedirektor, und Albert Brunner, sowie die Prokuren von Walter Forster und Jürg Siegenthaler sind erloschen.

Büro Burgdorf

20. Mai 1992
Deltron AG, in Kirchberg, Herstellung elektrischer und elektronischer Komponenten und Apparate (SHAB Nr. 23 vom 4. 2. 1991, S. 479). Robert Lanz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Aufgrund des Fusionsvertrags vom 29. 4. 1992 hat die Gesellschaft gleichentags die Fusion mit der «Deltron Holding AG», in Kirchberg BE, beschlossen. Danach übernimmt die «Deltron Holding AG» sämtliche Aktiven und Passiven der «Deltron AG» gemäss Art. 748 OR und aufgrund der Bilanz per 30. 4. 1991. Die «Deltron AG» ist somit aufgelöst.

20. Mai 1992
Deltron Holding AG, in Kirchberg, Beteiligungen (SHAB Nr. 117 vom 20. 6. 1990, S. 2471). Die Gesellschaft hat am 29. 4. 1992 den gleichentags abgeschlossenen Fusionsvertrag mit der «Deltron AG», in Kirchberg BE, genehmigt. Danach übernimmt die «Deltron Holding AG» sämtliche Aktiven und Passiven der «Deltron AG» gemäss Art. 748 OR, nämlich Aktiven von Fr. 2 428 898.25 und Passiven von Fr. 2 118 221.51. Da die «Deltron Holding AG» alle Aktien der «Deltron AG» besitzt, ist diesbezüglich keine Statutenänderung nötig. Hingegen wurden die Statuten am 29. 4. 1992 in andern Punkten revidiert. Die Firma lautet nun: **Deltron AG.** Zweck neu: Vertrieb und Produktion von elektrischen und elektronischen Komponenten und Apparaten; kann Liegenschaften erwerben und veräussern. Dr. Gabriel Heldner ist aus dem Verwaltungsrat (VR) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hanspeter Widmer und Ruth Widmer, Präsident resp. Mitglied des VR, zeichnen nun einzeln. Neu gehören dem VR mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Patric Widmer, von Mosnang, in Koppigen; Beat Ernst, von Bern und Aarwangen, in Bannwil.

Büro Frutigen

19. Mai 1992
Krebs + Reichen AG, Zweigniederlassung Frutigen, in Frutigen, Betrieb eines Elektroinstallationsgeschäftes sowie Handel mit einschlägigen Artikeln aller Art (SHAB Nr. 93 vom 16. 5. 1991, S. 2104). Neue Geschäftsadresse: Parallelstrasse 60, 3714 Frutigen.

Büro Interlaken

20. Mai 1992
Dolder Unterlagsböden, in Interlaken, Einzelfirma (Neueintragung). Erstellen von Unterlagsböden und Isolationen. Inhaber: Roger Dolder, von Schangnau, in Därligen. Domizil: Rugenparkstrasse 2.

20. Mai 1992
Malerei Imboden AG, in Ringgenberg (SHAB Nr. 297 vom 22. 12. 1987). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Susanne Imboden, als Sekretärin; Unterschrift erloschen.

20. Mai 1992
Gerber Gartenbau, in Interlaken (SHAB Nr. 14 vom 23. 1. 1992, S. 317). Der Konkursrichter von Interlaken hat durch Erkenntnis vom 19. 5. 1992 über den Firmeninhaber den Konkurs eröffnet.

Büro Langnau (Bezirk Signau)

20. Mai 1992
Kambly SA Spécialités de biscuits suisses, in Trubschachen (SHAB Nr. 4 vom 9. 1. 1992, S. 73). An Stefan Büschi, von Zauggenried, in Grünenmatt, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

Büro Laupen

19. Mai 1992
Genossenschaft Ski- und Ferienhaus Laupen, in Laupen (SHAB Nr. 153 vom 12. 8. 1991, S. 3497). Aus der Verwaltung ausgeschieden sind Francine Schwegler-Zahnd und Elisabeth Graf (sie waren nicht zeichnungsberechtigt). Neue Mitglieder der Verwaltung ohne Unterschriftsberechtigung sind: Jürg Widmer, von Heimiswil BE, Rosmarie Helfer-Zbinden, von Lurtigen FR, und Verena Kauz-Hess, von Wyssachen BE, alle in Laupen.

19. Mai 1992
Hans Struch, in Biberen, Gemeinde Ferenbalm, Betrieb des Restaurants zum Biberenbad (SHAB Nr. 216 vom 16. 9. 1965, S. 2899). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

19. Mai 1992
Gebr. Jauner AG, in Neuenegg, Zimmerei und Schreinerei (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1976, S. 89). Werner Jauner, Sekretär, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Unterschrift erloschen.

Büro Schwarzenburg

8. Mai 1992
Vifian Möbelwerkstätte AG, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern. Betrieb einer Bau- und Möbelschreinerei usw. (SHAB Nr. 80 vom 28. 4. 1992, S. 1889). Otto Vifian ist als Verwaltungsratspräsident zurückgetreten. Er verbleibt dagegen im Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift.

8. Mai 1992
Offsetdruck R. Hurni, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern (Neueintragung). Inhaber: Rolf Hurni, von Fräschels FR, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern. Betrieb einer Druckerei und Herstellung von Drucksachen. Domizil: Ringgenmatt 8, 3150 Schwarzenburg.

12. Mai 1992
Carrosserie Carpasa A. Profera & A. Spagnuolo, in Lanzenhäusern, Gemeinde Wahlern, Betrieb einer Auto-Carrosserie und Malerei (SHAB Nr. 62 vom 31. 3. 1989, S. 1284). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Antonio Profera. Seine Unterschrift ist erloschen. Firma nun: **Carrosserie Carpasa A. Spagnuolo & A. Spagnuolo.** Neuer Gesellschafter: Alfonso Spagnuolo, italienischer Staatsangehöriger, in Ostermundigen. Er zeichnet einzeln.

Büro Wangen an der Aare

20. Mai 1992
Restaurant Hirschen H. Burkhalter, in Inkwil, Röthenbachstrasse 12, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Burkhalter, von Rüegsau, in Inkwil. Betrieb des Restaurants Hirschen.

20. Mai 1992
Roth & Cie AG, in Wangen an der Aare, Herstellung von Polstermaterialien und Bettwaren usw. (SHAB Nr. 166 vom 22. 7. 1987, S. 2950). Paul Robert Roth-Cottier, bisher Präsident VR (Verwaltungsrat), nun Delegierter VR. Peter Paul Roth-Dänzer, bisher Delegierter VR, nun Präsident VR. Beide führen weiterhin Einzelunterschrift. Die bisherigen Prokuristen Erhard Misteli-Roth und Robert Ferndriger zeichnen nun kollektiv zu zweien als Vizedirektoren.

20. Mai 1992
Grütter Bauunternehmung AG, in Niederönz (SHAB Nr. 19 vom 27. 1. 1989, S. 363). Hans Grütter und Rosa Grütter-Riesen sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Unterschriften erloschen. Neu als einziger Verwaltungsrat zeichnet mit Einzelunterschrift: Josef Frei, von Winistorf, Heinrichswil und Hersiwil, in Niederönz.

Büro Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

18. Mai 1992
von Kaenel AG, Bauunternehmung, in Wimmis (SHAB Nr. 218 vom 11. 11. 1991, S. 4821). Neu als Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt Bruno Aeberhard, von Jegenstorf BE, in Homberg BE; seine Prokura ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Alex Schneider, von Nenzlingen BE, in Allschwil BE.

18. Mai 1992
von Kaenel AG, Bauunternehmung, Zweigniederlassung Faulensee, in Faulensee (SHAB Nr. 218 vom 11. 11. 1991, S. 4821). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Wimmis. Neu als Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt Bruno Aeberhard, von Jegenstorf BE, in Homberg BE; seine Prokura ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Alex Schneider, von Nenzlingen BE, in Allschwil BL.

18. Mai 1992
Walo Bertschinger AG, Bern, Zweigniederlassung in Spiez, Hoch- und Tiefbau usw. (SHAB Nr. 229 vom 26. 11. 1991, S. 5061). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Kollektivunterschrift zu zweien wird erteilt an Alex Schneider, von Nenzlingen BE, in Allschwil BL, und an Bruno Aeberhard, von Jegenstorf BE, in Homberg BE. Die Prokura von Bruno Aeberhard ist erloschen.

Anfragen
betreffend Registerpublikationen sind
an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

Luzern – Lucerne – Lucerna

20. Mai 1992
Taxi Ernst Hess AG, in Luzern, Eichwaldstrasse 39, 6005 Luzern, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten vom 18. 5. 1992. Zweck: Betrieb eines Taxi-, Car- und Lastwagentransport-Unternehmens; Beteiligungen; Verwaltung, Erwerb, Verkauf und Vermietung von Grundstücken. Grundkapital: Fr. 400 000, eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Gemäss Sacheinlage- und Sachübernahmevertrag vom 18. 5. 1992 und Bilanz per 1. 1. 1992 übernimmt die Gesellschaft von Ernst Hess, von Engelberg OW, in Luzern, sämtliche Aktiven (inklusive WIR-Konto von Fr. 33 039.95) zum Preise von Fr. 1 400 784.34 und sämtliche Passiven zum Preise von Fr. 188 369.55 seiner bisherigen Einzelfirma «Piccolo-Taxi, Ernst Hess», in Luzern. Vom Aktivenüberschuss und Übernahmepreis von Fr. 1 212 414.79 werden Fr. 400 000 an das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Ernst Hess, von Engelberg OW, in Luzern; Vizepräsidentin: Alice Hess, von Engelberg OW, in Luzern; Mitglieder: André Hess, von Engelberg OW, in Luzern; Astrid Hess, von Engelberg OW, in Luzern, und Bruno Hess, von Engelberg OW, in Luzern. Der Präsident und die Vizepräsidentin zeichnet einzeln. Die Mitglieder führen keine Unterschrift.

20. Mai 1992
C. J. Bucher AG, in Luzern, Druckerei, Verlag (SHAB Nr. 203 vom 21. 10. 1991, S. 4503). Die Prokura von Roland Neuner ist erloschen. Weiterer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Roland Oetterli, von Luzern, in Horw; demnach ist seine Prokura erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Samuel Mösli, von Gais, in Cham; Domenico genannt Tony Cattomio, von Ascona, in Adligenswil; Markus Rytz, von Brugg und Luzern, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen.

20. Mai 1992
F. P. Handels AG, in Luzern, Waren aller Art (SHAB Nr. 229 vom 23. 11. 1990, S. 4674). Statutenänderung vom 15. Mai 1992. Neuer Zweck: Import, Export und Handel mit Waren aller Art; Verwaltung von Vermögenswerten; Tätigung von Treuhandgeschäften; An- und Verkauf von Grundeigentum.

20. Mai 1992
Schicker-Vorsatec AG, in Luzern, sanitärtechnisches Büro (SHAB Nr. 298 vom 23. 12. 1987, S. 4983). Statutenänderung: 19. Mai 1992. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Kriens verlegt. Neue Adresse: Dattenmattstrasse 16 (gemietete Räume), 6010 Kriens. Neue Zweckumschreibung: Betrieb eines sanitärtechnischen Büros sowie Herstellung, Installation und Vertrieb von entsprechenden Produkten; Vornahme von Finanzierungen; Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen; Erwerb, Veräusserung, Vermietung, Verwaltung, Überbauung von Grundstückeigentum. Mitteilungen erfolgen nun durch einfachen oder eingeschriebenen Brief. Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen. Willy Schicker, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Horw.

20. Mai 1992
Dinas-Engineering AG, in Kriens, aufgelöst zufolge Konkurses (SHAB Nr. 181 vom 19. 9. 1991, S. 4077). Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Land hat mit Entscheid vom 12. 5. 1992 die Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven widerrufen. Der Konkurs wird im ordentlichen Verfahren durchgeführt.

20. Mai 1992
Eugen Graf Heizung Sanitär AG, in Schüpfheim, Im Bienz 22 (gemietete Räume), 6170 Schüpfheim. Neue Aktiengesellschaft. Statuten vom 18. 5. 1992. Zweck: Planung und Ausführung von Heizungen und sanitären Installationen sowie Reparaturen; Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Gemäss Sacheinlage- und Übernahmevertrag vom 18. 5. 1992 und Bilanz per 31. 12. 1991 übernimmt die Gesellschaft von Eugen Graf, 1955, von Oberuzwil, in Schüpfheim, seine bisherige Einzelfirma «Eugen Graf Heizung – Sanitär», in Schüpfheim, mit sämtlichen Aktiven (inklusive angefangene Arbeiten von Fr. 88 000), im Werte und zum Preise von Fr. 205 939.60 und sämtlichen Passiven im Werte und zum Preise von Fr. 61 264.65. Vom Aktivenüberschuss und Übernahmepreis von Fr. 144 674.95 werden Fr. 100 000 an das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Eugen Graf, 1955, von Oberuzwil, in Schüpfheim. Mitglied: Ursula Graf, von Oberuzwil, in Schüpfheim. Sie zeichnen einzeln.

20. Mai 1992
Comember AG, in Luzern, Dienstleistungen im EDV-Bereich (SHAB Nr. 57 vom 22. 3. 1989, S. 1169). Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Erich Bart, von Radelfingen, in Aarberg. Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz wurde erteilt an Peter Hagen, von Hüttwilen, in Sachseln.

20. Mai 1992
Manpower SA, in Luzern, mit Hauptsitz in Genf, Personalvermittlung (SHAB Nr. 155 vom 13. 8. 1990, S. 3239). Jean-Marie Monnerat, bisher stellvertretender Direktor, ist nun Direktor; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien.

20. Mai 1992
Genossenschaft für die Erhaltung von preisgünstigem Wohnraum GPW, in Kriens (SHAB Nr. 72 vom 12. 4. 1990, S. 1440). Weiteres Mitglied des Vorstandes ist Tony Imfeld, von Lungern, in Kriens. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Aktuar, Kassier oder einem weitern Mitglied.

20. Mai 1992
Hespa, Holzeinkaufsstelle der Schweizerischen Papier- und Zellstoffindustrie, in Luzern, Genossenschaft (SHAB Nr. 102 vom 29. 5. 1990, S. 2140). Statutenänderung vom 22. April 1992. Es wurden dadurch keine publikationspflichtigen Tatsachen betroffen.

20. Mai 1992
BM-Hygienetechnik Bräuchi & Mitevski, in Oberkirch, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 18. 2. 1992, S. 742). Diese Kollektivgesellschaft hat sich auf den 25. 4. 1992 aufgelöst. Sie ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

20. Mai 1992
Piccolo-Taxi, Ernst Hess, in Luzern (SHAB Nr. 228 vom 29. 9. 1977, S. 3143). Diese Firma ist infolge Überganges sämtlicher Aktiven und Passiven an die neue «Taxi Ernst Hess AG», in Luzern, erloschen.

20. Mai 1992
Eugen Graf Heizung – Sanitär, in Schüpfheim (SHAB Nr. 281 vom 2. 12. 1986, S. 4611). Diese Firma ist infolge Überganges sämtlicher Aktiven und Passiven an die neue «Eugen Graf Heizung Sanitär AG», in Schüpfheim, erloschen.

20. Mai 1992
Steiner, in Luzern, Handel mit Neuheiten (SHAB Nr. 217 vom 7. 11. 1990, S. 4428). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Nidwalden – Nidwald – Untervaldo Sottoselva

20. Mai 1992
Josef Gander Söhne AG, in Stans, Betrieb einer Handelsunternehmung für Käse en gros usw. (SHAB Nr. 77 vom 4. 4. 1978, S. 1012). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Hünenberg (SHAB Nr. 89 vom 11. 5. 1992, S. 2140) im Handelsregister Nidwalden von Amtes wegen gelöscht.

20. Mai 1992
Promleather AG, in Hergiswil, Betrieb einer Handelsagentur für Ledergarnituren usw. (SHAB Nr. 164 vom 18. 7. 1985, S. 2764). Neues Domizil: Sonnhaldenstrasse 3, 6052 Hergiswil.

20. Mai 1992
Patentia Hergiswil AG, in Hergiswil, Erwerb, Verwertung und Veräusserung von Patenten usw. (SHAB Nr. 145 vom 30. 7. 1991, S. 3317). Helmut Steinhilber, Mitglied des Verwaltungsrates, zeichnet neu einzeln (bisher nicht zeichnungsberechtigt).

20. Mai 1992
Camp AG, in Hergiswil, Seestrasse 55, 6052 Hergiswil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 20. Mai 1992. Zweck: Finanzielle Beteiligung an Immobilien-, Handels- und Produktionsunternehmungen sowie Handel mit Objekten dieser Geschäftszweige; Handel mit Kunstwerken. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll einbezahlt, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Diesem gehören mit Einzelunterschrift an: Alfred N. Schindler, Präsident, und Marie-Madeleine Schindler-Cluard, beide von Arth, in Hergiswil NW.

20. Mai 1992
Paal AG, in Hergiswil, Seestrasse 55, 6052 Hergiswil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuen: 20. Mai 1992. Zweck: Finanzielle Beteiligung an Immobilien-, Handels- und Produktionsunternehmungen sowie Handel mit Objekten dieser Geschäftszweige; Handel mit Kunstwerken. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll einbezahlt, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Diesem gehören mit Einzelunterschrift an: Alfred N. Schindler, Präsident, und Marie-Madeleine Schindler-Cluard, beide von Arth, in Hergiswil NW.

Glarus – Glaris – Glarona

20. Mai 1992
Probis AG, in Glarus, Beteiligungen (SHAB Nr. 250 vom 25. 10. 1978, S. 3289). Dr. Ernst Heer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Dr. Kurt Brunner, von Hemberg, in Schwändi.

20. Mai 1992
W. Kohlbrenner, in Glarus, Handel mit Velo (SHAB Nr. 111 vom 13. 5. 1952, S. 1250). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gemäss Art. 68 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

20. Mai 1992
Leipziger & Partner Unternehmensberatung Kommunikation AG, bisher in Glarus (SHAB Nr. 7 vom 14. 1. 1992, S. 153). Infolge Sitzverlegung nach Zumikon (SHAB Nr. 94 vom 18. 5. 1992, S. 2271) wird die Firma von Amtes wegen im Handelsregister des Kantons Glarus gelöscht.

20. Mai 1992
UW Textil Holding AG, in Glarus, Hauptstrasse 47, c/o Efficasa AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 20. Mai 1992. Zweck: Ausübung von Holdingfunktionen, insbesondere im Bereich der Textilindustrie; Beteiligungen; Vermittlung und Gewährung von Risikokapital, Finanzierungen, Darlehen, Hypotheken, Investments; technische und kommerzielle Verwertung von Fabrikationsverfahren sowie von Patent-, Lizenz- oder irgendwelchen anderen Rechten; Tätigung von Handels- und Finanzgeschäften; Erledigung von Mandaten auf dem Dienstleistungssektor in diesem Zusammenhang; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Immobilien. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 7 Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift: lic. iur. Bruno Semadeni, von Poschiavo, in Mollis.

Zug – Zoug – Zugo

20. Mai 1992
Olfra Trading AG, in Zug, Grabenstrasse 32, c/o Trefisco AG, Zweigniederlassung Zug, 6301 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 19. Mai 1992. Zweck: Handel mit sowie Import und Export von Waren aller Art, insbesondere von Konsumgütern; kann Beratungsmandate übernehmen, Finanzierungen durchführen, Immaterialgüterrechte aller Art erwerben, verwerten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Reinhard Müller, von Aawangen, in Luzern.

20. Mai 1992
Alpha Translations, Isabelle Weiss, in Zug, Übersetzungen usw. (SHAB Nr. 293 vom 15. 12. 1983, S. 4283). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

20. Mai 1992
Wohnvermittlung Peter, in Hünenberg, Bösch 37, 6331 Hünenberg. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Daniel Peter, von Luzern, in Zug. Wohnungs-, Büro- und Lagervermittlung.

20. Mai 1992
Boveco, Pietro Bove, in Walchwil, Surenweg, 6318 Walchwil (Einzelfirma) (Neueintragung). Inhaber: Pietro Bove, italienischer Staatsangehöriger, in Walchwil. Kompensations- und Transitgeschäfte.

20. Mai 1992
URF Management AG, in Zug, Beratung, Organisation und Projektierung im EDV-Bereich usw. (SHAB Nr. 80 vom 28. 4. 1992, S. 1891). Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Josef Villiger-Kurt, von Sins, in Beinwil (Freiamt). Neues Domizil: Untermüli 11, c/o Intertest Treuhand AG Zug, 6302 Zug.

20. Mai 1992
TVM Management AG, in Baar, Neuhofstrasse 12, 6340 Baar. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 8./18./19. Mai 1992. Zweck: Unternehmungsführung und -beratung, Durchführung von Treuhandgeschäften wie Vermögensverwaltung, Eingehen von Darlehensgeschäften und Halten von Beteiligungen aller Art, Betreuung, Entwicklung und Durchführung der Vermarktung von Gebrauchsgegenständen sowie Handel und Vertrieb mit diesen Gütern; kann Liegenschaften und Schutzrechte erwerben, verwerten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Rudolf Haindl, österreichischer Staatsangehöriger, in Walchwil, Präsident und Delegierter, Walter Artho, von St. Gallenkappel, in Unterägeri, Margrit Artho, von St. Gallenkappel, in Unterägeri, Bruno Schmidt, deutscher Staatsangehöriger, in Walchwil, und Dr. Richard E. Blum, von Schwyz, in Walchwil. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

20. Mai 1992
LAR AG (LAR SA) (LAR Ltd), in Zug, Industriestrasse 9, c/o OBT Treuhand AG, 6304 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 15. Mai 1992. Zweck: Handel und Vermittlung von Rohstoffen, Halb- und Fertigfabrikaten, Schmuckwaren, Konsum- und Investitionsgütern, Finanzdienstleistungen und Beratungstätigkeit, Erarbeitung, Umsetzung von Tourismusprogrammen; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verkaufen, belasten und verwalten. Aktienkapital: Fr. 100 000, Fr. 20 000 liberiert, 200 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: höchstens 3 Mitglieder. Ihm gehören an: Victor Bankoul, von und in Unterehrendingen, Präsident, Nikolai Bankoul, von und in Unterehrendingen, und Sergei Akatov, russischer Staatsangehöriger, in Ekaterinburg (Russland). Sie führen Einzelunterschrift.

20. Mai 1992
Galaxy Energy LA AG, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 21 vom 31. 1. 1991, S. 438). Auflösung durch Generalversammlung vom 15. April 1992. Firma nun: **Galaxy Energy LA AG en liquidation.** Liquidator mit Einzelunterschrift ist Jean-Claude Bourgeois, von Genf, in Meyrin. Dr. Sigmund Pugatsch, Präsident, Paul Spier und Ernst-Peter Sommer sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Liquidationsdomizil: Zaughausgasse 9, c/o Helmut F. Groner, 6301 Zug.

20. Mai 1992
Industrial Leasing AG, in Zug, Vermietung im In- und Ausland von Maschinen usw. (SHAB Nr. 247 vom 19. 12. 1990, S. 5040). Fritz Peter ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Hans Ulrich Fässler, von und in Frenkendorf.

20. Mai 1992
VVG Zug Vermögensverwaltungsgesellschaft, in Zug, Finanzierung und Verwaltung von Grundstücken im In- und Ausland (SHAB Nr. 68 vom 10. 4. 1991, S. 1461). Auflösung durch Generalversammlung vom 19. Mai 1992. Firma nun: **VVG Zug Vermögensverwaltungsgesellschaft in Liquidation.** Liquidator mit Einzelunterschrift ist Friedrich Schertenleib; er ist als einziges Mitglied aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

20. Mai 1992
Masefield AG, in Zug, Beteiligung an andern Unternehmen usw. (SHAB Nr. 30 vom 13. 2. 1991, S. 629). James L. Daley, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zug. Neue Geschäftsadresse: Chamerstrasse 50.

20. Mai 1992
Masefield Asset Management AG, in Zug, Durchführung von Finanzgeschäften usw. (SHAB Nr. 41 vom 2. 3. 1992, S. 952). James Daley, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zug. Neue Geschäftsadresse: Chamerstrasse 50.

20. Mai 1992
TCF Holding AG, in Zug, Beteiligung an anderen Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 32 vom 15. 2. 1991, S. 669). James Daley, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zug. Neues Domizil: Chamerstrasse 50, c/o Masefield AG.

20. Mai 1992
B & C Consulting AG, in Unterägeri, internationale Unternehmens- und Wirtschaftsberatung usw. (SHAB Nr. 192 vom 3. 10. 1989, S. 4028). Alex Blöchliger, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Elmar Theodor Mäder, von Wuppenau und Busswil TG, in Unterägeri. Johannes Blöchliger, bisher Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates, weiterhin mit Einzelunterschrift.

20. Mai 1992
Dimeno Holding SA, in Baar, Beteiligung an ausländischen Immobiliengesellschaften usw. (SHAB Nr. 56 vom 23. 3. 1992, S. 1295). Markus Stalder ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Gerhard Gemperli, von Mogelsberg, in Mutschellen, Gemeinde Zufikon.

20. Mai 1992
Calim AG, in Rotkreuz, Gemeinde Risch, An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 138 vom 16. 6. 1978, S. 1902). Statutenänderung: 5. Mai 1992. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 100 000, durch Ausgabe von 4000 Namenaktien zu Fr. 100, auf Fr. 500 000, voll liberiert, 5000 Namenaktien zu Fr. 100. Das Erhöhungskapital von Fr. 400 000 wurde durch Verrechnung liberiert.

Fribourg – Freiburg – Friburgo

Bureau d'Estavayer-le-Lac

15 mai 1992
Novy's Import SA, à Estavayer-le-Lac (FOSC du 3. 4. 1991, p. 1339). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire et les nouveaux statuts du 6 mai 1992, il a été fait apport à la société de biens de Christophe Lesquereux, à Estavayer-le-Lac, selon attestation du 1er mai 1992 et contrat d'apports du 6 mai 1992, pour un montant total de fr. 33 650 (matériel de transmission, mobilier, véhicule, matériel de stockage, machines et matériel de bureau). Ledit apport est accepté pour ce prix, dont fr. 30 000 sont imputés sur le capital social. Les 100 actions nominatives formant le capital social ont été transformées en actions au porteur. Le capital social, actuellement entièrement libéré, est divisé en 100 actions au porteur de fr. 500 chacune. Jacques Ballaman a démissionné. Sa signature est radiée. Christoph Lesquereux, de Le Locle, à Estavayer-le-Lac, a été nommé administrateur unique, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: Champ de la Vigne, 1470 Estavayer-le-Lac.

20 mai 1992
Rossier Jean-Claude, Menuiserie et Plafonds, à Grandsivaz. Exploitation d'une menuiserie et pose de plafonds. Le chef de la maison est Jean-Claude Rossier, de et à Grandsivaz. Adresse: 1775 Grandsivaz.

Bureau de Fribourg

20 mai 1992
Placebil Holding SA, à Fribourg, rue Faucigny 5. Nouvelle société anonyme. Statuts du 19. 5. 1992. But: prise, administration et gestion de participations dans toutes sociétés à l'étranger, notamment dans le domaine immobilier. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Henri-Philippe Sambuc, de Belmont-sur-Lausanne, à Veyrier, est administrateur unique avec signature individuelle.

20 mai 1992
Fix-Pack S.A., à Fribourg, distribution et production de matériel d'emballage, etc. (FOSC du 28. 1. 1992, p. 392). Par décision du 4. 5. 1992, la Justice de paix de Fribourg a nommé Michel Vez, de Seiry, à Fribourg, en qualité de curateur de la société, avec signature individuelle. Adresse actuelle: c/o Fiduconsult SA, Boulevard de Pérolles 55.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

18. Mai 1992
Schmidlin Holding und Beteiligungs-AG, in Basel (SHAB Nr. 241 vom 11. 12. 1990, S. 4914). Statutenänderung: 19. 3. 1992. Firma nun: **SHB Schmidlin Holding AG Basel,** Verwaltungsratsmitglieder neu: Lucien Schmidlin jun., von Mumpf, in Oberwil BL, mit Unterschrift zu zweien, und Dora Schmidlin, von Mumpf, in Riehen, ohne Unterschrift.

18. Mai 1992
Karl Schweizer Aktiengesellschaft, in Basel, Stark- und Schwachstrom-Anlagen usw. (SHAB Nr. 90 vom 12. 5. 1992, S. 2170). Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Lucien Schmidlin jun., von Mumpf, in Oberwil BL.

18. Mai 1992
Schlüssel-Service Aal-Jale GmbH, in Basel (SHAB Nr. 76 vom 22. 4. 1992, S. 1781). Domizil nun: Gundeldingerstrasse 115.

18. Mai 1992
Burggarten AG, in Basel, Gaststätten usw. (SHAB Nr. 66 vom 6. 4. 1992, S. 1532). Gesellschaft in Anwendung von Art. 711 Abs. 4 OR und Art. 86 HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt. Firma nun: **Burggarten AG in Liq.** Gesellschaft ohne Liquidatoren, ohne Verwaltung und ohne Vertretung.

18. Mai 1992
Drei Länder Eck Immobilien + Finanz AG, in Basel (SHAB Nr. 66 vom 6. 4. 1992, S. 1532). Gesellschaft in Anwendung von Art. 711 Abs. 4 OR und Art. 86 HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt. Firma nun: **Drei Länder Eck Immobilien + Finanz AG in Liq.** Gesellschaft ohne Liquidatoren, ohne Verwaltung und ohne Vertretung.

18. Mai 1992
Litzler & Co. AG für Kamin- und Feuerungsbauten, in Basel (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1985, S. 501). Domizil Inselstrasse 61 weggefallen. Gesellschaft in Anwendung von Art. 88bis HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt. Firma nun: **Litzler & Co. AG für Kamin- und Feuerungsbauten in Liq.** Luigi Colombo, welcher als einziger Verwaltungsrat eingetragen bleibt, zeichnet nun als Liquidator einzeln.

18. Mai 1992
M + S Boiler-Service, Paul Muhmenthaler, in Basel, Entkalkungen wasserführender Systeme (SHAB Nr. 211 vom 30. 10. 1989, S. 4390). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

18. Mai 1992
Bell AG, in Basel, Vieh und Fleisch usw. (SHAB Nr. 142 vom 25. 7. 1991, S. 3247). Prokuren Rolf Odile, Ernst Weiss und Max Ochsner erloschen. Zeichnungsberechtigter mit Unterschrift zu zweien neu: Fritz Siegenthaler, von Schangnau, in Pully. Prokura zu zweien neu: Paul Fahrni, von Eriz, in Münchenstein, und Martin Reinhard, von Lützelflüh, in Allschwil. Horst Röser, dessen Prokura erloschen ist, zeichnet nun als Zeichnungsberechtigter zu zweien.

18. Mai 1992
Schädler & Co., in Basel, Kommanditgesellschaft, Baugeschäft mit Architekturbüro usw. (SHAB Nr. 108 vom 7. 6. 1991, S. 2471). Geschäftsnatur nun: An- und Verkauf von Immobilien, Verwaltungen, Bauberatungen, Lizenzen und deren Verwertung, Handel mit Waren aller Art, Vertretungen, Beteiligungen und Vermittlungen aller Art. Prokura Ulrich Braun erloschen.

18. Mai 1992
Holzstoff Holding AG, in Basel (SHAB Nr. 62 vom 31. 3. 1992, S. 1439). Statutenänderung: 6. 5. 1992. Firma nun: **Holvis Holzstoff AG (Holvis Holzstoff SA) (Holvis Holzstoff SpA) (Holvis Holzstoff, Inc.).** Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Heinz Zumstein, Präsident. Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsdelegierter mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Pedro Reiser, dessen Unterschrift als Direktor erloschen ist. Dieter Gloor, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Gustav E. Grisard, bisher Verwaltungsratsmitglied, nun Verwaltungsvizepräsident.

18. Mai 1992
Wohngenossenschaft Kayserbergstrasse, in Basel (SHAB Nr. 118 vom 21. 6. 1991, S. 2709). Statutenänderung: 20. 3. 1992. Publikationspflichtige Tatsachen nicht berührt.

18. Mai 1992
Wohnbaugenossenschaft Uf eigenem Bode, in Basel (SHAB Nr. 25 vom 2. 2. 1987, S. 406). Domizil nun: Schöllenenstrasse 19, bei Nelly Lischer. Aus Vorstand ausgeschieden: Madeleine Tenger. Unterschrift erloschen. Unterschrift Urs von Sury, Geschäftsführer, erloschen. Vorstandsmitglied und Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift neu: Nelly Lischer, von und in Basel. Rolf Meier, Vorstandspräsident, zeichnet nun einzeln.

18. Mai 1992
Renk Basel AG, in Basel, Antriebs-Elemente usw. (SHAB Nr. 208 vom 28. 10. 1991, S. 4606). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 15. 5. 1992. Firma nun: **Renk Basel AG in Liq.** Liquidator mit Einzelunterschrift: Peter Reichert, dessen Prokura erloschen ist. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Franz-Josef Nienheysen, Präsident, Daniel Urech und Hans Meienberg. Unterschriften erloschen. Unterschrift Hans Peter Herrmann, Verwaltungsratssekretär, sowie Prokura Ernst-Albrecht von Berg erloschen.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

18. Mai 1992
Dr. Manfred Schulze & Partner AG, in Schaffhausen, Ingenieurbüro (SHAB Nr. 123 vom 28. 6. 1991, S. 2813). Auflösung der Gesellschaft von Amtes wegen im Sinne von Art. 88bis HRegV, weil die Gesellschaft ohne Rechtsdomizil ist. Die Firma lautet nun: **Dr. Manfred Schulze & Partner AG in Liq.** Markus Gnädinger, alleiniger Verwaltungsrat, ist Liquidator mit Einzelunterschrift.

18. Mai 1992
Gschwend & Co. Fugen und Bodenbeläge, in Schaffhausen. Adresse: Winkelriedstrasse 5, 8200 Schaffhausen. Neue Kollektivgesellschaft mit Beginn am 1. Juni 1992. Gesellschafter: Christian Gschwend, von Altstätten, in Schaffhausen; Sima Stanojevic, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Oberglatt. Ausführung von Fugen im Hoch- und Tiefbau und von Bodenbelägen.

Appenzell A.Rh. – Appenzell Rh.-Ext. – Appenzello Esterno

19. Mai 1992
Restaurant Anker, Ruth Scherrer, in Speicher, Ilgenstrasse 3, 9042 Speicher. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Ruth Scherrer-Naef; Einzelprokura führt: Hans-Peter Scherrer; beide von Kirchberg SG, in Speicher. Restaurationsbetrieb.

19. Mai 1992
Heinrich Lei AG, in Herisau, Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten usw. (SHAB Nr. 73 vom 17. 4. 1990, S. 1462). Heinrich Lei-Lenz, bisher Präsident des VR (Verwaltungsrates), führt seine Einzelunterschrift nun als Mitglied des VR. Roland Lei, bisher Mitglied des VR, führt seine Einzelunterschrift nun als Präsident des VR.

19. Mai 1992
SGU Steininger AG, in Waldstatt, Planung und Ausführung sämtlicher Architekturarbeiten usw. (SHAB Nr. 69 vom 9. 4. 1992, S. 1601). Neu in den Verwaltungsrat als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Renate Steininger, von Fürstenau, in Waldstatt, bisher Zeichnungsberechtigte mit Einzelunterschrift.

19. Mai 1992
BDP Business-Data Partners AG, in Teufen, Beratung in EDV-Fragen usw. (SHAB Nr. 80 vom 28. 4. 1992, S. 1893). Revo Nuber, bisher Präsident des VR (Verwaltungsrates), führt seine Einzelunterschrift nun als einziges Mitglied des VR.

19. Mai 1992
Lutz Weinbau AG, in Rehetobel (SHAB Nr. 24 vom 6. 2. 1992, S. 553). Neu in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsberechtigung wurde gewählt: Vroni Lutz-Dönz, von Thal und Rorschach, in Rehetobel.

19. Mai 1992
Ruedi Siebrecht, Gartenarchitekt, in Teufen (SHAB Nr. 100 vom 3. 5. 1982, S. 1391). Firma infolge Geschäftsüberganges auf die «Siebrecht Gartenbau AG», in St. Gallen, erloschen.

Appenzell I.Rh. – Appenzell Rh.-Int. – Appenzello Interno

15. Mai 1992
Wunderli Electronics AG, in Oberegg, Fabrikation und Handel mit elektotechnischen Apparaten (SHAB Nr. 137 vom 18. 7. 1989, S. 2995). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Weinfelden (SHAB Nr. 90 vom 12. 5. 1992, S. 2173) im Handelsregister von Appenzell I.Rh. von Amtes wegen gelöscht.

18. Mai 1992
Uniflex AG, in Appenzell. Herstellung von Werkzeugen und Elektrowerkzeugen usw. (SHAB Nr. 109 vom 8. 6. 1989, S. 2382). Hans Hambach und Brigitt Rudolf-Inauen sind aus dem Verwaltungsrat (VR) ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Urs Rudolf ist nun einziger VR und führt weiterhin Einzelunterschrift.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

19. Mai 1992
Marianus AG, in Wittenbach. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 18. Mai 1992 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Tätigkeit als Generalunternehmerin für Umbau und Renovationsarbeiten sowie Errichtung von Wohn-, Geschäfts- und Industriebauten. Die Gesellschaft kann Immobilien kaufen, verkaufen und verwalten sowie Handel mit Waren aller Art betreiben. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen im SHAB, allenfalls durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an Breu Milovanovic Irmgard, von Altendorf, in Wittenbach, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, Wessely Helga, österreichische Staatsangehörige, in Graz (A), Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Riedener Jürg, von Untereggen, in St. Gallen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsadresse: c/o Irmgard Breu Milovanovic, Halten 11, 9303 Wittenbach.

19. Mai 1992
Plusbau Immobilien & Handels AG, in Marbach (SHAB Nr. 134 vom 15. 7. 1991, S. 3057). An der Generalversammlung vom 18. Mai 1992 wurden die Firmabezeichnung abgeändert in: **Plusbau Liegenschaften AG** und die Statuten entsprechend geändert.

19. Mai 1992
K. + K. Engineering AG, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach, Planung und Ausführung von baugewerblichen Arbeiten usw. (SHAB Nr. 37 vom 22. 2. 1991, S. 1991, S. 782). Keller Heinrich, dessen Unterschrift erloschen ist, und Brechbühl Ernst sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Kummer Heinz, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des VR und führt weiterhin Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: St. Gallerstrasse 16, 9302 Kronbühl.

19. Mai 1992
Pick Pay AG, Zweigniederlassung in St. Gallen, Verkauf von Lebensmitteln usw. (SHAB Nr. 46 vom 9. 3. 1992, S. 1068), mit Hauptsitz in Rümlang. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Schürch Erika, von Rohrbach, in Winterthur.

19. Mai 1992
Möbelfabriken AG Henau, in Henau, Gemeinde Uzwil (SHAB Nr. 154 vom 13. 8. 1991, S. 3523). Die Unterschrift von Stöckli Markus, Direktor, ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Benz Walter, von Wettingen und Neuenhof, in Turgi.

19. Mai 1992
Evro-Press AG, in St. Gallen, Herausgabe von Verlagsobjekten usw. (SHAB Nr. 95 vom 19. 5. 1992, S. 2298). Poschung Otto ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

19. Mai 1992
Evro-Holding AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 95 vom 19. 5. 1992, S. 2298). Poschung Otto ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

19. Mai 1992
Etimark AG, in Grabs, Betrieb einer Druckerei usw. (SHAB Nr. 76 vom 22. 4. 1992, S. 1783). Die Prokura von Schwendener Christian ist erloschen.

19. Mai 1992
Manpower SA, Zweigniederlassung in St. Gallen, Anstellung von Verwaltungs- und sonstigem Personal usw. (SHAB Nr. 238 vom 6. 12. 1989, S. 4933), mit Hauptsitz in Genf. Monnerat Jean-Marie, bisher stellvertretender Direktor, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Direktor.

19. Mai 1992
Damen- und Herrensalon Rohner AG, in Wil (SHAB Nr. 176 vom 3. 8. 1987, S. 3107).
Haute Coiffure Roger Rohner AG Wil, in Wil (SHAB Nr. 2 vom 5. 1. 1988, S. 21).

Rohner Helga ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen.

19. Mai 1992
Überbauung Wiesen AG, in Balgach (SHAB Nr. 213 vom 12. 9. 1974, S. 2478). Gschwend Martin, einziges Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Andiast. Rechtsdomizil: bei Ernst Mösli, Rietstrasse 12, 9436 Balgach. Geschäftsadresse: Blumenweg 3, 9450 Altstätten.

19. Mai 1992
Motoring AG, in Sevelen, Betrieb einer Fahrschule usw. (SHAB Nr. 124 vom 1. 7. 1991, S. 2837). Neue Geschäftsadresse: Chalberweidstrasse 48, 9475 Sevelen.

19. Mai 1992
Frisco-Findus AG, in Rorschach, Herstellung und Vertrieb von Nahrungs- und Genussmitteln usw. (SHAB Nr. 44 vom 5. 3. 1992, S. 1026). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Sutter Hansueli, von Bühler, in Niederteufen, Gemeinde Teufen, Vizedirektor, sowie Kollektivprokura zu zweien an Codoni Bruno, von Cabbio, in Horn, Grütter Jürg, von Herbetswil, in Muolen, Ingold Paul, von Röthenbach bei Herzogenbuchsee, in Hittnau, und Salomon Harry, von Untereggen in St. Gallen.

19. Mai 1992
Landwirtschaftliche Genossenschaft Degersheim und Umgebung, in Wolfertswil, Gemeinde Degersheim (SHAB Nr. 63 vom 3. 4. 1989, S. 1309). Barmettler Peter, Präsident, Zeller Robert, Vizepräsident, und Stalder Walter, Kassier, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Eisenring Otmar, bisher Aktuar, wurde zum Präsidenten des Vorstands ernannt. Neu wurden in den Vorstand gewählt Senn Peter, von Buchs SG, in Degersheim, Vizepräsident, Schweizer Isidor, von Degersheim, in Degersheim, Aktuar, und Danzeisen Werner, von Basel, in Degersheim, Kassier. Präsident, Vizepräsident und Aktuar oder Kassier zeichnen kollektiv zu zweien. Neue Geschäftsadresse: beim Präsidenten, Spielberg, 9116 Degersheim.

19. Mai 1992
Baugenossenschaft für schönes Wohnen St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 239 vom 14. 10. 1986, S. 3901). Weishaupt Elsbeth, Sekretärin, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen.

19. Mai 1992
Baugenossenschaft Ring, in St. Gallen (SHAB Nr. 64 vom 19. 3. 1987, S. 1070). An der Generalversammlung vom 17. März 1988 wurden die Statuten teilweise geändert. Zweck ist nun: Im Interesse ihrer Mitglieder den Kauf und Verkauf von Bauland und Liegenschaften, den Bau, die Vermietung und die Verwaltung von Immobilien auf eigenem Bauland und im Baurecht. Betätigung im freien, im sozialen und im gemeinnützigen Wohnbau, mit oder ohne Subventionen der öffentlichen Hand. Ihr Tätigkeitsgebiet erstreckt sich auf die ostschweizerischen Kantone, vornehmlich auf den Kanton St. Gallen. Der Vorstand besteht nun aus 5–7 Mitgliedern. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

19. Mai 1992
Schwimmbad Rotmonten, in St. Gallen, Genossenschaft (SHAB Nr. 160 vom 21. 8. 1991, S. 3666). Neu wurde ohne Unterschrift in die Verwaltung gewählt Häne Kurt, von Kirchberg SG, in St. Gallen.

19. Mai 1992
G. Engler, in Sevelen, Gärtnerei (SHAB Nr. 269 vom 16. 11. 1978, S. 3547). Geschäftsadresse: Baggastiel 11, 9475 Sevelen (amtliche Strassennumerierung).

19. Mai 1992
J. Raymann, Ramona Bau, in St. Gallenkappel. Inhaber der Firma ist Raymann-Genao Joseph, von St. Gallenkappel, in St. Gallenkappel. Einzelprokura: Raymann-Genao Margarita, von St. Gallenkappel, in St. Gallenkappel. Ausführung von Dienstleistungen wie Vermietung von Ferienwohnungen in Andalusien (E), Schreibservice, kleinere Buchhaltungsmandate, Bau- und Gartenarbeiten. Oberrainstrasse 5, 8735 St. Gallenkappel.

19. Mai 1992
Ortega Wirtschaftsschule Wil, Peter Dietrich, in Wil. Inhaber der Firma ist Dietrich Peter, von Gampelen, in Wallenwil. Handelsschule. Zürcherstrasse 10, 9500 Wil.

19. Mai 1992
Ortega Schule Wil SG, H. Baumgärtner, in Wil (SHAB Nr. 219 vom 20. 9. 1985, S. 3585). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen.

19. Mai 1992
Margrit Huber-Schrepfer, Restaurant Rosenburg, in St. Gallen (SHAB Nr. 75 vom 21. 4. 1992, S. 1759). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

19. Mai 1992
Restaurant Gemsli Berta Steffen, in Uznach (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1983, S. 124). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

19. Mai 1992
Roswitha Kofler, in Abtwil, Gemeinde Gaiserwald, private Arbeitsvermittlung (SHAB Nr. 79 vom 27. 4. 1992, S. 1863). Diese Firma ist infolge Nichtaufnahme der Geschäftstätigkeit erloschen.

Graubünden – Grisons – Grigioni

19. Mai 1992
Jacob Meisser AG, in Davos. Aktiengesellschaft (Neueintrag). Statuten vom 18. 5. 1992. Zweck: Betrieb einer Immobilienfirma; kann sich an andern Gesellschaften beteiligen oder solche gründen. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Sacheinlage: Gemäss Vertrag vom 18. 5. 1992 zwei Grundstücke mit Baubewilligung für den Bau von 2 Mehrfamilienhäusern in der Gemeinde Conters i. P. zum Preis und Wert von Fr. 100 000. Dieser Betrag wird voll an das Aktienkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Jacob Meisser-Fisscher, von und in Davos, Präsident, mit Einzelunterschrift sowie Jacqueline Elisabeth Meisser-Fisscher, von und in Davos und Othmar Tinner-Schmid, von Sennwald, in Malans, letztere beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Solaria 22, 7260 Davos Dorf.

19. Mai 1992
Ecofon Chur AG, in Chur, Rheinfelsstrasse 1, 7000 Chur. Aktiengesellschaft (Neueintrag). Statuten vom 18. 5. 1992. Zweck: Betrieb eines Sprachlern-Centers, Vertrieb von Unterrichtsmaterial, Schulung, Sprachunterricht, Vermittlung von Sprachaufenthalten im Ausland, Organisation von Sprachreisen und ähnliches; kann sich an gleichen oder verwandten Unternehmen beteiligen und Grundeigentum erwerben. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Gemäss Verträgen vom 18. 5. 1992 mit detaillierten Listen übernimmt die Gesellschaft Büromöbel und EDV-Geräte inkl. Software zum Gesamtpreis und -wert von Fr. 53 000. Der Übernahmepreis wird voll an das Aktienkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Giacomo Rusconi, von Tamins, in Chur.

19. Mai 1992
Rhein Raft AG, in Laax. Organisation und Durchführung von Bootsfahrten usw. (SHAB Nr. 31 vom 17. 2. 1992, S. 722). Bernd Vielhaber ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

19. Mai 1992
Baugat AG, in Bever. Planung und Projektierung von Hoch- und Tiefbauten usw. (SHAB Nr. 63 vom 3. 4. 1989, S. 1310). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Werner Gatschet, Präsident; seine Unterschrift ist erloschen. Heinrich Bauder, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in St. Moritz.

19. Mai 1992
Claus Peder, in Chur, Arcas 6, 7000 Chur. Einzelfirma (Neueintrag). Inhaber: Claus Peder, von Tujetsch, in Chur. Unabhängige Versicherungsberatung.

19. Mai 1992
Thomas Kasper-Wolf, in Klosters-Serneus. Schreinerei, Innenausbau (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1980, S. 385). Diese Firma ist infolge Überganges von Aktiven und Passiven an die neue Aktiengesellschaft «Thomas Kasper AG, Innenausbau + Küchenbau», in Klosters-Serneus, erloschen.

19. Mai 1992
Thomas Kasper AG, Innenausau + Küchenbau, in Klosters-Serneus. Aktiengesellschaft (Neueintrag). Statuten vom 18. 5. 1992. Zweck: Herstellung und Verkauf von Möbeln, Schreinerarbeiten, Innenausbauarbeiten und Kücheneinrichtungen sowie Holzwerkstoffen und anderweitigen Gegenständen auf dem Sektor Wohnungsbau, Ausführung von Arbeiten auf dem Gebiet der Holz- und Kunststoffbranche im allgemeinen, Verwertung von Patenten und anderen Schutzrechten; kann Liegenschaften erwerben, überbauen, vermieten, verwalten und verkaufen sowie sich an Unternehmen beteiligen und kommerzielle Finanzgeschäfte durchführen, die mit dem Zweck zusammenhängen. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 80 Namenaktien zu Fr. 1000 und 200 Stimmrechts-Namenaktien zu Fr. 100, voll liberiert. Sacheinlage und -übernahme: Gemäss Vertrag vom 18. 5. 1992 und Bilanz per 31. 12. 1991 sämtliche Aktiven von Fr. 652 140,80 und Passiven von Fr. 510 819.05 zum Wert und Übernahmepreis von Fr. 141 321.75; Fr. 100 000 werden an das Aktienkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Thomas Kasper, von Klosters-Serneus, in Klosters, Gemeinde Klosters-Serneus, Präsident; Rita Kasper-Wolf, von Klosters-Serneus, in Klosters, Gemeinde Klosters-Serneus; beide mit Einzelunterschrift sowie Christian Kasper, von Klosters-Serneus, in Klosters, Gemeinde Klosters-Serneus, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Landstrasse 209, 7250 Klosters.

19. Mai 1992
Immoplus Consulting B. Vidmar, in Chur, St. Antönienweg 8, 7000 Chur. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Bojan Vidmar, von und in Chur. Immobilienberatung, Verkauf und Vermittlung von Liegenschaften.

Aargau – Argovie – Argovia

19. Mai 1992
Fritz Fischer AG, Werkzeugmaschinen und Werkzeuge, in Döttingen (SHAB Nr. 237 vom 11. 10. 1988, S. 4127). Gesellschaft durch Konkurs vom 21. 4. 1992 aufgelöst.

19. Mai 1992
Richard Müller AG, in Aarburg, Malerarbeiten (SHAB Nr. 290 vom 12. 12. 1988, S. 5055). Gesellschaft durch Konkurs vom 29. 4. 1992 aufgelöst.

19. Mai 1992
M. Castano + Co, Karosseriebetrieb, Lackiererei, Autoreparaturen und -transporte, in Rheinfelden (SHAB Nr. 42 vom 1. 3. 1990, S. 819), Kollektivgesellschaft. Gesellschaft durch Konkurs vom 10. 4. 1992 aufgelöst.

19. Mai 1992
Pan Medical AG, in Baden, Erzeugnisse des paramedizinischen Bereichs (SHAB Nr. 63 vom 1. 4. 1992, S. 1460). Gesellschaft durch Konkurs vom 30. 4. 1992 aufgelöst.

19. Mai 1992
Heinr. Alexander Stelzer, in Meisterschwanden, Unternehmensberatung usw. (SHAB Nr. 101 vom 29. 5. 1991, S. 2310). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

19. Mai 1992
LBW Landbau AG, in Aarau (SHAB Nr. 143 vom 26. 7. 1990, S. 3003). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Stauffer Rudolf, Unterschrift erloschen. Schneeberger Jürg, bisher Präsident, zeichnet nun als einziger Verwaltungsrat weiterhin einzeln.

19. Mai 1992
Wollweberei Rothrist, in Rothrist, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 11 vom 17. 1. 1991, S. 221). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Meier Adrian und Amberg Fredy. Verwaltungsratsmitglieder ohne Unterschrift neu: Balsiger Rudolf, Dr., von Köniz, in Zofingen, und Gysi Rudolf, von Zofingen, in Hägendorf.

19. Mai 1992
Velorex Treuhand AG, in Brittnau (SHAB Nr. 165 vom 28. 8. 1991, S. 3759). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Rüegg Jörg M.; Unterschrift erloschen.

19. Mai 1992
Carrosserie Moesch, in Zuzgen (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1985, S. 849). Firma infolge Überganges der Aktiven und Passiven an die «Carrosserie Moesch AG», in Zuzgen, erloschen.

19. Mai 1992
Carrosserie Moesch AG, in Zuzgen, Hauptstrasse 259, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 14. 5. 1992. Zweck: Reparatur von Motorfahrzeugen aller Art sowie Handel mit Fahrzeugen und Ersatzteilen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Aktiven von Fr. 95 537.35 und Passiven von Fr. 19 881.30 der erloschenen Einzelfirma «Carrosserie Moesch», in Zuzgen, gemäss Bilanz vom 31. 12. 1991, zum Preis von Fr. 75 656.05, wovon Fr. 75 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Mösch Daniel, von Basel und Frick, in Zuzgen, mit Einzelunterschrift.

19. Mai 1992
Time Force Ltd (Time Force AG) (Time Force SA), bisher in Basel (SHAB Nr. 130 vom 9. 7. 1991, S. 2961). Statutenänderung: 28. 4. 1992. Sitz nun: Wallbach, Hohle Gasse 91. Datum der ursprünglichen Statuten: 24. 6. 1991. Zweck: Handel mit Uhren. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an (bisher): Frommherz Marcel, Präsident, und Frommherz Andreas, beide von und in Wallbach, mit Unterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Frommherz Christian, von Wallbach, in Hongkong.

19. Mai 1992
Deritex (Schweiz) AG, in Wettingen, Textilien usw. (SHAB Nr. 118 vom 24. 5. 1985, S. 2013). Geschäftsadresse nun: Klosterstrasse 40.

19. Mai 1992
Acerol SA, in Mellingen, rostfreier Stahl (SHAB Nr. 56 vom 21. 3. 1991, S. 1192). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden infolge Todes: Bachmann Josef A.; Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Pérez Rafael, von und in Zürich.

19. Mai 1992
Fischer Informatik Consulting & Development, bisher in Oftringen (SHAB Nr. 47 vom 8. 3. 1990, S. 920). Sitzverlegung nach Kloten (SHAB Nr. 90 vom 12. 5. 1992, S. 2167). Die Firma wird im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

19. Mai 1992
Belsat AG, in Obersiggenthal, technische Geräte usw. (SHAB Nr. 63 vom 30. 3. 1990, S. 1247). Wenger Willy, Verwaltungsratspräsident, und Wenger Bernhard, Verwaltungsratsmitglied, wohnen nun in Obersiggenthal.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

19. Mai 1992
Vinafit Aktiengesellschaft, in Bischofszell, Forschung, Entwicklung, Produktion entalkoholisierter Getränke usw. (SHAB Nr. 36 vom 21. 2. 1991, S. 764). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 8. Mai 1992, wurde das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 50 voll einbezahlten Inhaberaktien zu Fr. 1000. Es ist nun in 100 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000 eingeteilt. Jetziger Zweck: Forschung, Entwicklung, Produktion entalkoholisierter Getränke und Verwaltung und Finanzierung von Immobilien. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Weitere Änderungen sind nicht publikationspflichtig.

19. Mai 1992
Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Müllheim & Umgebung, in Müllheim (SHAB Nr. 208 vom 25. 10. 1989, S. 4335). Die Fusion ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Die kantonale und die eidgenössische Steuerverwaltung haben der Löschung zugestimmt.

19. Mai 1992
Carrillo & Lüscher, in Müllheim. Unter dieser Firma sind Antonio Carrillo, spanischer Staatsangehöriger, in Pfyn, und Mario Lüscher, von Seon AG, in Müllheim, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Juni 1992 ihren Anfang nehmen wird. Die beiden Gesellschafter führen Kollektivunterschrift zu zweien. Betrieb des Restaurants Löwen. Kreuzlingerstrasse 52, 8555 Müllheim.

19. Mai 1992
G. + O. Welte Heizungen, in Kreuzlingen. Unter dieser Firma sind Günter Welte, deutscher Staatsangehöriger, in Kreuzlingen, und Oliver Welte, von Hägglingen, in Erlen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Juni 1992 ihren Anfang nehmen wird. Montage, Reparaturen und Service von Heizungsanlagen. Reutistrasse 7a, 8280 Kreuzlingen.

19. Mai 1992
Marco Verardo, in Amriswil. Firmainhaber ist Marco Verardo, italienischer Staatsangehöriger, in Amriswil. Handel mit Möbel und Stoffen aller Art. Kirchstrasse 17, 8580 Amriswil.

19. Mai 1992
Specker EDV Beratung, in Landschlacht. Firmainhaber ist Peter Specker, von Fischingen, in Landschlacht. EDV Analyse, Programmierung, Beratung und Unterstützung. Mövenweg 17, 8597 Landschlacht.

19. Mai 1992
Wallnöfer, Precision-Systems, in Amriswil. Firmainhaber ist Leonhard Wallnöfer, deutscher Staatsangehöriger, in Amriswil. Handel mit technischen EDV-Precision-Systemen, Herstellen kundenspezifischer Komplettlösungen CAD/CAM/BDE. Grenzstrasse 6, 8580 Amriswil.

Ticino – Tessin – Tessin

Ufficio di Cevio

18 maggio 1992
Brignoli Claudio, in Aurigeno, impresa costruzione, ecc. (FUSC del 25. 4. 1989, n. 79, p. 1680). La ditta è cancellata per cessazione della attività in proprio.

18 maggio 1992
Ermes Agostini & Co, in Aurigeno, società in accomandita iniziata il 21 aprile 1992. Socio illimitatamente responsabile Ermes Agostini, da Borgnone in Aurigeno. Socio accomandante Aurelio Monotti, da ed in Cavigliano, con un'accomandita di fr. 2000. Scopo: esercizio di un'attività di impianti sanitari, riscaldamenti, ventilazioni e installazioni idrauliche di qualsiasi genere. Vincola la società la firma individuale di Ermes Agostini. Recapito: 6671 Aurigeno-Ronchini.

Ufficio di Lugano

19 maggio 1992
Coprodal S.A. in liquidazione, a Paradiso, oggetti d'arte, ecc. in fallimento (FUSC del 25. 2. 1992, n. 37, p. 863). La procedura di fallimento, sospesa per mancanza di attivo, è stata chiusa con decreto del 7 gennaio 1992 dalla Pretura del Distretto di Lugano. Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art 66 al. 2 ORC.

19 maggio 1992
Belatosa SA, in Lugano, importazioni ed esportazioni, ecc. in fallimento (FUSC del 10. 2. 1992, n. 26, p. 602). La procedura di fallimento, sospesa per mancanza di attivo, è stata chiusa con decreto del 13 gennaio 1992 dalla Pretura del Distretto di Lugano. Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66 al. 2 ORC.

19 maggio 1992
Cisi S.A., a Paradiso, impianti elettrici, ecc. in fallimento (FUSC del 27. 2. 1992, n. 39, p. 908). La procedura di fallimento, sospesa per mancanza di attivo, è stata chiusa con decreto del 20 novembre 1991 dalla Pretura del Distretto di Lugano. Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66 al. 2 ORC.

19 maggio 1992
Interkohmix SA, in Mezzovico, acquisto di brevetti, ecc. (FUSC del 16. 7. 1991, n. 135, p. 3082). Doris Wolfermann, già membro, dimissionaria, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta.

19 maggio 1992
Edafid S.A., in Magliaso, elaborazione dati fiduciari, ecc. (FUSC del 20. 2.1990, n. 35, p. 671). Marco Bürge, già presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Jean Louis Mathys, già membro, è ora amministratore unico con firma individuale.

19 maggio 1992
Spörri & Dietrich, in Carona, Casa Maioni c/o Spörri Peter. Società in nome collettivo con inizio il 1° giugno 1992, tra Stefan Spörri, da Egg ZH, in Carona e Peter Dietrich, da Cazis in Basilea, entrambi con firma collettiva a due. Servizio logistica.

19 maggio 1992
Nuovo Studio 83 di Benci Eliseo, in Viganello, via Lido 1. Titolare: Eliseo Benci, cittadino italiano in Viganello. Compro-vendita di opere d'arte, partecipazione a società o attività similari.

19 maggio 1992
Seamalou Transport and Trading SA, in Lugano, trasporto di cose, ecc. (FUSC del 29. 7. 1987, n. 172, p. 3051). Nuovo recapito: via Peri 17 c/o Consult Sapiem SA.

19 maggio 1992
Technikel S.A. in liquidazione, in Sala Capriasca, attività industriali, ecc. (FUSC del 6. 12. 1990, n. 238, p. 4856).
Intersiss Makasi S.A. in liquidazione, in Breganzona, attività commerciale, ecc. (FUSC del 25. 3. 1991, n. 58, p. 1238).

Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

19 maggio 1992
Eco Haru SA, in Bioggio, prodotti di elettronica, ecc. (FUSC del 5. 12. 1991, n. 236, p. 5215). Nuovo membro del consiglio di amministrazione con firma collettiva a due è: Engelbert Spörri, da Wettingen AG, in Ittigen BE.

19 maggio 1992
Aurora-Service di Carlo Nicolet, in Breganzona, attrezzature alberghiere, ecc. (FUSC del 16. 8. 1990, n. 158, p. 3306). La ditta viene cancellata per cessazione di attività.

19 maggio 1992
Jam Motors S.A., precedentemente a Lugano, commercio di veicoli industriali, ecc. (FUSC del 24. 11. 1988, n. 275, p. 4782). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal Registro di Commercio del Distretto di Lugano per trasferimento dell sede a Balerna (FUSC del 13. 5. 1992, n. 91, p. 2200).

19 maggio 1992
Suca SA, in Lugano, acquisto e vendita di immobili, ecc. (FUSC dell'11. 11. 1991, n. 218, p. 4825). Aumento di capitale da fr. 50 000 a fr. 100 000 mediante l'emissione di 50 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Statuto modificato: 14 maggio 1992. Il capitale sociale è ora di fr. 100 000 diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

19 maggio 1992
Esjar AG, precedentemente a Stansstad, immobili, ecc. (FUSC del 23. 2. 1990, n. 38, p. 731). Nuova sede: Lugano, piazza Monte Ceneri 11 c/o Valuefid SA. Nuova ragione sociale: **Esjar SA.** Lo statuto originale del 20 maggio 1986 con modifica del 25 agosto 1987 è stato modificato: 7 maggio 1992. Scopo: l'acquisto e la vendita come pure l'amministrazione di immobili rispettivamente di diritti immobiliari nonché il commercio di prodotti agricli. Capitale: fr. 50 000 diviso in 50 azioni nominative da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: Peter Blum, da Oberwichtrach in Jegenstorf, già procuratore; la sua procura è estinta. Ruth Blum-Eschler, già presidente; Susanne Blum, Jann Blum ed Eva Blum, già membri, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione e le loro firme sono estinte.

19 maggio 1992
Repla Chemical Limited, Vaduz, succursale di Lugano, in Lugano, via S. Balestra 27 (nuova iscrizione). Sotto questa ragione sociale, la società anonima «Repla Chemical Limited», con sede Vaduz, avente per scopo: la ricerca, lo studio e lo sviluppo di medicamenti destinati alla dietetica, prodotti di bellezza e medicamenti per animali, l'acquisto e la vendita di brevetti e di medicamenti, affari finanziari e giuridici; la partecipazione ad altre imprese; iscritta al Registro di commercio del Principato del Liechtenstein il 30. 1. 1992 al N. H. 873/52, ha deciso, con risoluzione del consiglio di amministrazione del 12. 5. 1992, la creazione di una succursale a Lugano. Lo statuto originale è del 30. 1. 1992. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: in forma legale. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da: Renato Bullani, da Ligornetto in Balerna, presidente; Dr. iur. Peter Sprenger, cittadino del Liechtenstein in Vaduz, membro. La succursale è vincolata dalla firma individuale di: Emilio Pietra, cittadino italiano in Viganello, direttore della succursale.

19 maggio 1992
Banca Privata Solari & Blum S.A. (Gruppe Benjamin e Edmond de Rothschild), in Lugano (FUSC del 19. 2. 1992, n. 33, p. 770). Nuovi membri del consiglio di amministrazione con firma collettiva a due sono: Claude Messulam, da ed in Ginevra, e Daniele Palazzolo, da Ginevra in Monaco (MC).

19 maggio 1992
Trimet SA, a Paradiso, acquisto e vendita di metalli, ecc. (FUSC del 20. 5. 1992, n. 96, p. 2325). Hanni Zollikofer, dimissionaria, non è più amministratrice unica della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Maurizio Zappa, da Breganzona in Sementina.

19 maggio 1992
Ginestra Shipping and Trading S.A., in Morcote, produzione di semi-fabbricati, ecc. (FUSC del 9. 11. 1989, n. 219, p. 4554). In scioglimento: 14. 5. 1992. Nuova ragione sociale: **Ginestra Shipping and Trading S.A. in liquidazione.** Liquidatore con firma individuale è: Giuseppe Antonio Antognini, amministratore unico. La procura di Günter Henck è estinta. Indirizzo della società in liquidazione: Muralto, via Verbano 3a c/o Avv. Giuseppe Antonio Antognini.

19 maggio 1992
Valorinvest S.A. Società Fiduciaria, in Lugano (FUSC del 28. 3. 1991, n. 61, p. 1305). La procura di Daria Zanini è estinta.

19 maggio 1992
Gianni Godi, in Lugano, impianti di riscaldamento, ecc. (FUSC del 21. 12. 1973, n. 299, p. 3377). Procura individuale è stata conferita a: Daniele Bottinelli, da Sorengo in Lamone.

19 maggio 1992
Dipromat S.A., in Lugano, materiale da costruzione, ecc. (FUSC del 12. 5. 1992, n. 90, p. 2174). Il consiglio di amministrazione è ora composto da: Pasquale Pellegrino, presidente (e non amministratore unico come erroneamente pubblicato); Giuliano Castelli, membro senza diritto di firma; Philipp Steinegger, da Brugg in Caslano, membro. La società è ora vincolata dalla firma collettiva a due del presidente con un membro del consiglio di amministrazione.

19 maggio 1992
Avilù S.A., in Agno, sviluppo dell'aviazione, ecc. (FUSC del 9. 2. 1987, n. 31, p. 508). Fiorenzo Melera, già vice-presidente, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo vice-presidente con firma collettiva a due con il presidente o il direttore è: Ing. Giorgio Marcionni, da Brissago in Pregassona.

19 maggio 1992
Cerin – Veicoli e Carrelli Industriali SA, in Cadro, La Stampa (nuova iscrizione). Posta: Canobbio. Data dello statuto: 15. 4 e 13. 5. 1992. Scopo: l'assistenza tecnica, il servizio di manutenzione e di revisione di veicoli, carrelli e macchinari industriali. Può partecipare a ditte similari. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Alla società sono stati apportati beni (materiale di officina, carrelli, ecc.) per il valore di fr. 40 000, accettati dalla società per tale importo interamente computato sul capitale sociale. Pubblicazioni: FUSC. Convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Romualdo Cerin, da ed a Paradiso.

19 maggio 1992
Neografa S.A., precedentemente a Lugano, affari commerciali, ecc. (FUSC del 22. 11. 1988, n. 273, p. 4745). Nuova sede: Massagno, via Lisano 3. Statuto modificato: 18. 5. 1992, come pure su un altro punto non soggetto a pubblicazione.

Rettifica
Clover Shipping Co. Ltd., Dublino, succursale di Lugano, in Lugano, acquisto e vendita nel ramo marittimo, ecc. (FUSC del 5. 5. 1992, n. 85, p. 2033) società con sede principale a Dublino. Recapito esatto: Riva Caccia 3, uffici propri.

Ufficio di Mendrisio

19 maggio 1992
BDL Banco di Lugano, succursale di Chiasso (FUSC del 13. 4. 1992, n. 71, p. 1652), società anonima con sede principale a Lugano. Firma collettiva a due è stata conferita a: Alfonso von Felten, da Winznau, in Pregassona, membro del consiglio di amministrazione.

19 maggio 1992
Tennis Club Chiasso, in Chiasso. Nuova associazione ai sensi dell'art. 60 e segg. del CCS. Gli statuti originali sono in data 4. 4. 1970, modificati il 22. 11. 1979 e 11. 4. 1992. Scopo: promuovere lo sport del tennis, di creare, favorire e mantenere relazioni amichevoli fra i soci. Al fine di conseguire lo scopo sociale il club può esercitare attività di natura commerciale e partecipare al capitale sociale di persone giuridiche nel cui scopo figuri anche la promozione del gioco del tennis. I proventi dell'associazione sono: tasse sociali, donazioni, diversi. Gli organi dell'associazione sono: l'assemblea dei soci, il comitato, i revisori dei conti. Il comitato è composto da 8 a 12 membri. Attualmente 9 membri. Giancarlo Lupi, da Vacallo in Chiasso, presidente; Fritz Hauser, da Glarona in Vacallo, vice-presidente; Corrado Redolfi, da ed in Chiasso, cassiere. L'associazione è vincolata dalla firma collettiva a due del presidente o vice-presidente, con il cassiere. Recapito: zona Palapenz, 6830 Chiasso.

Vaud – Waadt – Vaud

Bureau d'Aigle

19 mai 1992
Merlo Peinture S.A., à Aigle, rue de la Gare 6A, c/o Nicole Merlo, nouvelle société anonyme selon statuts du 15 mai 1992. But: l'exploitation d'une entreprise de gypserie, peinture, papiers-peints, isolations et autres travaux semblables. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000, libéré à concurrence de fr. 25 000, soit un montant de fr. 500 sur chaque action de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Annette Vaccari, de Rossinière, présidente, Nicole Merlo, de Randogne, secrétaire et Michel Merlo, de Randogne, tous trois à Aigle. Signature collective à deux de la présidente avec l'un des deux autres membres.

Bureau de Cully (district de Lavaux)

19 mai 1992
Boulangerie Bidlingmeyer S.A., à Chexbres, Grand-Rue. Nouvelle société anonyme. Statuts: 1er mai 1992. But: exploitation, à l'enseigne «Boulangerie Bidlingmeyer», de commerces de boulangerie-pâtisserie, de confiserie, de tea-room, commerce de tous produits alimentaires. Capital entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Claude Bidlingmeyer, président, et Jean-Marc Bidlingmeyer, secrétaire, tous deux de et à Chexbres et avec signature collective à deux.

Bureau d'Echallens

18 mai 1992
Stenikap S.A., à Bercher. Nouvelle société anonyme. Statuts: 13 mai 1992. But: Exploitation de restaurants et d'hôtels. Capital social de fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libéré. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Administrateurs: Bruno Kapferer, de France, à Bercher, président, avec signature individuelle; Philippe Vautier, de Montreux, à Echallens, secrétaire; Michel Saugy, de Rougemont, à Bercher, tous deux avec signature collective à deux. Adresse: chemin du Rosey 5.

Bureau de Lausanne

18 mai 1992
Atag Ernst & Young S.A. (Atag Ernst & Young AG) (Atag Ernst & Young Ltd), à Lausanne, avenue de la Gare 44. Autre adresse: Place St-François 12 bis. Succursale de «Atag Ernst & Young AG (Atag Ernst & Young S.A.) (Atag Ernst & Young Ltd)», à Bâle, société anonyme inscrite au Registre du commerce du canton de Bâle-Ville le 9 avril 1992 (FOSC du 1. 5. 1992, p. 1969). But: révision, en particulier selon les normes nationales et internationales; conseils en matière financière et en gestion d'entreprise; conseils économiques, en particulier dans le domaine fiscal et juridique; exécution de tâches administratives et fiduciaires. La succursale est engagée par la signature collective à deux d'Urs Widmer, de Suhr, à Küsnacht ZH, Mathias Burckhardt, de Bâle, à Arlesheim, Willy Eggenschwyler, de Matzendorf, à Lausanne, Willi Fischer, de Dottikon, à Berne, Willy Glaus, de Guggisberg, à Muri bei Bern, Benno Grossmann, de Fischbach, à Herisau, Kaspar Hofmann, de Worb, à Jonen, Andreas Müller, de Hasle bei Burgdorf, à Oberwil BL, Urs Neuenschwander, de Signau, à Bienne BE, Robert Pennone, de Lausanne, à Versoix, Peter Spori, de Boltigen, à Berne, administrateurs et directeurs, Peider Mengiardi, d'Ardez, à Oberwil BL, Karl Müller, d'Amriswil, à Aesch bei Birmensdorf, Markus Schär, de Walterswil BE, à Muri bei Bern, et Heinrich Wiki, de Lucerne, à Zumikon, et par la signature collective à deux, limitée à la succursale, de Charles-André Graeppi, du Locle, à Bussigny-près-Lausanne, Jacques Guérin, de Vionnaz, à Lausanne, Bernard Roduit, de Leytron, à Pully, Gérald Schlaeppi, de Satigny, à St-Légier-La Chiésaz, Georges Wilhelm, de et à Lausanne, directeurs, Christian Budry, d'Ecoteaux, à Chesalles-sur-Oron, Jean-Louis Clerc, de Rossens FR, à Vufflens-la-Ville, Florian Magnollay, de et à Etoy, Bernard Oberson, de Maules, à Lausanne, Claude Savioz, d'Ayent, à Nyon, Gilbert Torche, de et à Lausanne, Raymond Bech, de Couvet, à Riex, Maurice Dormond, de Lausanne, à Buchillon, Pierre-André Dupuis, de Saubraz, au Mont-sur-Lausanne, directeurs-adjoints, Guy Besançon, de Ballaigues, à Bussigny-près-Lausanne, Michel Broch, de Zell LU, à Corminboeuf, Serge Clément, de L'Isle, à Cheseaux-sur-Lausanne, Paul-André Jaques, de Ste-Croix, à Pully, Danie Ogay, de Lovatens, à Pully, Jean-Marc Reboch, de et à Lausanne, Christian Sutter, de Genève, à Pully, Georges Rime, de Charmey, à Lausanne, Jean-Pierre Walther, de Krauchthal, à Cossonay, sous-directeurs, Patrick Borcard, de Grandvillard, au Mont-sur-Lausanne, Pierre Alain Cardinaux, de Châtel-St-Denis, à Montreux, Guy Fracheboud, de Renens, à Pully, Berend Schrok, des Pays-Bas, à Vevey, André Daehler, de Lausanne, à Pully, Daniel Marguerat, de Savigny, à Morges, Christian Müller, de Hundwil, à Lausanne, Marcel Pasche, d'Oron-la-Ville, à Pully, Roger Schaffter, de Moutier, à Lutry, Sylvie Bornet, de Château-d'Oex, à Morges, et Denis Mentha, de Neuchâtel, à Lausanne, fondés de procuration.

18 mai 1992
Atag Ernst & Young S.A., succursale de Lausanne (FOSC du 24. 3. 1992, p. 1006), révision, etc., avec siège principal à Bâle. Par suite de mesures de restruction, la succursale est supprimée et la raison sociale radiée.

18 mai 1992
Société coopérative immobilière Avenue Vinet 31, à Lausanne (FOSC du 12. 10. 1984, p. 3633). Willy Rochat n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Jean-Daniel Rochat, de L'Abbaye, à Lausanne, et Huguette Muller-Vernier, de Rohrbach, à Montreux.

18 mai 1992
Michel Chenaux, à Lausanne, avenue de Béthusy 38 B. Titulaire: Michel Chenaux, d'Ecuvillens, à Lausanne. Commerce de tabacs, journaux et articles de diverse nature.

18 mai 1992
Bruno Vocat, expert-comptable, à Lausanne, avenue Jomini 8. Titulaire: Bruno Vocat, de Chalais, à Pully. Exploitation d'un bureau fiduciaire et de conseils en gestion.

18 mai 1992
Abegglen, à Romanel-sur-Lausanne, chemin Covatannaz 10. Titulaire: Jean-Pierre Abegglen, d'Iseltwald, à Romanel-sur-Lausanne. Commerce et représentation dans le domaine de la décoration.

18 mai 1992
Tetra Alfa Holdings S.A., à Pully (FOSC du 30. 4. 1992, p. 1945). Procuration collective à deux, toutefois pas avec Alistair Davidson, est conférée à Marc Häfliger, de Wikon, à St-Prex.

18 mai 1992
Georges de Jonghe S.A., à Lausanne, placement de personnel, société dissoute par suite de faillite (FOSC du 3. 10. 1991, p. 4272). La procédure de faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée d'office.

18 mai 1992
Tetra Pak International S.A., à Pully, coordonner les activités des sociétés du groupe Tetra Pak (FOSC du 14. 4. 1992, p. 1682). Signature collective à deux est conférée à Gunnar Brock, de Suède, à Vufflens-le-Château, directeur.

18 mai 1992
Fragerfi S.A., précédemment à Veytaux (FOSC du 7. 8. 1989, p. 3289). Siège transféré à Lausanne, rue de Bourg 20, chez Régie Guignard S.A. Statuts primitifs du 17 juillet 1989 modifiés en conséquence le 23 avril 1992. But: opérations immobilières. Capital entièrement libéré: fr. 400 000, divisé en 800 actions nominatives de fr. 500. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Philippe Guignard, de L'Abbaye, actuellement à Lussy-sur-Morges, président, Francis Barbey, de Chardonne, à St-Légier-La Chiésaz, vice-président, et Georges Baudois, de Lausanne, à Forel FR, tous déjà inscrits avec signature collective à deux.

18 mai 1992
JH magazine S.A., au Mont-sur-Lausanne, édition et diffusion de magazines en tous genres (FOSC du 5. 5. 1992, p. 2034). Nouvel administrateur, avec signature collective à deux: Stéphan Margelisch, de Sion, à Pully.

18 mai 1992
Megapol S.A., à Crissier, travaux d'étanchéité et revêtements industriels (FOSC du 11. 8. 1988, p. 3337). Antoine Bruhin n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Le directeur Pierre-Alain Marmier est nommé administrateur et signe désormais individuellement. Gertrude Ghali, dont la signature est radiée, est désormais administratrice sans signature.

18 mai 1992
Société Immobilière Mon Repos-Beau Site B, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 15. 11. 1990, p. 4554). Claude Peneveyre n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Michel Winzenried, de Belp, à Montreux.

18 mai 1992
Fauconnière S.A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 11. 1. 1989, p. 123). Nouvelle adresse: avenue Mon-Repos 30.

18 mai 1992
S.I. Le Polygala, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 5. 5. 1977, p. 1461). Nouvelle adresse: place Benjamin-Constant 2, chez Géco gérance et courtage S.A.

18 mai 1992
S.I. Les Gerboises, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 18. 12. 1991, p. 5441). Nouvel administrateur avec signature individuelle: Michel Winzenried, de Belp, à Montreux.

18 mai 1992
Iesec S.A., à Pully, activité dans le domaine des installations électriques (FOSC du 1. 4. 1992, p. 1462). Nouvelle adresse: chemin du Pré-des-Clos 1.

18 mai 1992
Cogepro S.A., à Lausanne, opérations mobilières et immobilières (FOSC du 18. 12. 1991, p. 5441). Nouvel administrateur avec signature individuelle: Michel-Hermann Winzenried, de Belp, à Montreux.

18 mai 1992
Ed. Züblin S.A., succursale de Lausanne (FOSC du 22. 3. 1991, p. 1212), société anonyme, activité dans le domaine de génie civil, avec siège principal à Zurich. Le président Martin Imbach est nommé vice-président; Franco Nibbio, actuellement à Lausanne et dont la procuration est éteinte, est nommé sous-directeur; tous deux continuent à signer collectivement à deux. La succursale est également engagée par la signature collective à deux de Willi Borer, de et à Zurich, président, Alexander Mariani, de Cureggia, à Riedt, Beat Schnydrig, d'Unterbäch, à Sierre, Robert Grossen, de Kandersteg, à Zurich, tous trois sous-directeurs, Hans Fischer, de Brienz, à Marthalen, Pietro Fuschetto, d'Italie, à Lausanne, et Rolf Schneiter, de et à Zurich, tous trois fondés de procuration.

18 mai 1992
Hervest Fiduciaire S.A., à Lausanne (FOSC du 21. 10. 1988, p. 4269). L'administrateur Paul-Daniel Albert est nommé président et continue à signer individuellement. Nouveaux administrateurs: Daniel Boillat, du Bémont JU, à Ecublens VD, avec signature individuelle, et Yvan Allemand, d'Evilard, à Cugy VD, avec signature collective à deux.

18 mai 1992
Marius Trosselli et ses Fils, Société Anonyme, succursale de Lausanne (FOSC du 24. 3. 1980, p. 958), activité dans le domaine des meubles et machines de bureau, avec siège principal à Genève. La raison sociale est radiée par suite de suppression de la succursale.

18 mai 1992
Work-bee S.A., succursale de Lausanne (FOSC du 11. 6. 1991, p. 2525), activité dans le domaine du recrutement et de la mise à disposition de personnel, avec siège principal à Genève. La signature d'Isabelle Borcard est radiée.

18 mai 1992
Finanza, J.G. Trnka, à Lausanne, gérance de fortunes (FOSC du 11. 7. 1990, p. 2773). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

18 mai 1992
L'Ami-sol, Rolf Disler, à Lausanne, commerce et pose de revêtements de sol (FOSC du 9. 9. 1991, p. 3908). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

18 mai 1992
Bureau ingénieur Kälin, à Lausanne, rue des Fontenailles 21. Titulaire: Jean-François Kälin, de et à Pully. Exploitation d'un bureau d'ingénieur civil.

18 mai 1992
Imprimerie Perfect S.A., à Lausanne (FOSC du 21. 8. 1991, p. 3668). La société ayant transféré son siège à Etoy (FOSC du 14. 5. 1992, p. 2226), la raison sociale est radiée d'office du registre de Lausanne.

18 mai 1992
Société fiduciaire «Lemano», à Lausanne, société anonyme (FOSC du 6. 2. 1992, p. 556). La signature de Jean Kettiger, Bernard Martinet, Jacques Guyaz, Beat Binder, François Baudraz, Gérard Bédat et Dominique Portal est radiée. Jean-Marc Reboch et Serge Clément, tous deux dont la procuration est éteinte, sont nommés souc-directeurs et continuent à signer collectivement à deux. Signature collective à deux est conférée à Jean-Pierre Walther, de Krauchthal, à Cossonay, sous-directeur, Guy Fracheboud, de Renens, à Pully, et Christian Muller, de Hundwil, à Lausanne; les deux derniers sont fondés de procuration.

18 mai 1992
Atelier du Maupas, J.-P. Aubert, à Lausanne, atelier d'architecture (FOSC du 23. 9. 1985, p. 3606). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

18 mai 1992
Parking La Sallaz S.A. Lausanne, à Lausanne (FOSC du 24. 2. 1986, p. 707). Nouvelle adresse: rue de Bourg 20, chez Régie Guignard S.A. Antoine Oltramare n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Le secrétaire Philippe Guignard, actuellement à Lussy-sur-Morges, reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

18 mai 1992
Société anonyme l'Energie de l'Ouest-Suisse (E.O.S.), à Lausanne (FOSC du 2. 7. 1991, p. 2859). Pierre Dreyer (inscrit sans signature) n'est plus administrateur; sa signature est radiée. La signature d'Yves de Haller et Jacques Deriaz est radiée. Philippe Cand est actuellement à Lutry. Nouvel administrateur sans signature: Edouard Gremaud, de Vuadens, à Fribourg. Procuration collective à deux est conférée à Maurice Genier, de Thierrens, à Prilly, Jean-Louis Pfäffli, de et à Genève, et Gian Rechsteiner, de Gais, à Lausanne.

18 mai 1992
S.I. Les Bourlayes A S.A. Saint-Sulpice en liquidation, à Lausanne (FOSC du 2. 5. 1991, p. 1861). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

18 mai 1992
New telecom, Didier Pache, à Renens, rue du 14-Avril 9. Titulaire: Didier Pache, d'Epalinges, à Prilly. Vente et réparation de matériel électronique.

18 mai 1992
S.I. Les Bourlayes B S.A. Saint-Sulpice en liquidation, à Lausanne (FOSC du 2. 5. 1991, p. 1861). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

18 mai 1992
Société du journal Le Radio, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 14. 8. 1991, p. 3543). Jacques Morier-Genoud, René Schenker, Eric Lehmann, Claude Binzoni et Olivier Nicole ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Charles Baudinat, qui n'est plus directeur, et Claude Hertzschuch, de Cologny, à Genève, directeur.

18 mai 1992
A la Fermière S.A., à Lausanne, commerce de fromages et de beurres (FOSC du 9. 3. 1988, p. 948). La procuration de Jean-Pierre Forney est éteinte.

18 mai 1992
Prodemco S.A., à Lausanne, promotion, étude, engineering et maîtrise d'œuvre d'entreprises industrielles, commerciales et de travaux (FOSC du 4. 3. 1991, p. 919). Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Roger Frick, de Niederbüren, à Lausanne; Jacky Vollant, de France, à Puteaux (F), et Denis Bonin, de France, à Paris (F).

18 mai 1992
Sefia (Suisse) S.A., à Pully, gestion de capitaux (FOSC du 9.7. 1991, p. 2966). Eric Hermann n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

18 mai 1992
Compagnie de communication Comco S.A., au Mont-sur-Lausanne (FOSC du 8. 7. 1991, p. 2943). Roland Meylan, dont la signature est radiée, et Gerardus Van Velzen (inscrit sans signature) ne sont plus administrateurs. Nouveaux administrateurs sans signature: Jean-François Deschamps, de France, à Paris (F), et Gilles Favre-Bulle, du Locle, à Lausanne.

Rectification
Paul Martin S.A. Primeurs en gros, Lausanne, à Lausanne (FOSC du 14. 5. 1992, p. 2225). La société ayant transféré son siège à Bussigny-près-Lausanne (FOSC du 29. 4. 1992, p. 1915), la raison sociale est radiée d'office du registre de Lausanne.

Bureau de Moudon

19 mai 1992
Studio P, Sàrl, à Peyres-Possens, nouvelle société à responsabilité limitée. Suivant acte authentique et statuts du 13 mai 1992, il a été constitué sous cette raison sociale, une société à responsabilité limitée. But: exploitation d'une agence de publicité. Capital social: fr. 20 000, entièrement libéré. Les associés sont: Enrico Pestalozzi, de Zürich, à Naz, pour une part de fr. 14 000; Divelit S.A., société anonyme, à Puidoux, pour une part de fr. 6000. Publication: FOSC. Gérant: l'associé Enrico Pestalozzi a été désigné comme gérant, avec signature individuelle. Adresse: Le Moulin.

Bureau de Nyon

19 mai 1992
SIC Fiduciaire S.A., à Nyon, exécution de mandats de fiducie (FOSC du 10. 5. 1991, p. 2008). Michel Haessig n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

19 mai 1992
Bossert Graf S.A., à Nyon, entreprise de terrassement, de génie civil et de construction (FOSC du 12. 4. 1992, p. 1505). Albert Graf n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Heinrich Bossert, jusqu'ici président, reste administrateur unique et continue à signer individuellement.

19 mai 1992
Skey S.A., à Coppet, Grand-Rue 57. Nouvelle société anonyme selon statuts du 15 mai 1992. But: développement et commercialisation de softwares et d'appareils électroniques, de même que consulting en matière informatique, électronique et économique en tous genres. Reprise de biens envisagée: la société reprendra de Sitec électronics, Frédy Kaufmann et Sylvère Martin, société en nom collectif avec siège à Coppet d'une part et de IAC industrial automation & control S. à r. l., ayant son siège à Lausanne d'autre part, les biens suivants, dont les sociétés prénommées sont copropriétaires chacune pour demi: brevet et marque concernant des clés électroniques, moules pour clés et lecteurs, études et développement en cours relatifs à ces clés, les outils de développement, à savoir deux softwares, ainsi que la totalité des clés en stock, pour un montant maximum total de fr. 285 000. Capital de fr. 100 000, divisé en 100 actions de fr. 1000, nominatives, libérées à 50%. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Administrateurs avec signature collective à deux: Per Borg, de Finlande, à Etoy, nommé président; Frédy Kaufmann, de Schänis, à Begnins, nommé secrétaire, et Sylvère Martin, de Syens, à Saubraz. Il est précisé que Frédy Kaufmann et Sylvère Martin ne signent pas ensemble.

Bureau de Payerne

18 mai 1992
Caisse de Crédit mutuel de Combremont, à Combremont-le-Grand, société coopérative (FOSC du 23. 7. 1991, p. 3201). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 14 mars 1992, la société a décidé de fusionner avec la Caisse de Crédit Mutuel de Granges-près-Marnand, société coopérative dont le siège est à Granges-près-Marnand (FOSC du 12. 6. 1991, p. 2547) sur la base d'un contrat de fusion daté du 12 mars 1992, aux termes duquel la Caisse de Crédit Mutuel de Granges-près-Marnand reprend à titre universel l'actif et le passif de la Caisse de Crédit mutuel de Combremont conformément aux dispositions de l'article 914 CO et selon le bilan au 31 décembre 1991. La Caisse de Crédit mutuel de Combremont est dissoute.

18 mai 1992
Caisse de Crédit Mutuel de Granges-près-Marnand, à Granges-près-Marnand, société coopérative (FOSC du 12. 6. 1991, p. 2547). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 21 mars 1992, la société a ratifié un contrat de fusion passé le 12 mars 1992 avec la Caisse de Crédit mutuel de Combremont (FOSC du 23. 7. 1991, p. 3201), aux termes duquel la Caisse de Crédit Mutuel de Granges-près-Marnand reprend à titre universel l'actif et le passif de la Caisse de Crédit mutuel de Combremont, conformément aux dispositions de l'article 914 CO et selon bilan au 31 décembre 1991, présentant un actif brut de fr. 30 259 530.90 et un passif envers les tiers de fr. 28 891 339.65, soit un actif net de fr. 1 368 191.25. Nouvelle raison sociale: **Crédit Mutuel de la Broye (Banque Coopérative).** Les statuts ont été modifiés en conséquence. La secrétaire Jacqueline Despraz a démissionné; sa signature est radiée. Eric Meige, de Sugnens, à Combremont-le-Grand, devient vice-président; Jacques Thierrin, de et à Cheiry, secrétaire. Signature collective à deux du président Rocco de Blasio (inscrit), du vice-président, du secrétaire et du gérant Olivier Cachin (inscrit).

Bureau de Vevey

19 mai 1992
Régie de la Riviera S.A., à Montreux (FOSC du 26. 11. 1990, p. 4703). Statuts modifiés le 27 avril 1992. Nouvelle raison sociale: **Riviera Promotions S.A.** Jean-Marie Pidoux n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Richard Monney, de Porsel, à Genève. Jean Desponds n'est plus directeur, sa signature est radiée. La signature de Gérald Fawer est radiée. La procuration de Carole Genet et de Constantin Dobrin est éteinte.

19 mai 1992
Régie de la Riviera S.A., à Montreux, rue de la Paix 11. Nouvelle société anonyme. Statuts: 27 avril 1992. But: toutes activités immobilières en particulier gérance et courtage. Reprise de biens envisagée: de Riviera Promotions S.A., à Montreux, le portefeuille des mandats de gestion, le mobilier, le matériel d'exploitation, pour le prix de fr. 800 000. Capital entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Eric Baudat, d'Arnex-sur-Orbe, à Lausanne, est administrateur avec signature individuelle.

19 mai 1992
Carrosserie de Fenil, C. Venturini et C. Vionnet, à Corsier-sur-Vevey. Société en nom collectif qui a commencé le 1er avril 1992. Associés: Christian Vionnet, d'Attalens, à Etagnières; Claudio Venturini, d'Italie, à Montreux. Exploitation d'un garage à l'enseigne «Carrosserie de Fenil». Fenil-sur-Vevey.

19 mai 1992
La Chambre Noire, Bonnard Yersin et Cie, à Vevey. Société en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 1992. Associés: Pascale Bonnard Yersin; Jean-Marc Yersin, tous deux de Rougemont, à Vevey. Atelier de photographie. Avenue Ruchonnet 23.

19 mai 1992
Louis Blanchod S.A. en liquidation, à Montreux (FOSC du 3. 5. 1989, p. 1833). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

Valais – Wallis – Vallese

Büro Brig

18. Mai 1992
Ralph Handels AG, in Brig, Gemeinde Brig-Glis, Handel mit Schuhen usw., Konkurs (SHAB Nr. 231 vom 27. 11. 1990, S. 4726). Die Firma wird nach beendigtem Konkursverfahren gelöscht.

18. Mai 1992
Restaurant Findlerhof, Josefina Andreatta-Bacher, in Zermatt (SHAB Nr. 286 vom 6. 12. 1984, S. 4347). Infolge Geschäftsaufgabe ist die Firma erloschen.

19. Mai 1992
Nowa Com Brig AG, in Brig, Gemeinde Brig-Glis, Furkastrasse 18, 3900 Brig, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14. 5. 1992. Zweck: Handel, Inbetriebnahme, Service, Wartung und Reparatur von Natel- und Funkgeräten, Gegensprechanlagen, Personensuchanlagen, Videoüberwachungsanlagen, von Satelliten-Einzel- und Gemeinschaftsanlagen, von speicherprogrammierbaren Steuerungen, von Lichtwellen- und Funkdatenübertragungsgeräten sowie die Planung von Niederspannungssteuerungen, Video-, Gegensprech- und Satellitenanlagen und von Kleinfunksystemen. Beteiligung an und Erwerb von anderen Unternehmungen mit ähnlichem oder gleichem Zweck. Erwerb und Verkauf von Grundstücken. Auf das Grundkapital von Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, sind Fr. 40 000 einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB für die gesetzlich vorgeschriebenen Tatsachen; Amtsblatt des Kantons Wallis für alle übrigen. Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Alexander Williner, von Grächen, in Brig-Glis, Präsident, und Christian Williner, von Embd und Ausserberg, in Naters, Vizepräsident/Aktuar; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

19. Mai 1992
Hotel Ahorni, Medard Hischier, in Oberwald, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Medard Hischier, von und in Oberwald. Hotel mit Restaurant.

19. Mai 1992
Marketing und Reisen, Beat Moser, in Glis, Gemeinde Brig-Glis, Weriweg 29, 3902 Glis, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Beat Moser, von Sempach, in Brig-Glis. Betrieb eines Incoming-Reisebüros, Veranstalter von Gruppen- und Individualreisen, Reisebegleitungen, Beratung von Reiseveranstaltern, Organisation oder Beteiligung an touristischen Veranstaltungen, Gestaltung, Satz sowie Herausgabe von Drucksachen aller Art, Lokalredaktion für Reisezeitschriften, Verkauf von Souvenirs und Drucksachen.

19. Mai 1992
Furka-Oberalp-Bahn (Chemin de fer Furka-Oberalp), in Brig, Gemeinde Brig-Glis, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 19. 9. 1990, S. 3758). Urs Bender und Peter Schaaf, beide Mitglieder ohne Unterschrift, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu wurden als Mitglieder ohne Unterschrift in den VR gewählt: Markus Rusch, von Appenzell, in Uetendorf, und Hans-Kaspar Dick, von Grossaffoltern, in Münchenbuchsee. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Peter Maurer, von Rubigen, in Brig-Glis; Anton Zeiter, von Fieschertal, in Fiesch, und Stephan Rechsteiner, von Rehetobel, in Brig-Glis. Präsident, Vizepräsident und Direktor führen Einzelunterschrift.

19. Mai 1992
Beta Computer AG, in Visp (SHAB Nr. 9 vom 16. 1. 1992, S. 206). Josef Imseng, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den VR gewählt: Alois Kämpfen, von Ried bei Brig, in Naters, Präsident; Philipp Brigger, von Grächen, in Naters, Delegierter, und Marco Biner, dessen Prokura erloschen ist, von Zermatt, in Brig-Glis, Mitglied. Die Unterschrift von Dr. Mehrdad Bidjan-Jrani, Geschäftsführer, ist erloschen. Präsident und Delegierter führen Kollektivunterschrift zu zweien unter sich oder mit einem Mitglied.

19. Mai 1992
Bumann Dominik, in Saas-Fee, Haus Alpenfirn, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Dominik Bumann, von und in Saas-Fee. Zimmerei und Schreinerei.

19. Mai 1992
Treuhandbüro Valsecchi, in Glis, Gemeinde Brig-Glis (SHAB Nr. 180 vom 17. 9. 1990, S. 3719). Neue Geschäftsadresse: Kapuzinerstrasse 32, 3902 Glis.

19. Mai 1992
Marcel Kummer AG, in Naters, Schreinerei (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1977, S. 611). Neue Geschäftsadresse: Judengasse.

Nachträge
Raiffeisenbank Bellwald, in Bellwald, Genossenschaft (SHAB Nr. 78 vom 24. 4. 1992, S. 1837). Zweck neu: Im Sinne des genossenschaftlichen Gedankengutes von Friedrich Wilhelm Raiffeisen folgende Bankgeschäfte zu tätigen: Entgegennahme von Geldern in allen bankgemässen Formen, einschliesslich Spareinlagen; Hypothekar- und Kreditgeschäft; die Abwicklung des Zahlungsverkehrs, das indifferente Geschäft, insbesondere das Wertschriftengeschäft; sie kann Liegenschaften zu Bankzwecken kaufen sowie neu- und umbauen, Liegenschaften im Zwangsverwertungsverfahren ersteigern oder zur Vermeidung einer Versteigerung ankaufen, Liegenschaften verkaufen sowie alle mit Liegenschaften im Zusammenhang stehenden grundbuchlichen Rechte und Lasten begründen und löschen. Es werden Anteilscheine zu einem nun durch die Generalversammlung festzusetzenden Nennwert von mind. Fr. 200 und höchstens Fr. 500 ausgegeben. Das Organ Vorstand wurde geändert in Verwaltungsrat. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

Raiffeisenbank Feschel & Guttet, in Guttet, Genossenschaft (SHAB Nr. 78 vom 24. 4. 1992, S. 1837). Zweck neu: Im Sinne des genossenschaftlichen Gedankengutes von Friedrich Wilhelm Raiffeisen folgende Bankgeschäfte zu tätigen: Entgegennahme von Geldern in allen bankgemässen Formen, einschliesslich Spareinlagen; Hypothekar- und Kreditgeschäft; die Abwicklung des Zahlungsverkehrs, das indifferente Geschäft, insbesondere das Wertschriftengeschäft; sie kann Liegenschaften zu Bankzwecken kaufen sowie neu- und umbauen, Liegenschaften im Zwangsverwertungsverfahren ersteigern oder zur Vermeidung einer Versteigerung ankaufen, Liegenschaften verkaufen sowie alle mit Liegenschaften im Zusammenhang stehenden grundbuchlichen Rechte und Lasten begründen und löschen. Es werden Anteilscheine zu einem nun durch die Generalversammlung festzusetzenden Nennwert von mind. Fr. 200 und höchstens Fr. 500 ausgegeben. Das Organ Vorstand wurde geändert in Verwaltungsrat. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

Bureau de St-Maurice

19 mai 1992
Avec Informatique Adgest S.A., à Monthey, informatique, télématique (FOSC du 20. 11. 1990, p. 4620). Statuts modifiés en assemblée générale du 15. 4. 1992. Nouvelle raison sociale: **Avec Consulting S.A.**

19 mai 1992
Everinvest Holding SA, à Monthey, participation (FOSC du 22. 5. 1989, p. 2156). Nouvel administrateur: Christophe Bosi, de et à Monthey. Nouveau mode de représentation: signature collective à deux de Michel Bosi, président (inscrit); Frédérique Roduit-Bosi, membre (inscrite); Christophe Bosi, membre.

Bureau de Sion

19 mai 1992
Papival Emballages SA, à Sion, commerce, en gros et en détail, de papiers, cartonnages, etc. (FOSC du 8. 8. 1991, no 151, p. 3457). Remo Sargenti, de Magadino, à Vétroz, est nommé directeur avec signature collective à deux.

19 mai 1992
Rue de Conthey Club S.A., à Sion, gestion du café-bar «Le Club» (FOSC du 24. 1. 1991, no 16, p. 334). Statuts modifiés le 15. 5. 1992 sur un point non soumis à publication.

19 mai 1992
Markus Elsig, Ferntransporte, à Sierre, en faillite, entreprise de transports (FOSC du 17. 6. 1991, no 144, p. 2623). Procédure de faillite clôturée, raison de commerce radiée.

19 mai 1992
Azur Consulting SA, à Sion, courtage immobilier (FOSC du 7. 11. 1990, no 217, p. 4435). Les administrateurs Jean-Pierre Bonvin, président, et Ida Bonvin ont démissionné, la signature du premier nommé est radiée.

19 mai 1992
Electrowatt Ingénieurs-Conseils S.A., succursale de Sion (FOSC du 22. 7. 1991, no 139, p. 3178), siège principal à Zurich. Christoph Nabold et Dr Peter Gresch, directeurs adjoints inscrits, ont été nommés directeurs; ils continuent de signer collectivement à deux, leurs pouvoirs étant modifiés dans ce sens.

Neuchâtel – Neuenburg – Neuchâtel

Bureau de Boudry

18 mai 1992
Level Tronic AG in Liquidation, à Peseux, vente des systèmes de commande, d'installations et le commerce de machines, etc. (FOSC du 18. 2. 1991, no 33, p. 698). La liquidation de la société étant terminée, la raison sociale est radiée.

18 mai 1992
Styrobeton S.A., à Saint-Aubin, commune de Saint-Aubin-Sauges, rue du Port 7. Nouvelle société anonyme. Statuts du 14 mai 1992. But: la société a pour but l'achat, la vente, l'importation, l'exportation et la transformation de matériaux de construction, l'achat, la vente et la transformation d'immeubles, ainsi que toute transaction immobilière. La société peut participer à d'autres entreprises. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Communications et convocations aux actionnaires par pli recommandé si les adresses de tous sont connues ou par avis inséré dans la FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Pierre-André Rognon, de Montalchez, à Sauges, commune de Saint-Aubin-Sauges, est administrateur unique avec signature individuelle.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

18 mai 1992
La Viennoiserie, S. Vouilloz, à La Chaux-de-Fonds, exploitation d'un café-tea-room à l'enseigne «La Viennoiserie» (FOSC du 31. 10. 1990, no 212, p. 4326). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau du Locle

14 mai 1992
Nordwestag S.A., aux Ponts-de-Martel, production, préparation, séchage de la tourbe (FOSC du 13. 9. 1984, no 214, p. 3283). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 8 mai 1992, la société a modifié son but qui est désormais: l'exploitation d'un centre équestre avec commerce de chevaux et de tous produits et équipements liés à l'équitation ainsi que vans et remorques; l'exploitation d'un atelier d'entretien avec commerce de pneus et pièces de rechange ainsi que la commercialisation de produits naturels, d'arbres et de dérivés de la tourbe. Les statuts ont été modifiés en conséquence le 8 mai 1992. Ont été nommés fondés de pouvoirs avec signature collective à deux: Andrea Enderli, de Zollikon, Aux Brenets; Susi Enderli, de Zollikon, à La Sagne; Sylvain Nussbaumer, de Lüterkofen, à La Sagne.

14 mai 1992
Bergeon et Cie S.A., au Locle, outils et fournitures pour toutes branches techniques notamment l'horlogerie (FOSC du 20. 9. 1989, no 183, p. 3875). Ont été nommés avec signature collective à deux: Arnaldo Calmonte, jusqu'ici administrateur et fondé de pouvoirs, fondé de pouvoirs; Madeleine Marguerite Joly, jusqu'ici fondée de pouvoirs, administratrice.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

18 mai 1992
Société Coopérative de production horlogère et de Miniaturisation (C.P.H.M.), à Fleurier (FOSC du 7. 6. 1989, no 108, p. 2361). Modification au conseil d'administration: Bernard Cousin, de Consise VD, à Fleurier, est président; Daniel Berginz, jusqu'ici membre sans signature, devient vice-président; tous deux avec signature collective à deux. Denise Reymond, de St-Sulpice NE, à Fleurier devient membre sans signature. Roger Cousin, président, et Willy Bovet, vice-président, ayant démissionné; leurs pouvoirs sont éteints.

Bureau de Neuchâtel

19 mai 1992
René Luthi atelier d'architecture S.A., à Cornaux (FOSC du 12. 2. 1987, no 34, p. 565). Nouvelle adresse: Le Bourg 12.

19 mai 1992
SI Ecluse Neuchâtel S.A., à Neuchâtel (FOSC du 13. 12. 1989, no 243, p. 5025). Urs Neuenschwander, président, et Claude Horisberger, administrateur, ont démissionné; leur signature est radiée. Willy Eggenschwyler, de Matzendorf, à Lausanne, est président; Jean Hertig, administrateur inscrit, est secrétaire; tous deux avec signature collective à deux. Adresse exacte: c/o Atag Ernst & Young SA, rue des Moulins 51.

19 mai 1992
Lanin S.A., à Neuchâtel, conseil aux entreprises dans la gestion des ressources humaines, etc. (FOSC du 14. 3. 1990, no 51, p. 1000). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison: **Lanin S.A. en liquidation,** par Luc Meylan, jusqu'ici administrateur unique, nommé liquidateur avec signature individuelle. Adresse de la société en liquidation: rue de la Treille 3.

19 mai 1992
Crédit Foncier Neuchâtelois, à Neuchâtel, société anonyme (FOSC du 25. 7. 1991, no 142, p. 3250). Statuts modifiés sur des points non soumis à publication le 13. 3. 1992. Jean-Jacques Perrochet, administrateur-secrétaire, a démissionné; sa signature est radiée. Blaise Kähr, administrateur inscrit, devient secrétaire, et Renaud de Montmollin, de et à Neuchâtel, est administrateur; tous deux avec signature collective à deux.

19 mai 1992
La Promotion Immobilière Neuchâtel S.A., à Neuchâtel (FOSC du 6. 2. 1991, no 25, p. 531). Jean-Jacques Perrochet, administrateur, a démissionné; sa signature est radiée. Renaud de Montmollin, de et à Neuchâtel, est administrateur avec signature collective à deux.

19 mai 1992
Amann Vins S.A., à Neuchâtel (FOSC du 13. 4. 1992, no 71, p. 1654). Edouard Knobel, administrateur, a démissionné; sa signature est radiée.

19 mai 1992
Sonauto Accesssoires SA, à Neuchâtel, rue des Gouttes-d'Or 17. Nouvelle société anonyme. Statuts du 18. 5. 1992. But: importation, exportation, achat, vente, représentation et distribution de tout matériel électronique, principalement pour l'automobile et dans le domaine de la télécommunication. Peut assumer des participations et se charger d'opérations immobilières. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 nominatives. Apport en nature: de la raison individuelle Sonauto, Benassi, à Neuchâtel, selon convention du 18. 5. 1992, de différents actifs (matériel d'exploitation, marchandises en stock et de démonstration) pour fr. 155 863.70 et d'un passif (créanciers) pour fr. 57 863.70, soit un actif net accepté de fr. 98 000 imputés sur le capital. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Luciano Benassi, d'Italie, à Neuchâtel, président avec signature individuelle; Lilia-Giovanna Matthey-Junod, du Locle, à Zurich, vice-présidente, et Dominique-Laurent Bréa, de Vulliens, à Peseux, secrétaire.

Genève – Genf – Ginevra

18 mai 1992
Atra Automobiles Genève SA, à Carouge, exploitation de garages et carrosseries, etc. (FOSC du 19. 11. 1990, p. 4598). Jean-Bernard Bertocchi n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Manuel Nicolaïdis n'est plus administrateur; en revanche, il a été nommé directeur et signe désormais individuellement. Michel Favre reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

18 mai 1992
Banque suisse-koweitienne, à Genève, société anonyme (FOSC du 18. 12. 1991, p. 5442). Les pouvoirs d'Alain Chantier sont radiés. Procuration collective à deux a été conférée à Michel Ferri, de et à Coppet.

18 mai 1992
Association genevoise du Coin de Terre, à Vernier, faciliter aux familles de conditions modestes, l'acquisition d'habitations, etc. (FOSC du 4. 7. 1991, p. 2900). Les pouvoirs d'Edouard Héritier et Willy Torche sont radiés. Claude Etter, membre du comité de direction, jusqu'ici vice-président, continue à signer collectivement à deux avec le président. Claude-Pierre Forestier, nommé vice-président, Jean-Maurice Reverchon, nommé secrétaire, Arwed Kratzer, d'Aeschi, à Vernier, Christian Staub, d'Ochlenberg, à Vernier, et Claude Jacot, de Lancy, à Bernex, membres du comité de direction, signent, chacun d'eux, collectivement à deux avec le président.

18 mai 1992
GSH Management SA, à Genève, assistance sur le plan administratif, etc. (FOSC du 21. 10. 1991, p. 4508). Nouvelle adresse: rue de Rive 8, chez SPI Société de Promotions et d'Investissements SA.

18 mai 1992
Jumbo Blandonnet SA, à Vernier, commerce de vente au détail, etc. (FOSC du 13. 2. 1991, p. 634). Gérard Nordmann (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Philippe Nordmann est nommé secrétaire du conseil d'administration; il continue à signer collectivement à deux. Olivier Maus, de Genève, à Collonge-Bellerive, Didier Maus, de Genève, à Hermance, et Thierry Halff, de Bâle, à Gy, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

18 mai 1992
Morval Vonwiller Holding SA, à Genève (FOSC du 21. 5. 1991, p. 2160). Angelo Bianchi, de Bâle, à Lugano, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

18 mai 1992
Safur SA, à Carouge, participations à toutes entreprises immobilières, etc. (FOSC du 16. 3. 1992, p. 1188). Les administrateurs Maurice Giriens, Rosa Vaturi et Pedro Mendes signent désormais collectivement à deux.

18 mai 1992
Soparsid SA, à Genève, exécution d'opérations de service, etc. (FOSC du 14. 3. 1991, p. 1091). Yves Oltramare n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

18 mai 1992
Société Immobilière du Complexe de Chêne-Bourg B, à Genève, société anonyme (FOSC du 23. 1. 1990, p. 269). Nouvelle adresse: rue de la Corraterie 18, chez Naef & Cie SA.

18 mai 1992
SI Le Jamin, à Genève, société anonyme (FOSC du 24. 10. 1989, p. 4317). Nouvelle adresse: rue de la Corraterie 18, chez Naef & Cie SA.

18 mai 1992
SI Malagnou-Résidence, à Genève, société anonyme (FOSC du 24. 10. 1989, p. 4317). Nouvelle adresse: rue de la Corraterie 18, chez Naef & Cie SA.

18 mai 1992
SI Malagnou-Résidence II A, à Genève, société anonyme (FOSC du 24. 10. 1989, p. 4317). Nouvelle adresse: rue de la Corraterie 18, chez Naef & Cie SA.

18 mai 1992
SI Malagnou-Résidence II B, à Genève, société anonyme (FOSC du 24. 10. 1989, p. 4317). Nouvelle adresse: rue de la Corraterie 18, chez Naef & Cie SA.

18 mai 1992
SI Miremont-Curval A, à Genève, société anonyme (FOSC du 24. 10. 1989, p. 4317). Nouvelle adresse: rue de la Corraterie 18, chez Naef & Cie SA.

18 mai 1992
Société Immobilière le Petit Montfleury F, à Genève, société anonyme (FOSC du 24. 10. 1989, p. 4317). Nouvelle adresse: rue de la Corraterie 18, chez Naef & Cie SA.

18 mai 1992
SI Rue de la Prulay 34 bis, à Genève, société anonyme (FOSC du 24. 10. 1989, p. 4317). Nouvelle adresse: rue de la Corraterie 18, chez Naef & Cie SA.

18 mai 1992
SI Saint-Georges-Les-Cèdres A, à Genève, société anonyme (FOSC du 24. 10. 1989, p. 4317). Nouvelle adresse: rue de la Corraterie 18, chez Naef & Cie SA.

18 mai 1992
SI Saint-Georges-Les-Cèdres B, à Genève, société anonyme (FOSC du 24. 10. 1989, p. 4317). Nouvelle adresse: rue de la Corraterie 18, chez Naef & Cie SA.

18 mai 1992
Claude Boschung, à Carouge, direction de travaux dans le domaine du bâtiment, etc. (FOSC du 19. 6. 1990, p. 2457). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

18 mai 1992
Agence Constantinescu, à Genève, publicité et graphisme (FOSC du 7. 4. 1992, p. 1565). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

18 mai 1992
S. Imesch, Information Service, à Genève, agence de renseignements commerciaux, etc. (FOSC du 21. 1. 1986, p. 237). Nouveau siège: Versoix, chemin de Pont-Céard 1.

18 mai 1992
Fiduciaire Raymond Jeanrenaud, à Genève (FOSC du 15. 11. 1988, p. 4643). Nouvelle adresse: cours Des Bastions 5.

18 mai 1992
Benoît Monney, à Lancy, articles pour l'automobile, etc. (FOSC du 21. 3. 1989, p. 1150). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance du 9. 3. 1992.

18 mai 1992
Martial Muster, Electricité et Téléphone, à Genève (FOSC du 10. 7. 1989, p. 2866). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance du 9. 3. 1992.

18 mai 1992
Calendriers Estienne, Lionel Tettoni, à Genève, place de la Navigation 20. Chef de la maison: Lionel Tettoni, de France, à Genève. Edition de calendriers.

18 mai 1992
Buro ACR, A. et C. Reymond, à Carouge, articles et matériel de bureaux, etc., société en nom collectif (FOSC du 24. 3. 1981, p. 915). L'associé Claude Reymond est décédé. La société est dissoute. Par décision de l'autorité de surveillance du registre du commerce du 25. 3. 1992, sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Buro ACR, A. et C. Reymond, en liquidation.** Liquidatrice: Fiduciaire Romar SA, à Plan-les-Ouates, avec signature individuelle. L'associée Anita Reymond n'exerce plus la signature sociale. Domicile de liquidation: Plan-les-Ouates, route de Saint-Julien 79, chez Fiduciaire Romar SA.

18 mai 1992
Gastronomie Import, Gérard Schmidt, à Lancy (FOSC du 11. 2. 1981, p. 450). Nouvel objet: organisation de séminaires de formation de personnel dans le cadre des entreprises. Nouvelle raison de commerce: **Gérard Schmidt.**

18 mai 1992
ABN Amro Bank (Suisse), succursale de Genève, à Genève (FOSC du 23. 4. 1992, p. 1810), société anonyme ayant son siège à Zurich. Les pouvoirs de Bruno Rusconi sont radiés.

18 mai 1992
ABN Amro Trust Company (Suisse) SA, à Genève, administrer et gérer des biens (FOSC du 16. 9. 1991, p. 4006). La procuration de Marco Berni est radiée.

18 mai 1992
Ambiance et Decorum SA, à Genève, mandats d'entreprise générale dans le domaine immobilier, etc. (FOSC du 29. 5. 1991, p. 2312). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 7. 5. 1992.

18 mai 1992
ANZ Grindlays Trust (Switzerland) SA, à Genève, exploitation d'une fiduciaire (FOSC du 22. 11. 1990, p. 4662). Christoph T. O. Kaderli n'est plus administrateur; ses pouvoirs de même que la procuration de Jean-Gabriel Goyet et Susan Le Cornu sont radiés. Procuration collective à deux, avec un administrateur, a été conférée à Michel P. J. Hennessy, de Grande-Bretagne, à Genève, et Sara F. D. Hess, de Dürrenroth, à Nyon.

18 mai 1992
Aquamarine SA, à Genève, promotion et réalisation de projets ayant trait à la production d'eau douce (FOSC du 22. 2. 1991, p. 787). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Aquamarine SA, en liquidation.** Liquidateur: Charles Gueniat, de Courroux, à Bernex, avec signature individuelle. Christopher Seebach, Jean-Antoine Cramer et Hans-Peter Muller ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.

18 mai 1992
Société Immobilière Beauvoir-Cologny, à Genève, société anonyme (FOSC du 23. 1. 1991, p. 315). Nouvelle adresse: boulevard du Théâtre 5, chez Besson, Dumont & Cie SA.

18 mai 1992
BTM SA, à Vernier, toutes prestations d'architecture (FOSC du 26. 6. 1987, p. 2585). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 23. 3. 1992.

18 mai 1992
Cofitransim SA Compagnie de financements et de transactions immobilières, à Genève (FOSC du 4. 11. 1985, p. 4143). Walter Degiacomi n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Christiane Gays, de La Chaux, à Onex, est membre et secrétaire du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

18 mai 1992
Société Immobilière la Colombière A, à Genève, société anonyme (FOSC du 19. 9. 1983, p. 3255). Nouvelle adresse: boulevard du Théâtre 5, chez Besson, Dumont & Cie SA.

18 mai 1992
Corylus Electronique SA, à Vernier, commerce dans les domaines de l'informatique et de la bureautique (FOSC du 2. 8. 1983, p. 2687). Georges Meier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Zdenek Novak, de Genève, à Vernier, est administrateur unique, avec signature individuelle. Signature individuelle a été conférée à Jorgen Hoyer, du Danemark, à Prévessin-Moens (F), directeur.

18 mai 1992
Doric SA, à Genève, commerce de tous articles concernant l'équipement de la personne (FOSC du 9. 1. 1992, p. 81). Nouvelle adresse: rue de Lausanne 18–20.

18 mai 1992
Equipment Distributors Ltd, en liquidation, à Bellevue, fourniture d'équipements industriels, etc. (FOSC du 21. 5. 1991, p. 2160). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

18 mai 1992
Fidampa SA, à Genève, fiduciaire (FOSC du 26. 6. 1989, p. 2653). Nouvelle adresse: avenue Jules Crosnier 8.

18 mai 1992
GJS Trading SA, à Meyrin, commerce de marchandises (FOSC du 8. 5. 1992, p. 2113). Procuration individuelle a été conférée à Judith Jayet, de Neuchâtel, à Saint-Cergue.

18 mai 1992
Société Immobilière Mojac-Arve, à Genève, société anonyme (FOSC du 19. 9. 1983, p. 3255). Nouvelle adresse: boulevard du Théâtre 5, chez Besson, Dumont & Cie SA.

18 mai 1992
OCF Trading SA, à Genève, commerce de matières premières, etc. (FOSC du 20. 7. 1990, p. 2918). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 4. 5. 1992.

18 mai 1992
Société Immobilière Prairie Jolimont D, à Genève, société anonyme (FOSC du 15. 12. 1982, p. 4005). Nouvelle adresse: boulevard du Théâtre 5, chez Besson, Dumont & Cie SA.

18 mai 1992
Privafid, à Genève, société anonyme, conseils économiques, etc. (FOSC du 14. 8. 1991, p. 3545). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 9. 3. 1992.

18 mai 1992
Selecta Swiss-o-mat Verpflegungsautomaten AG, succursale à Satigny, système de ravitaillement pour entreprises et cuisines communes (FOSC du 20. 12. 1991, p. 5490), entreprise ayant son siège à Oensingen. Procuration collective à deux a été conférée à Franz Dürst, de Zurich, à Seegräben; Lorenzo Emma, d'Olivone, à Bioggio; Hans-Ulrich Gerber, de Sumiswald, à Oberscherli; Ernst Mathieu, d'Albinen, à Zumikon; Hanspeter Mohler, de Diegten, à Obergösgen; Thomas Nussbaumer, d'Eggersriet, à Oberwil, et Remo Tona, de Vernate, à Chavannes-près-Renens.

18 mai 1992
Société Immobilière Sismondi-Soeil, à Chêne-Bougeries, société anonyme (FOSC du 9. 4. 1992, p. 1607). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 30. 4. 1992.

18 mai 1992
Sofer Soudures et Ferraillages SA, à Genève (FOSC du 16. 10. 1989, p. 4198). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 6. 4. 1992.

18 mai 1992
Sottagen SA, à Genève, opérations de transit, douane et consignation (FOSC du 19. 12. 1983, p. 4328). Nouvelle adresse: route de Florissant 1, chez Yves Thevenoz.

18 mai 1992
SI Versoix-Parc, en liquidation, à Genève, société anonyme (FOSC du 12. 7. 1989, p. 2915). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

18 mai 1992
Société anonyme la capitalisation foncière, à Genève, société immobilière (FOSC du 23. 3. 1992, p. 1300). La société est déclarée dissoute d'office en vertu des art. 711 CO et 86 ORC. Par conséquent sa raison sociale devient: **Société anonyme la capitalisation foncière, en liquidation.** Elle n'a plus d'administrateur et pas de liquidateur.

18 mai 1992
Comfitrad SA, à Genève (FOSC du 9. 1. 1991, p. 98). Nouvelle raison sociale: **Comfitrade SA.** But modifié: conseils en matière financière, commerciale et économique, notamment dans les marchés à terme; gestion de portefeuille financiers; opérations de financement; éditation de publications dans les domaines financiers et bancaires; opérations commerciales y relatives. Statuts modifiés le 13. 5. 1992.

18 mai 1992
Donosti-Belle-Vue SA, à Genève, immeubles (FOSC du 31. 3. 1992, p. 1443). La société est déclarée dissoute d'office en vertu des art. 711 CO et 86 ORC. Par conséquent, sa raison sociale devient: **Donosti-Belle-Vue SA, en liquidation.** Elle n'a plus d'administrateur et pas de liquidateur.

18 mai 1992
Prodexco SA, à Genève, commerce de produits, etc. (FOSC du 7. 2. 1992. p. 575). Nouveau siège: Meyrin, avenue Louis-Casaï 81. Statuts modifiés le 15. 5. 1992.

18 mai 1992
Cinéma Rialto SA, à Genève, création et exploitation de salles de spectacles, etc. (FOSC du 24. 10. 1991, p. 4568). Statuts modifiés le 14. 5. 1992 sur des points non soumis à publication. Les administrateurs Claude Bigar nommé président et Claude Riesen nommé secrétaire, continuent à signer individuellement.

18 mai 1992
Société Générale de Surveillance Holding SA, à Genève (FOSC du 6. 5. 1992, p. 2058). Nouvelle raison sociale: **SGS Société Générale de Surveillance Holding SA (SGS Société Générale de Surveillance Holdings Ltd.).** Capital porté de fr. 175 144 000 à fr. 187 441 000, par incorporation de réserves à concurrence de fr. 12 297 000 et émission de 24 594 actions de fr. 500, au porteur. Capital: fr. 187 441 000, entièrement libéré, divisé en 640 000 actions de fr. 100, nominatives, à droit de vote privilégié et 246 882 actions de fr. 500, au porteur. Statuts modifiés le 14. 5. 1992. Katrin Langloh n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés.

18 mai 1992
Union Carbide Industrial Gases (Europe) SA, à Genève (FOSC du 30. 1. 1992, p. 442). But modifié: contrôle de la gestion des sociétés affiliées au groupe «Union Carbide Industrial Gases, Inc.»; organisation et maintien d'un service d'assistance technique et commerciale au bénéfice des sociétés affiliées; centralisation des achats de matières premières et leur revente aux sociétés affiliées; centralisation d'activités de trésorerie, ainsi que financement des sociétés du groupe «Union Carbide Industrial Gases Inc.»; achat, vente, exploitation ou concession de brevets, formules, marques de fabrique, procédés de fabrication ou autre propriété intellectuelle; participations; commerce de produits dans le domaine des gaz industriels et spéciaux. Statuts modifiés le 14. 5. 1992.

18 mai 1992
Cauderay Electrotechnic SA, à Genève, exploitation d'une entreprise d'installations électriques (FOSC du 3. 3. 1992, p. 984). Les pouvoirs de Jean Guenat et Alain Tercier sont radiés. Signature collective à deux, avec un administrateur, a été conférée à Michel Jaquillard, de Rougemont, à Gland, directeur.

18 mai 1992
EGEO SA, à Genève, promotion et financement d'opérations de constructions immobilières (FOSC du 26. 5. 1992, p. 2433). Signature individuelle a été conférée à Elie Ohayon, de et à Genève, directeur.

18 mai 1992
Athénée Fleurs SA, à Epalinges (FOSC du 9. 4. 1992, p. 1605). Nouveau siège: Genève, Carrefour de Rive 1, chez Société Fiduciaire Gestinfor SA. Statuts originaires du 21. 2. 1985, modifiés en dernier lieu le 14. 5. 1992. But: exploitation d'un magasin de fleurs, commerce de produits similaires. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Philippe Mages, de Bex, à Collonge-Bellerive, administrateur unique avec signature individuelle.

18 mai 1992
Coopérative d'Habitation 15–15 bis des Gares, à Genève, rue des Gares 15, chez Astrid Sangaré. Nouvelle société coopérative. Statuts du 5. 6. 1990. But: procurer à ses membres, des espaces habitables ainsi que des espaces collectifs à loyers modérés. Prestations des associés: souscription d'une part sociale de fr. 1000 et cotisation. Organe de publicité: FOSC. Administration de 5 membres: Christian Baumberger, de Fällanden, à Genève, président, Olivier Perrin, de Payerne, à Genève, vice-président, Pierre Hollmuller, de Winterthour, à Genève, secrétaire, Danielle Zemp-Baumberger, de Meyrin, à Genève, et Astrid Sangaré, de Berne, à Genève, lesquels signent collectivement à deux.

18 mai 1992
Softco Commodity Trading GmbH, à Wollerau, société à responsabilité limitée (FOSC du 17. 1. 1992, p. 221). Nouveau siège: Genève, rue du Rhône 67, chez Pierre Känzig & Co. Statuts originaires du 4. 1. 1991, modifiés en dernier lieu le 12. 5. 1992. But: commerce de matières premières. Capital: fr. 50 000. E. D. & F. Man Netherlands B.V., à Rotterdam (NL), n'est plus associée ni gérante; ses pouvoirs sont radiés et sa part de fr. 50 000 a été cédée à Pierre B. Känzig, de Zurich, à Le Vaud nouvel associé et gérant; lequel signe individuellement. Julian Mark Curzon n'est plus directeur, ses pouvoirs sont radiés. Organe de publicité: FOSC.

Jura – Jura – Giura

Bureau de Delémont

18 mai 1992
Centre intermodal Bourogne S.A., à Delémont (FOSC du 21. 8. 1990, no 161, p. 3373). Cette raison sociale est radiée d'office par suite de transfert du siège à Boncourt (FOSC du 12. 5. 1992, no 90, p. 2176).

Konkurse – Faillites – Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Freitag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Montag 12 Uhr bzw. Mittwoch 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et vendredi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale, 3001 Berne, le lundi et le mercredi jusqu'à 12 heures au plus tard.

I fallimenti e i concordati sono pubblicati il mercoledì e il venerdì. Gli avvisi devono pervenire al Foglio ufficiale svizzero di commercio, casella postale, 3001 Berna, al più tardi alle ore 12 di lunedì e mercoledì.

Konkurseröffnung – Ouverture de faillite Dichiarazione di fallimento

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)
(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)
(LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 e 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).
Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.
Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.
Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.
Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.
Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.
Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).
Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.
Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.
Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.
Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.
Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.
Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gl'interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (LEF 209).
I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gl'interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.
I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'Ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza inscrizione.
I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.
Coloro che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'Ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.
I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio entro lo stesso termine.
Codebitori, fideiussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Zürich (4795)

Vorläufige Konkursanzeige
Gemeinschuldnerin: ***Kardiam AG,*** mit Sitz in Zürich, Gubelstrasse 41, 8050 ***Zürich*** 11.
Datum der Konkurseröffnung: 25. Mai 1992.
Die Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. geben wir später bekannt.

8050 Zürich, 27. Mai 1992 — Konkursamt Oerlikon-Zürich, Schaffhauserstrasse 331, Postfach 8833, Zürich

Zürich (4796)

Gemeinschuldnerin: ***Kuster-Bohrunternehmung AG,*** mit Sitz in ***Zürich,*** Gubelstrasse 41, 8050 Zürich.
Konkurseröffnung: 5. Mai 1992.
Summarisches Verfahren (SchKG 231).
Eingabefrist bis 23. Juni 1992.
1. Wir beabsichtigen, das Inventar (Büroeinrichtungen, Sägen, Diamantmaschinen für Betonbearbeitung, Kernbohrgeräte, Kabelrollen, Diamantkreissägeblätter, Bohrkronen, Kombihammer, Meisselhammer u. a. m.) in den Büro-, Laden- und Lagerräumlichkeiten an der Gubelstrasse 41, 8050 Zürich, sofort nach Ablauf der Eingabefrist nach unserem freien Ermessen gesamthaft oder einzeln freihändig zu verkaufen oder durch einen Dritten verkaufen zu lassen. Gläubiger und Interessenten laden wir ein, bis zum 23. Juni 1992 (bei uns eingehend) schriftlich Kaufangebote einzureichen.
2. Wir widerrufen die von der Gemeinschuldnerin unter Nr. 932310 abgegebene Grossistenerklärung.
3. Auskünfte erteilt Herr L. Hinder, Notar-Stellvertreter (311 31 20).

8050 Zürich, 26. Mai 1992 — Konkursamt Oerlikon-Zürich, Schaffhauserstrasse 331, Postfach 8833, Zürich

Bern (4762)

Gemeinschuldner: ***Zabawski Richard,*** geb. 20. Oktober 1942, von Gebenstorf AG, EDV-Analytiker, Burgstrasse 16, 3600 ***Thun,*** Inhaber der Einzelfirma Zabawski Computer, Burgstrasse 14, 3600 Thun.
Datum der Eröffnung: 12. Mai 1992.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist bis und mit 23. Juni 1992.
Das Konkursamt erachtet sich als ermächtigt, die zur Konkursmasse gehörenden beweglichen Sachen sofort zu versteigern oder freihändig zu verkaufen, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 13. Juni 1992 dagegen Einsprache erhebt. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Die Gläubiger und weitere Interessenten werden aufgefordert, innerhalb derselben Frist schriftliche Angebote auf Erwerb der Beweglichkeiten beim Konkursamt Thun einzureichen. Allfällige Eigentums- und Drittansprachen sind ebenfalls bis zum 13. Juni 1992 unter Vorlegung der Beweismittel beim Konkursamt Thun schriftlich geltend zu machen.

3601 Thun, 25. Mai 1992 — Konkursamt Thun, Der Vorsteher: F. Hueber

Uri (4763)

Über die ***Arnold R. AG,*** Trax- und Baggerunternehmung, 6463 ***Bürglen,*** ist am 28. April 1992 der Konkurs eröffnet worden.
Die erste Gläubigerversammlung findet statt am Montag, 15. Juni 1992, 15 Uhr, Hotel Höfli, Hellgasse 20, 6460 Altdorf. Sofern die erste Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig ist, erachtet sich das Konkursamt als ermächtigt, das Konkursverfahren durchzuführen. Eingabefrist für Forderungen binnen einem Monat seit vorliegender Bekanntmachung.

6460 Altdorf, 3. Juni 1992 — Konkursamt Uri I: Dr. W. Zwyssig

Schwyz (4850)

Gemeinschuldnerin: ***Resligi AG,*** Dorf, 6443 ***Morschach.***
Datum der Konkurseröffnung: 1. Mai 1992.
Summarisches Konkursverfahren.
Eingabefrist: 25. Juni 1992.
Verwertung der Aktiven: Soweit bewegliche Sachen in die Konkursmasse fallen, erachtet sich die Konkursverwaltung als von den Gläubigern ermächtigt, freihändige Verwertung durchzuführen, sofern nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger innert 10 Tagen seit dieser Bekanntmachung schriftlich beim Konkursamt dagegen Einsprache erhebt. Innert der gleichen Frist können die Gläubiger schriftliche Kaufsofferten für die beweglichen Sachen einreichen.

6430 Schwyz, 27. Mai 1992 — Konkursamt Schwyz

Solothurn (4797)

Gemeinschuldner: ***Mühlemann Erwin,*** geboren 11. April 1956, von Bätterkinden, Liestalerstrasse 30, in 4145 ***Gempen.*** Inhaber der Einzelfirma: Metal Antik, E. Mühlemann, Gempen, Verkauf von Beschlägen für den Antikbedarf.
Datum der Konkurseröffnung: 14. Mai 1992.
Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: 24. Juni 1992 (Forderungen sind Wert 14. Mai 1992 einzugeben).

4143 Dornach, 26. Mai 1992 — Konkursamt Dorneck

Basel-Stadt (4798)

Gemeinschuldnerin: ***Fluri M. + U. AG,*** Betrieb einer Milchhandlung, Handel mit Lebensmitteln und damit zusammenhängenden Produkten usw., Hegenheimerstrasse 66, ***Basel.***
Datum der Konkurseröffnung: 29. April 1992.
Summarisches Konkursverfahren.
Eingabefrist bis 23. Juni 1992.

4001 Basel, 3. Juni 1992 — Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Stadt (4764)

Vorläufige Konkursanzeige
Über ***Tetemodetrade AG in Liq.,*** Weisse Gasse 15, ***Basel,*** mit Filialen unter dem Namen Astuces, rue Malbuisson 15, Genève, Nidaugasse 44, Biel, Graben 31, Aarau, Kapellgasse 26, Luzern, Spitalgasse 35, Bern, und Untertor 20, Winterthur, wurde am 21. Mai 1992 der Konkurs eröffnet.
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

4000 Basel, 3. Juni 1992 — Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Stadt (4799)

Gemeinschuldner: ***Tschopp Hans-Peter,*** geboren 13. Dezember 1940, von Basel, Inhaber der Einzelfirma «H. P. Tschopp, EDV-Beratung», Stadthausgasse 10, ***Basel.***
Datum der Konkurseröffnung: 30. März 1992.
Summarisches Konkursverfahren.
Eingabefrist bis 23. Juni 1992.

4001 Basel, 3. Juni 1992 — Konkursamt Basel-Stadt

Aargau (4766)

Gemeinschuldnerin: ***BSR AG für Unternehmungsberatung,*** Sägestrasse 14, 5600 ***Lenzburg.***
Datum der Konkurseröffnung: 11. März 1992.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: 22. Juni 1992 (Wert 11. März 1992).

5600 Lenzburg, 3. Juni 1992 — Konkursamt Lenzburg

Aargau (4768)

Gemeinschuldner: Nachlass des am 14. Dezember 1991 verstorbenen ***Büchler Peter Josef,*** geb. 1944, gew. Geschäftsführer, von und in ***Fahrwangen.***
Datum der Konkurseröffnung: 20. Mai 1992.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: 22. Juni 1992 (Wert 20. Mai 1992).

5600 Lenzburg, 25. Mai 1992 — Konkursamt Lenzburg

Aargau (4765)

Gemeinschuldnerin: ***M + M Consulting AG,*** Bahnhofstrasse 18, 5600 ***Lenzburg.***
Datum der Konkurseröffnung: 15. Januar 1992.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: 22. Juni 1992.

5600 Lenzburg, 3. Juni 1992 — Konkursamt Lenzburg

Aargau (4767)

Gemeinschuldner: ***Müller Hans Jörg,*** geb. 1952, Baukeramik, Plattengeschäft, von Hirschthal AG, in 5504 ***Othmarsingen,*** Tulpenrain 5, Eigentümer der Liegenschaft GB Othmarsingen Nr. 196, Parzelle 152:
6,65 a Gebäudeplatz
– Einfamilienhaus Nr. 717
– Garage Nr. 758
Datum der Konkurseröffnung: 29. April 1992 (Insolvenzerklärung).
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: 22. Juni 1992 (Wert 29. April 1992).
Der Konkursverwaltung liegt eine Offerte für den Verkauf der sich in der Konkursmasse befindlichen Geräte und Warenvorräte von Fr. 1100.– vor. Weitere Offerten können der Konkursverwaltung bis nach Ablauf der Eingabefrist eingereicht werden.
Die vom Gemeinschuldner unter Nr. 123 151 ausgestellten Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.

5600 Lenzburg, 3. Juni 1992 — Konkursamt Lenzburg

Vaud (4769)

Faillie: ***Feltway S.A.,*** Stand 18, 1026 ***Echandens.*** But: création, fabrication, installation, représentation, diffusion, vente, importation, exportation de produits électroniques en tous genres.
Date du prononcé: 2 avril 1992.
Liquidation sommaire, art. 231 LP.
Délai pour les productions des créances et autres droits: 23 juin 1992.
Communication Impôt sur le chiffre d'affaires: Toutes les déclarations de grossiste ICHA émises par la société faillie sous no 799016 sont révoquées par le présent avis.

1110 Morges, 3 juin 1992 — Office des faillites de Morges: R. Chappuis, préposé

Vaud (4770)

Faillie: ***Goldie & Martin S.A.,*** entreprise de maçonnerie, chemin des Vignes 24, 1814 ***La Tour-de-Peilz.***
Date du prononcé: 14 mai 1992.
Propriétaire d'immeubles, soit:
Commune de Chardonne, PPE, parcelles nos 1002, 1003 et 1004 de parcelle de base no 30.
Commune de Blonay, parcelle no 881.
Faillite sommaire, art. 231 LP.
Délai pour les productions: 23 juin 1992.
Communication Impôt sur le chiffre d'affaires: Toutes les déclarations de grossiste émises par la société faillie sous no 822815 sont révoquées par la présente publication.

1800 Vevey, 26 mai 1992 — Office des faillites de Vevey: B. Stutzmann, préposé

Vaud (4771)

Faillie: ***Luginbühl Daisy Myriam,*** 1949, originaire de Krattigen BE, employée de commerce, à l'enseigne de «Dynamic et Dynaform, rue Haldimand 1, Lausanne», domiciliée chemin de Borée 9 A, 1807 ***Blonay.***
Date du prononcé: 3 avril 1992.
Faillite sommaire, art. 231 LP.
Délai pour les productions: 23 juin 1992.

1800 Vevey, 25 mai 1992 — Office des faillites de Vevey: B. Stutzmann, préposé

Valais (4851)

Faillí: ***Clerc Daniel,*** de Denis, Epinassey, 1890 ***St-Maurice.***
Propriétaire de l'immeuble suivant sur commune de St-Maurice: feuillet 2668, plan 19, Vignes du Bois-Noir, St-Maurice.
Date d'ouverture de la faillite: 18 mai 1992.
Liquidation sommaire (art. 231 LP).
Délai pour les productions et pour l'indication des servitudes: 25 juin 1992.

1890 Saint-Maurice, 27 mai 1992 — Office des faillites de St-Maurice: R. Delaloye, préposé

Genève (4800)

Faillis:
911429-o, ***Piment Rouge Informatique SA,*** importation, exportation, commerce d'ordinateurs et de logiciels, et articles s'y rapportant; diffusion d'une ligne de produits et logiciels sous l'appellation «Piment Logiciel», prise de participations, ayant son siège rue des Maraîchers 8, à ***Genève.***
Date de l'ouverture de la faillite: 10 octobre 1991.
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 1er juin 1992.
Délai pour les productions: 23 juin 1992.
920596-o, ***Favre Jean-François,*** né le 4 mars 1945, Plan-les-Ouates GE, carrossier, ayant son domicile chemin de l'Eglise 7, à ***Bernex*** GE, exploitant une carrosserie, tôlerie et peinture sur automobiles, à l'enseigne «Ch. Favre, Jean-François Favre succ.», ayant son siège route de Saconnex-d'Arve 254, à Plan-les-Ouates GE.
Date de l'ouverture de la faillite: 30 mars 1992.
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 1er juin 1992.
Délai pour les productions: 23 juin 1992.
Les déclarations de grossiste émises par le failli sous no 381650 sont radiées par cette publication.

1211 Genève 3, 3 juin 1992 — Office des faillites: Le préposé: D. Grosbéty

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la liquidation
Sospensione della procedura

(SchKG–LP–LEF 230)

Zürich (4772)

Über ***Fehr Aldo Silvio,*** geboren 30. April 1936, von Zürich, Chrummwies 5, 8154 ***Oberglatt,*** Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Aldo Silvio Fehr, Architekturbüro, mit Sitz in Zürich, Holderbachweg 21a, 8046 Zürich 11, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 7. Mai 1992 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 21. Mai 1992 mangels Aktiven wieder eingestellt worden. Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 15. Juni 1992 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8050 Zürich, 26. Mai 1992 — Konkursamt Oerlikon-Zürich, Postfach, 8050 Zürich

Zürich (4801)

Über ***Ohff Werner,*** geb. 5. August 1938, deutscher Staatsangehöriger, Alte Hedingerstrasse 57, 8910 ***Affoltern a. A.,*** Inhaber der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Einzelfirma «Ohff Werner, Alte Hedingerstrasse 57, 8910 Affoltern a. A., Bauunternehmung», ist durch Verfügung des Konkursrichters am Bezirksgericht Affoltern vom 20. Mai 1992 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 26. Mai 1992 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 15. Juni 1992 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8910 Affoltern am Albis, 27. Mai 1992
Konkursamt Affoltern am Albis

Zürich (4852)

Über die ***CCS Computer & Communication Systems AG,*** mit Sitz in 8800 ***Thalwil,*** Gotthardstrasse 10a, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Horgen vom 30. April 1992 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 18. Mai 1992 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 15. Juni 1992 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 4000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8800 Thalwil, 29. Mai 1992 — Konkursamt Thalwil, Postfach 1274, Thalwil: Ch. Rengel, Notar-Stellvertreter

Zürich (4853)

Über die ***Heller M. + Co.,*** Uhrenherstellung und -handel, Wiesenstrasse 7, 8802 ***Kilchberg,*** ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Horgen vom 7. Mai 1992 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 26. Mai 1992 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 15. Juni 1992 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8800 Thalwil, 2. Juni 1992 — Konkursamt Thalwil, Postfach 1274, Thalwil: Ch. Rengel, Notar-Stellvertreter

Bern (4774)

Gemeinschuldnerin: ***Edas AG,*** Tulpenweg 1, 3627 ***Heimberg.***
Datum der Konkurseröffnung: 7. April 1992
Datum der Einstellungsverfügung: 25. Mai 1992.
Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger bis zum 13. Juni 1992 die Durchführung begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 5000.– Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Vorschüsse bleibt vorbehalten.

3601 Thun, 25. Mai 1992 — Konkursamt Thun, Der Vorsteher: F. Huber

Bern (4773)

Gemeinschuldnerin: ***Kaleidoskop AG Thun,*** Seestrasse 14, 3602 ***Thun.***
Datum der Konkurseröffnung: 11. Mai 1992
Datum der Einstellungsverfügung: 25. Mai 1992.
Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger bis zum 13. Juni 1992 die Durchführung begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 5000.– Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Vorschüsse bleibt vorbehalten.

3601 Thun, 25. Mai 1992 — Konkursamt Thun, Der Vorsteher: F. Huber

Solothurn (4775)

Gemeinschuldnerin: ***TTB Engineering AG,*** Rebgasse 40, 2540 ***Grenchen.***
Konkurseröffnung: 22. April 1992.
Einstellungsverfügung: 25. Mai 1992 mangels Aktiven.
Einsprachefrist: 15. Juni 1992.
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 15. Juni 1992 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss von Fr. 7000.– (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

2540 Grenchen, 26. Mai 1992 — Konkursamt Lebern, Filiale Grenchen-Bettlach

Appenzell A. Rh. (4776)

Mit Verfügung des Kantonsgerichtspräsidenten von Appenzell A. Rh. vom 6. August 1991 wurde über die Firma ***Gasthaus Bad Wilen, Ramsauer und Staub,*** Alpsteinstrasse 22, 9102 ***Herisau*** 2, der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung vom 25. Mai 1992 mangels Aktiven wieder eingestellt.
Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen ab Veröffentlichung die Durchführung des Verfahrens verlangt unter gleichzeitiger Leistung eines Kostenvorschusses von Fr. 2500.– (Nachforderungsrecht vorbehalten), wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

9107 Urnäsch, 26. Mai 1992 — Konkursamt Appenzeller-Hinterland: H. Müller

St. Gallen (4777)

Gemeinschuldnerin: ***Finegastro AG,*** Industriestr. 15, 9015 ***St. Gallen.***
Konkurseröffnung: 27. Januar 1992.
Einstellungsverfügung: 25. Mai 1992.
Einsprachefrist: 15. Juni 1992.
Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht von einem Gläubiger innert zehn Tagen nach Veröffentlichung der Einstellungsverfügung im Schweizerischen Handelsamtsblatt die Durchführung des Verfahrens anbegehrt und hiefür ein Kostenvorschuss von Fr. 5000.– geleistet wird (Nachforderungsrecht vorbehalten).

9000 St. Gallen, 26. Mai 1992 — Konkursamt des Kantons St. Gallen: Rohner

Genève (4802)

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.
Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.
Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.
Faillies:
920534-s, ***BTM SA,*** toutes opérations d'architecture, ayant son siège chemin de Maisonneuve 7, à ***Châtelaine*** GE.
Date de l'ouverture de la faillite: 23 mars 1992.
Date de la suspension de la liquidation: 1er juin 1992.
Délai pour l'avance des frais: 15 juin 1992.
Montant de l'avance: fr. 3500.–.
920438-s, ***Elendis SA,*** conception, fabrication, gérance et vente d'œuvres littéraires, musicales, artistiques et publicitaires sur tous supports, ayant son siège chemin des Crêts-de-Champel 14, à ***Genève.***
Date de l'ouverture de la faillite: 9 mars 1992.
Date de la suspension de la liquidation: 1er juin 1992.
Délai pour l'avance des frais: 15 juin 1992.
Montant de l'avance: fr. 3500.–.

1211 Genève 3, 3 juin 1992 — Office des faillites, Le préposé: D. Grosbéty

Des manuscrits clairs permettent d'éviter les erreurs

Kollokationsplan
Etat de collocation – Graduatoria

(SchKG–LP–LEF 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Zürich (4778)

Kollokationsplan und Inventar
Im Konkurse über ***Meili Markus***, geboren 29. Dezember 1959, von Niederweningen ZH, wohnhaft in 8155 ***Niederhasli,*** Langackerweg 30, Inhaber der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen gewesenen Einzelfirma Markus Meili Holzmontagen, Dachisolationen, mit Sitz in Niederhasli, Huebwiesenstrasse 6, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Niederglatt, Kaiserstuhlstrasse 26, 8172 Niederglatt, zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom Mittwoch, 3. Juni 1992, durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Dielsdorf anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:
a. beim Bezirksgericht Dielsdorf als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke,
b. beim Konkursamt Niederglatt:
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
– der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen,
– der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8172 Niederglatt, 25. Mai 1992 — Konkursamt Niederglatt, Kaiserstuhlstrasse 26, Niederglatt

Zürich (4854)

Ergänzung des Kollokationsplanes
Im Konkurs über ***Stüdli-Maurer Hans,*** geb. 1897, von Flawil, Hard, 8408 Winterthur, nun wohnhaft in ***Engelburg*** SG, Ebnetstrasse 13, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Hans Stüdli Maschinenvertrieb, Hard 14, Winterthur, liegt der als Folge einer nachträglich angemeldeten Forderung 5. Klasse ergänzte Kollokationsplan den Gläubigern sowohl beim Konkursamt Wülflingen-Winterthur, Stadthausstrasse 12, 8400 Winterthur, als auch bei der unterzeichneten ausseramtlichen Konkursverwaltung, Treuhand- & Rechtspraxis Ulrich Diener-Hafner AG, Obergasse 2a, 8400 Winterthur (Tel. 052 213 02 05) zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung der Planergänzung sind innert 10 Tagen seit Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 3. Juni 1992 (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren am Bezirksgericht Winterthur anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der ergänzte Plan rechtskräftig.

8400 Winterthur, 29. Mai 1992 — Treuhand- & Rechtspraxis Ulrich Diener-Hafner AG, als a. a. Konkursverwaltung

Bern (4779)

Gemeinschuldnerin: ***Abranor AG,*** Schleifmittel und Schleifmaschinen, Freiburgstrasse 574, 3172 ***Niederwangen.***
Anfechtungsfrist: 13. Juni 1992.
Die von der Gemeinschuldnerin ausgestellten Grossistenerklärungen Nr. 224144 werden hiermit widerrufen.

3011 Bern, 21. Mai 1992 — Konkursamt Bern

Basel-Stadt (4780)

Kollokationsplan und Inventar
Im Konkurse über ***Anicic Miladin,*** Elektromonteur, Inhaber der Einzelfirma «Molimpex Anicic», St. Johanns-Platz 20 (früher Hammerstrasse 153), ***Basel,*** liegen der Kollokationsplan sowie das Inventar mit der Ausscheidung der Kompetenzgegenstände den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Zivilgericht, Beschwerden gegen Inventur und Kompetenzausscheidung bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt geltend zu machen, beides innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an, widrigenfalls der Kollokationsplan und die Kompetenzausscheidung als anerkannt betrachtet würden.

4000 Basel, 3. Juni 1992 — Konkursamt Basel-Stadt

Vaud (4803)

Failli: ***Buhler Pierre,*** né le 28 novembre 1929, originaire de Bâle, avenue des Collèges 18, à ***Pully,*** locaux professionnels à Grand-Rue 42, à Montreux.
L'état de collocation est déposé à l'office.
Délai pour intenter action en opposition au 13 juin 1992 sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
L'inventaire est aussi déposé (biens insaisissables, art. 32 OOF).
La cession des droits de la masse peut être demandée dans le même délai (revendication de propriété, art. 49 et 80 OOF).

1002 Lausanne, 26 mai 1992 — Office des faillites de Lausanne: Ch. Kammermann, préposé

Vaud (4781)

Faillie: ***Télémodern SA,*** Victor-Ruffy 52, 1012 ***Lausanne.***
L'état de collocation est déposé à l'office.
Délai pour intenter action en opposition au 13 juin 1992 sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

1002 Lausanne, 3 juin 1992 — Office des faillites de Lausanne: Ch. Kammermann, préposé

Vaud (4782)

Faillie: ***S.I. de la Serine S.A.,*** toutes opérations immobilières, chemin de la Jardinière 1, chez M. M. Aichino, 1260 ***Nyon.***
Date du dépôt: 3 juin 1992.
Délai pour intenter action en opposition: 13 juin 1992 sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OOF).

1260 Nyon, 3 juin 1992 — Office des faillites de Nyon: B. Rochat, substitut

Valais (4804)

Faillie: ***New Tech Martigny SA,*** 1920 ***Martigny.***
Date du dépôt: 5 juin 1992.
Délai pour contester: 10 jours.
L'inventaire est également déposé (art. 32 OOF).

1920 Martigny, 26 mai 1992 — Office des faillites de Martigny: P. Troillet, préposé

Valais (4783)

Etat de collocation complémentaire
Faillie: ***Rebord & Cie SA, Ardon.***
Date du dépôt: 29 mai 1992.
Délai pour contester: dix jours.
Suite à l'admission de productions tardives de cinquième classe, l'état de collocation est à nouveau déposé.

1963 Vétroz, 26 mai 1992 — Office des faillites de Conthey, Le préposé: R. Vergère

Genève (4805)

Sont déposés dès ce jour:
1. L'état de collocation.
2. L'état des revendications.
3. L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.

Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:
1. Intenter action contre l'état de collocation.
2. Demander la cession des droits pour contester une revendication.
3. Recourir contre une décision d'insaisissabilité.

Faillies:
920195-d, ***Restaurant Le Plaza Beef SA,*** aménagement et exploitation du «Restaurant Cornavin» à Genève, ayant son siège place de Cornavin 20, à ***Genève*** (Réf. nos 1 et 2).
911382-d, ***Yelloway SA,*** services, conseils, informations et études dans les domaines de l'ingénierie, de la construction et de l'équipement, ayant son siège rue Veyrot 10, à ***Meyrin*** GE (Réf. nos 1 et 2).
911366-d, ***Martin Marie-Noëlle*** née Avenet, née le 14 juin 1958, Chêne-Bourg GE, secrétaire, ayant son domicile rue de Bernex 378, à ***Bernex*** GE, exploitant création, vente et représentation d'articles et d'objets destinés à la décoration d'intérieurs, à l'enseigne «Hera Créations, Marie-Noëlle Martin», ayant son siège chemin de Tavernay 15, au Grand-Saconnex GE (Réf. nos 1, 2 et 3).

1211 Genève 3, 3 juin 1992 — Office des faillites, Le préposé: D. Grosbéty

Genève (4806)

Modifications d'états de collocation et des revendications
Sont déposés dès ce jour:
1. L'état de collocation.
2. L'état des revendications.

Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:
1. Intenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s).
2. Demander la cession contre la (les) nouvelle(s) revendication(s).

sinon chaque modification sera acceptée.
Faillie: 910497-m, ***Finvalor SA,*** investissements en métaux précieux et titres, placements de fonds, ayant son siège route de Pré-Bois 20, à ***Meyrin*** GE (Réf. no 1).

1211 Genève 3, 3 juin 1992 — Office des faillites, Le préposé: D. Grosbéty

Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de la faillite – Chiusura del fallimento

(SchKG–LP–LEF 268)

Zürich (4786)

Das Konkursverfahren über die *Eurag Finanz- und Beteiligungs AG,* mit Sitz in 8153 *Rümlang,* Ifangstrasse 111, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Dielsdorf vom 21. Mai 1992 als geschlossen erklärt worden.

8172 Niederglatt, 3. Juni 1992 Konkursamt Niederglatt

Zürich (4807)

Das Konkursverfahren über *Romero Daniel,* geb. 8. August 1963, von Volketswil, getrennt, Schreiner, wohnhaft gewesen in 8311 *Brütten,* Harossenstrasse 38c, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 20. Mai 1992 als geschlossen erklärt worden.

8400 Winterthur, 25. Mai 1992 Konkursamt Wülflingen-Winterthur
Postfach 677, Winterthur

Bern (4784)

Gemeinschuldnerin: *Kästli Bau AG in Liq.,* Wiesenstrasse 56, 3072 *Ostermundigen.*
Datum des Schlusses des ordentlichen Verfahrens: 19. Mai 1992.

3011 Bern, 21. Mai 1992 Konkursamt Bern

Bern (4785)

Gemeinschuldnerin: *Constructa-Decora AG,* Möbel-Renovation, Bözingenstrasse 36, 2504 *Biel.*
Datum des Schlusses: 20. Mai 1992.

2501 Biel, 29. Mai 1992 Konkursamt Biel:
H.-P. Karrer

Luzern (4858)

Das Konkursverfahren über *Augsburger Stefan,* geb. 14. Juli 1962, Chauffeur, Löwengrube 5, 6110 *Littau,* ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten II von Sursee vom 20. Mai 1992 als geschlossen erklärt worden.

6018 Buttisholz, 29. Mai 1992 Konkursamt Sursee

Luzern (4857)

Das Konkursverfahren über *Gasser-Schoch Daniela,* geb. 6. September 1965, Gymnastiklehrerin, Sempacherstrasse 10, 6203 *Sempach Station,* ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten II von Sursee vom 20. Mai 1992 als geschlossen erklärt worden.

6018 Buttisholz, 29. Mai 1992 Konkursamt Sursee

Luzern (4860)

Das Konkursverfahren über die ausgeschlagene Verlassenschaft des *Hofstetter Fridolin* sel., geb. 26. März 1938, von Geuensee, ledig, Kaufmann, wohnhaft gewesen in 6232 *Geuensee,* Pilatusblick 1, verstorben am 21. Mai 1986, ist durch die Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten II von Sursee vom 21. Mai 1992 als geschlossen erklärt worden.

6018 Buttisholz, 29. Mai 1992 Konkursamt Sursee

Luzern (4859)

Das Konkursverfahren über die ausgeschlagene Verlassenschaft des *Lindegger-Baumann Franz Josef* sel., geb. 15. September 1940, von Uffikon und Geuensee, Verkäufer, mit gesetzlichem Wohnsitz in *Sursee,* im Aufenthalt gewesen in 6234 Triengen, Wilihöferstrasse, verstorben am 3./4. Januar 1989, ist durch die Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten II von Sursee vom 21. Mai 1992 als geschlossen erklärt worden.

6018 Buttisholz, 29. Mai 1992 Konkursamt Sursee

Luzern (4856)

Das Konkursverfahren über *Lohri Bettina,* geb. 17. Mai 1947, Hausfrau, Christoph-Schnyderstrasse 52, 6210 *Sursee,* ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten II von Sursee vom 14. Mai 1992 als geschlossen erklärt worden.

6018 Buttisholz, 29. Mai 1992 Konkursamt Sursee

Luzern (4855)

Das Konkursverfahren über *Meier Daniel,* geb. 1. Januar 1965, Typograph, Andresengässli 4, 6110 *Wolhusen,* ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten II von Sursee vom 20. Mai 1992 als geschlossen erklärt worden.

6018 Buttisholz, 29. Mai 1992 Konkursamt Sursee

Fribourg (4787)

Failli: *Pythoud Claude,* 1950, d'Albeuve, ferblantier, auparavant rue des Forgerons 2, à Fribourg, act. à *Granges-Paccot,* Chamblioux 39.
Date de la clôture: 18 mai 1992.
La carte de grossiste no 352 383 est radiée par la présente publication.

1700 Fribourg, 3 juin 1992 Office cantonal des faillites

Basel-Stadt (4808)

Gemeinschuldnerin: *HUD Handels- und Dienstleistungs AG,* St. Alban-Graben 8, *Basel.*
Datum der Schlusserklärung: 26. Mai 1992.

4001 Basel, 3. Juni 1992 Konkursamt Basel-Stadt

Valais (4809)

Failli: *Gaito Pietro,* d'Ernesto, Follatères 35, 1920 *Martigny.*
Par décision du 25 mai 1992 le juge-instructeur du Tribunal de Martigny a prononcé la clôture de la faillite susmentionnée.

1920 Martigny, 26 mai 1992 Office des faillites de Martigny:
P. Troillet, préposé

Genève (4810)

La liquidation de la faillite ci-dessous a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance rendu le 1er juin 1992.
Faillie: 891033-c, *Photo Studio 33 SA,* importation, exportation, achat, vente et représentation de tous appareils, articles et marchandises ayant trait à la photographie et à ses branches annexes, ayant son siège rue des Deux-Ponts 33, à *Genève.*

1211 Genève 3, 3 juin 1992 Office des faillites
Le préposé: D. Grosbéty

Widerruf des Konkurses – Révocation de la faillite
Rivocazione del fallimento

(SchKG–LP–LEF 195, 196, 317)

Valais (4811)

Faillie: *Boutique Christine SA, Martigny.*
Conformément à l'art. 195 et 317 al. 3 LP, le juge-instructeur des districts de Martigny et St-Maurice a révoqué la faillite de la Boutique Christine SA de siège social à Martigny. La société est donc réintégrée dans la libre disposition de ses biens.

1920 Martigny, 26 mai 1992 L'exécuteur du concordat:
P. Troillet, préposé OF

Konkurssteigerung
Vente aux enchères publiques après faillite
Vendita all'incanto in seguito a fallimento

(SchKG–LP–LEF 257–259)

Zürich (4788)

Konkursamtliche Versteigerung einer Liegenschaft
Im Auftrage der ausseramtlichen Konkursverwaltung, Herren U. Diener und H. Kunz, wird im Konkursverfahren *Mantel Gerhard,* geb. 1959, von Elgg, Hertenstrasse 35, 8335 *Elgg,* am Dienstag, 7. Juli 1992, 14.30 Uhr, im Restaurant Au Premier des Bahnhofbuffets Hauptbahnhof Zürich, Bahnhofplatz 15, Zürich, Konrad-Gyger-Saal, folgende Liegenschaft öffentlich versteigert:
Im Stadtkreis Zürich 1: Grundbuchblatt 819, Kat.-Nr. A 159, Wohnhaus «zum Büffel», Neumarkt 23, Zürich 1, Assek.-Nr. 308, Schätzungswert der Gebäudeversicherung aus dem Jahre 1990: Fr. 1 265 000.–; Basiswert 1939: Fr. 158 000.–; mit 142,2 m² Gebäudegrundfläche. Anmerkungen und Dienstbarkeit laut Lastenverzeichnis.
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 2 500 000.–.
Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 3. Juni 1992 an beim Konkursamt Zürich (Altstadt) zur Einsicht auf.
Besichtigung des Steigerungsobjektes: ab 22. Juni 1992 nach Absprache mit Herrn Müller. Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung an der Kaufsumme Fr. 200 000.– in bar oder mit einem von einer schweizerischen Grossbank oder der Zürcher Kantonalbank ausgestellten Check an die Order des Konkursamtes Zürich (Altstadt) zu leisten (keine Privatchecks).
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die diesbezüglichen Bestimmungen in den Steigerungsbedingungen aufmerksam gemacht.

8001 Zürich, 26. Mai 1992 Konkursamt Zürich (Altstadt)
Bleicherweg 5, Zürich
Telefon: 01 211 76 30

Zürich (3784[1])

Konkursamtliche Versteigerung einer Eigentumswohnung
Im Konkurs über die Firma *Amstutz Cheminée- & Ofenbau AG,* mit Sitz in 5424 *Unterehrendingen,* Brüelstrasse 386a, wird im Auftrage des Konkursamtes Baden am Dienstag, 16. Juni 1992 um 14 Uhr, im Saal des Restaurants Eichhörnli, Dorfstrasse, 8914 Aeugst am Albis, folgende Eigentumswohnung öffentlich versteigert:
In der Gemeinde Aeugst am Albis
Grundregisterblatt 937 – Anteil Nr. 1
Stockwerkeigentum: 230/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Kat. Nr. 1289, GR 367, mit Sonderrecht an der 4½-Zimmer-Wohnung im Dachgeschoss, Nebenräume Keller und Lager im Kellergeschoss, in den Aufteilungsplänen HB 1989 Nr. 113 blau bemalt und mit Nr. 1 bezeichnet, gemäss Begründungsakt vom 6. Oktober 1989.
Anmerkung und Vormerkungen laut Lastenverzeichnis.
Konkursamtliche Schätzung der StWE-Einheit: Fr. 750 000.–.
Beschreibung der gemeinschaftlichen Liegenschaft Kat. Nr. 1289, GR 367, woran Miteigentum besteht:
Wohnhaus mit Garage, Hinterdorfstrasse, Assek. Nr. 488, Schätzungswert 1990: Fr. 2 346 000.–, mit 997 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten und Wiese, genannt Oberdorf (Grenzen laut Mutationsplan Nr. 244).
Anmerkung, Vormerkung und Dienstbarkeiten zu GR 367 laut Lastenverzeichnis.
Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen während 10 Tagen vom 18. Mai 1992 an beim Konkursamt Affoltern am Albis, Bahnhofplatz 9, 8910 Affoltern am Albis, zur Einsicht auf.
Besichtigung des Steigerungsobjektes:
Freitag, 22. Mai 1992, Dienstag 2. Juni 1992 und Montag, 15. Juni 1992, jeweils von 14 bis 16 Uhr, oder nach Vereinbarung mit dem Konkursamt Affoltern am Albis (Telefon 01 761 60 61).
Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag des Grundstückes auf Abrechnung am Zuschlagspreis Fr. 30 000.– in bar oder mit einem Bankcheck, ausgestellt von einer Schweizer Bank, an die Order des Konkursamtes Affoltern am Albis, 8910 Affoltern am Albis, zu bezahlen (keine Privatchecks).
Wir machen die Interessenten ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) und die dazugehörende Verordnung (BewV) sowie auf die kantonale Verordnung («Lex Friedrich») zum BewG aufmerksam. Handelsgesellschaften und Genossenschaften haben unmittelbar vor dem Zuschlag einen neuen Handelsregisterauszug vorzulegen, woraus die Vertretungsbefugnis ersichtlich ist.
Im übrigen verweisen wird auf die Steigerungsbedingungen.

8910 Affoltern am Albis, 27. April 1992
Konkursamt Affoltern am Albis:
A. Hiltpold, Notar-Stellvertreter

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(LP 138, 142; ORI du 23. 4. 1920, modifiée le 4. 12. 1975, art. 29, 73a)

Neuchâtel (4812)

Revocation d'enchères publiques d'immeubles à La Chaux-de-Fonds
La vente aux enchères des immeubles formant les articles 10 543 et 10 639 du cadastre de La Chaux-de-Fonds, appartenant à *Decalco S.A.,* société anonyme ayant son siège à *Cormoret,* et prévue pour le vendredi 7 août 1992 à 15 h. à l'Hôtel judiciaire, avenue Léopold-Robert 10, à La Chaux-de-Fonds, est annulée par suite de faillite de la société anonyme prénommée, prononcée en date du 15 mai 1992, par le président du Tribunal civil du district de et à Courtelary.

2300 La Chaux-de-Fonds, 3 juin 1992 Office des poursuites
de La Chaux-de-Fonds
Le préposé: J.-P. Gailloud

Nachlassverträge
Concordats – Concordati

Nachlass-Stundungsgesuch
Demande de sursis concordataire
Domanda di moratoria concordataria

(SchKG–LP–LEF 293)

Vaud (4813)

Le président du Tribunal du district d'Aigle statuera à son audience du vendredi 26 juin 1992, à 10 h., en salle du Tribunal, Hôtel de Ville, à Aigle, sur la demande de sursis concordataire (dividende) présentée par *Rieder S.A.,* à *Aigle.*
Les créanciers intéressés peuvent se présenter à cette audience pour fournir les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation de la débitrice.
L'effet suspensif est accordé de sorte que les requêtes de faillite ordinaire ou de change pendantes ou pouvant être déposées sont ajournées jusqu'à droit connu sur la demande de sursis concordataire.

1860 Aigle, 26 mai 1992 Le président: Ph. Goermer

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe
Sursis concordataire et appel aux créanciers
Moratoria del concordataria e invito ai creditori ad insinuare i loro crediti

(SchKG–LP–LEF 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.
Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.
I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Zürich (4789[3])

Das Bezirksgericht Bülach, 1. Abteilung, hat in seiner Sitzung vom 13. Mai 1992 der Firma *MHZ Jean Frei Werkzeugmaschinen AG,* mit Sitz in 8302 *Kloten,* Steinackerstrasse 23, vertreten durch Rechtsanwalt Dr. Marcel Bourquin, Schaffhauserstrasse 15, in 8042 Zürich 6, im Sinne Art. 294 ff. SchKG, vorerst eine viermonatige Nachlass-Stundung bewilligt.
Zum Sachwalter wurde Kurt Riesen, c/o Risag, Verwaltung und Treuhand, Kornweg 7, 5603 Staufen (Postadresse: Postfach 649, 5600 Lenzburg), bestellt.
Die Eingabefrist wurde wie folgt angesetzt: vom 4. Juni 1992 bis und mit 24. Juni 1992.
Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen sowie Guthaben (Wert 13. Mai 1992) mit gesonderter Zinsberechnung unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte, unter Beilage der Beweismittel (Auszug, Fakturen, Schuldschein usw.) während der Eingabefrist der Sachwalterin anzumelden.

5603 Staufen, 25. Mai 1992 Der Sachwalter:
Kurt Riesen
c/o Risag GmbH
Kornweg 7, Staufen

Ticino (4790)

Debitore: *Perico Michele, Bellinzona.*
Decreto di moratoria: 25 maggio 1992 del Pretore del Distretto di Bellinzona.
Durata di moratoria: quattro mesi.
Commissario del concordato: Pierangelo Gadoni, ufficio fiduciario, viale Stazione 17, 6501 Bellinzona.
Termine per l'insinuazione dei crediti: entro 20 giorni dalla presente pubblicazione, con l'avvertenza che in caso di omissione i creditori non avranno diritto di voto nelle deliberazioni del concordato.
Adunanza dei creditori: martedì 1° settembre 1992, alle ore 14, presso l'ufficio del commissario.
Esame degli atti: 10 giorni prima dell'adunanza presso il commissario.

6501 Bellinzona, 30 maggio 1992 Il commissario di concordato:
Pierangelo Gadoni

Ticino (4861)

Debitrice: *Garage Touring Sud SA, Giubiasco.*
Decreto di moratoria: 19 maggio 1992.
Durata moratoria: 4 mesi.
Commissione del concordato: Signor Severino Albertoni, c/o Consulenza Albertoni S.A., CP 147, 6593 Cadenazzo.
Termine della notifica dei crediti: i creditori sono invitati a notificare i loro crediti, suffragati dai documenti giustificativi entro 20 giorni dalla presente pubblicazione con la comminatoria che in caso di omissione i creditori non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato. I crediti devono essere insinuati in capitale, interesse e spese valuta 19 maggio 1992.
Adunanza dei creditori: verrà communicata in seguito.
Esame degli atti: presso lo Studio del Commissario nei 10 giorni precedenti l'adunanza dei creditori previo appuntamento telefonico (092 62 14 51).

6593 Cadenazzo, 21 maggio 1992 Il commissario del concordato:
Severino Albertoni,
contr. dipl. fed.

Ticino (4791)

Il Pretore del Distretto di Lugano, sezione 5, comunica che, con decisione 13 maggio 1992, ha concesso una moratoria di quattro mesi a scopo di concordato alla *Articola Alimentari SA, Grancia.*
Quale commissario del concordato è stato nominato l'Avv. Diego Negrini, piazza Molino Nuovo 7, 6900 Lugano.

6900 Lugano, 26 maggio 1992 Il Pretore:
Avv. Francesco Trezzini

Ticino (4862)

Debitrice: ***Gestione Ristoranti San Martino SA, Pura.***
Decreto di moratoria: 14 aprile 1992 del Pretore del Distretto di Lugano, sezione 5.
Durata della moratoria: 4 mesi.
Commissario del concordato: Avv. Alessandro Guglielmetti, via Beroldingen 8, 6850 Mendrisio.
Termine per l'insinuazione dei crediti: entro 20 giorni dalla presente pubblicazione con l'avvertenza che in caso di omissione i creditori non avranno diritto di voto nelle deliberazioni del concordato.
Adunanza dei creditori: martedì 7 luglio 1992, alle ore 16, presso la Sala Incanti Ufficio Esecuzione, Palazzo di giustizia, Lugano.
Esame degli atti: a partire dal 29 giugno 1992 presso il commissario del concordato Avv. Alessandro Guglielmetti, via Beroldingen 8, 6850 Mendrisio.

6850 Mendrisio, 27 maggio 1992 — Il commissario del concordato: Avv. Alessandro Guglielmetti

Ticino (4815)

Debitore: ***Sciolli Angelo, Gentilino.***
Decreto di moratoria: 14 aprile 1992 del Pretore del Distretto di Lugano, sezione 5.
Durata della moratoria: quattro mesi.
Commissario del concordato: Avv. Alessandro Guglielmetti, via Beroldingen 8, 6850 Mendrisio.
Termine per l'insinuazione de crediti: entro venti giorni dalla presente pubblicazione con l'avvertenza che in caso di omissione i creditori non avranno diritto di voto nelle deliberazioni del concordato.
Adunanza dei creditori: martedì 7 luglio 1992, alle ore 14, presso la sala incanti ufficio esecuzione, Palazzo di Giustizia, Lugano.
Esame degli atti: a partire dal 25 giugno 1992, presso il commissario del concordato Avv. Alessandro Guglielmetti, via Beroldingen 8, 6850 Mendrisio.

6850 Mendrisio, 27 maggio 1992 — Il commissario del concordato: Avv. Alessandro Guglielmetti

Genève (4814)

La débitrice ci-après a obtenu un sursis concordataire de quatre mois (Loi sur la poursuite, art. 293 à 316t). Les créanciers de la débitrice et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire leurs créances ou revendications auprès des commissaires au sursis à l'adresse ci-dessous, accompagnées des pièces justificatives, dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.
Les débiteurs de la débitrice sont tenus de s'annoncer sous les peine de droit, dans le délai fixé pour les productions.
Ceux qui détiennent des biens de la débitrice, en qualité de créanciers gagistes, ou à quelque titre que se soit, sont tenus de les déclarer aux commissaires dans le même délai.
Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.
Les dettes contractées pendant le sursis concordataire, avec l'assentiment des commissaires, constituent des dettes de la masse (Loi sur la poursuite, art. 316c).
Débitrice: ***EIE Electronic Industrial Equipement SA,*** rue Eugène-Marziano 15, 1227 ***Acacias.***
Activité: Recherche, fabrication, importation, exportation, distribution et vente de produits mécaniques, optiques, électroniques et informatiques.
Date du jugement accordant le sursis: 22 mai 1992.
Commissaires au sursis: Dominique Grosbéty, Alain Winkelmann, Philippe Zoelly.
Adresse pour les productions et correspondance: Dominique Grosbéty, Office des poursuites et des faillites, case postale 686, 1211 Genève 3.
Expiration du délai pour les productions: mardi 23 juin 1992.
Assemblée des créanciers: mardi 8 septembre 1992, à 10 h., salle des assemblées des faillites, place de la Taconnerie 7, 1204 Genève.
Délai pour prendre connaissance des pièces: dès le vendredi 28 août 1992, auprès de l'Office des poursuites et des faillites.

1211 Genève 3, 3 juin 1992

Les commissaires au sursis:
Dominique Grosbéty Alain Winkelmann Philippe Zoelly

Verlängerung der Nachlass-Stundung
Prorogation du sursis concordataire
Proroga della moratoria

(SchKG 295, Abs. 4 – LP 295, al. 4 – LEF 295, cpv. 4)

Zug (4816)

Schuldnerin: ***Refa Bau AG, Zug.***
Das Kantonsgericht des Kantons Zug als Nachlassbehörde hat die der Refa Bau AG, Zug, bewilligte Nachlass-Stundung durch Beschluss vom 19. Mai 1992 gemäss Art. 295 SchKG um zwei Monate, d. h. bis zum 27. Juli 1992, verlängert.
Die Gläubigerversammlung findet am Dienstag, 14. Juli 1992, 14 Uhr, im Parkhotel Zug, statt.
Die Akten können während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro des Sachwalters eingesehen werden (Hasenbüelweg 9, 6300 Zug).

6300 Zug, 25. Mai 1992 — Der gerichtlich bestellte Sachwalter: Dr. Peter Hess

Zug (4817)

Schuldnerin: ***Reichlin Unternehmungen Holding AG, Zug.***
Das Kantonsgericht des Kantons Zug als Nachlassbehörde hat die der Reichlin Unternehmungen Holding AG, Zug, bewilligte Nachlass-Stundung durch Beschluss vom 19. Mai 1992 gemäss Art. 295 SchKG um zwei Monate, d. h. bis zum 27. Juli 1992, verlängert.
Die Gläubigerversammlung findet am Dienstag, 14. Juli 1992, 14 Uhr, im Parkhotel Zug, statt.
Die Akten können während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro des Sachwalters eingesehen werden (Hasenbüelweg 9, 6300 Zug).

6300 Zug, 25. Mai 1992 — Der gerichtlich bestellte Sachwalter: Dr. Peter Hess

Klare unmissverständliche Manuskripte helfen Fehler vermeiden

Ticino (4793)

La Pretura di Locarno-Città comunica che, con sentenza 11 maggio 1992, cresciuta in giudicato, ha omologato il concordato concesso con decreto 3 settembre 1991 a ***Frei Heidi, Muralto,*** sulla base delle seguenti modalità:
1.1 pagamento integrale dei crediti privilegiati;
1.2 pagamento integrale di una percentuale del 7% all'insieme dei creditori;
I pagamenti dovranno essere effettuati entro un mese dalla crescita in giudicato della sentenza di omologazione.

6601 Locarno, 3 giugno 1992 — Per la pretura: Il segr.-assessore Previtali R.

Ticino (4792)

Il Pretore del Distretto di Lugano, sezione 5, avverte che, con decreto 26 maggio 1992, ha prorogato di due mesi a partire dal 29 maggio 1992 la moratoria concessa a scopo di concordato il 29 gennaio 1992 alla ***Give SA, Mezzovico.***

6900 Lugano, 26 maggio 1992 — Il Pretore: Avv. Francesco Trezzini

Ticino (4818)

Il Pretore del Distretto di Lugano, sezione 5, avverte che, con decreto 27 maggio 1992, ha prorogato di due mesi a partire dal 5 giugno 1992 la moratoria concessa a scopo di concordato il 5 febbraio 1992 a ***La Costantino SA, Breganzona.***

6900 Lugano, 27 maggio 1992 — Il Pretore: Avv. Francesco Trezzini

Manoscritti chiari e inequivocabili aiutano ad evitare errori

– Dividere nella misura del possibile la lettera d'accompagnamento dal manoscritto.
– Impostare il manuscritto sul modello del Foglio ufficiale svizzero di commercio.
– Notare a piè del manoscritto NPA, luogo, data e nome dell'ufficio firmatario (se richiesto).

Grazie per la vostra cooperazione

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages
Délibération sur l'homologation du concordat
Deliberazione sull'omologazione del concordato

(SchKG–LP–LEF 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

Ticino (4819)

Il Pretore di Bellinzona avverte che il giorno mercoledì 17 giugno 1992, alle ore 15, si terrà, nell'aula solita delle udienze della Pretura di Bellinzona, in piazza Governo 2, l'udienza per l'omologazione del concordato proposto dalla ***Figli fu Luigi Balestra SA, Bellinzona.*** All'udienza i creditori potranno far valere eventuali opposizioni al concordato (art. 304 LEF).

6500 Bellinzona, 3 giugno 1992 — Il Pretore: Avv. Roberto Pedrazzoli

Ticino (4820)

Il Pretore di Mendrisio-Sud Avv. Enrico Pusterla, preso atto del rapporto 18 maggio 1992 del commissario del concordato di ***Garage Touring Chiasso S.A.,*** 6830 ***Chiasso,*** comunica che l'udienza per l'omologazione del suddetto concordato è citata per il giorno lunedì 22 giugno 1992, alle ore 8.30, presso l'aula solita delle udienze della Pretura di Mendrisio-Sud. La presente notifica vale ad ogni effetto di legge.

6850 Mendrisio, 27 maggio 1992 — Il Pretore: Avv. Enrico Pusterla

Ticino (4821)

Il Pretore di Mendrisio-Sud Avv. Enrico Pusterla, preso atto del rapporto 20 maggio 1992 del commissario del concordato di ***Schooner S.A.,*** 6834 ***Morbio Inferiore,*** comunica che l'udienza per l'omologazione del suddetto concordato è citata per il giorno lunedì 22 giugno 1992, alle ore 10.30, presso l'aula solita delle udienze della Pretura di Mendrisio-Sud. La presente notifica vale ad ogni effetto di legge.

6850 Mendrisio, 27 maggio 1992 — Il Pretore: Avv. Enrico Pusterla

Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung
Homologation du concordat par abandon d'actif
Omologazione del concordato con abbandono dell'attivo

(SchKG–LP–LEF 316d)

Valais (4822)

Par décision du 5 mai 1992, le président du Tribunal du district d'Aigle a homologué le concordat par abandon d'actifs présenté à ces créanciers par ***Hubert André,*** à ***Leysin,*** et a désigné en qualité de liquidateur, André Pachoud, rue du Collège 6 A, à Martigny, et la commission des créanciers qui se compose de Philippe Nicollier, chef du contentieux du Crédit Suisse, rue du Lion d'Or 5–7, Lausanne, Claude-A. Dovat, c/o Banque Domus, rue du Simplon 25, Lausanne, et Esther Vaudroz, chef du contentieux de la Recette du district d'Aigle, Aigle.

1920 Martigny, 3 juin 1992 — Le liquidateur: André Pachoud

Verschiedenes–Divers–Diversi

SchKG – LP – LEF

Zürich (4863)

Rechenschaftsbericht
Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der ***Trans K-B Aktiengesellschaft in Nachlassliquidation, Zürich,*** liegt den beteiligten Gläubigern der achte Rechenschaftsbericht der Liquidatorin für die Periode vom 1. Januar bis 31. Dezember 1991 während 20 Tagen bei der Liquidatorin in Zürich zur Einsicht auf.

8035 Zürich, 29. Mai 1992 — Die Liquidatorin: Schweizerische Treuhandgesellschaft Stampfenbachstrasse 73, Zürich Tel. 01 365 83 65

St. Gallen (4864)

Steigerungsbekanntmachung
In der Spezialliquidation der Firma ***Frei Handels- und Verwaltungs AG,*** Seilerbahnweg 15, ***Chur,*** gelangt im Auftrage des Konkursamtes Chur folgende Liegenschaft zur öffentlichen konkursrechtlichen Versteigerung:
Grundpfand: Grundstück Parzelle Nr. 2057, Grundbuch Ebnat-Kappel, bestehend aus Wohn- und Geschäftshaus Nr. 2094 und Garage Nr. 2095 sowie 599 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, Kapplerstrasse 34, 9642 Ebnat-Kappel.
Ganttag: Freitag, 10. Juli 1992, 16 Uhr.
Gantlokal: Hotel Traube, Kappler Strasse 38, 9642 Ebnat-Kappel.
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 367 000.–.
Auflage der Steigerungsbedingungen: vom 9. bis 18. Juni 1992.
Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 50 000.– in bar auf Anrechnung am Zuschlagspreis zu bezahlen. Der Rest der zu erbringenden Barzahlung ist innert 20 Tagen seit der Gant zu leisten.
Es wird im weiteren auf Art. 257 ff. SchKG, Art. 130 ff. VZG, Art. 71 ff. KOV sowie auf das Bundesgesetz vom 16. Dezember 1983 über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (SR 211.412.41) und die dazugehörende Verordnung vom 1. Oktober 1984 (SR 211. 412.411) verwiesen.
Das Grundstück kann nach telefonischer Vereinbarung mit dem Konkursamt (Tel. 071 21 37 68) sowie am Ganttag, von 15.15 Uhr bis 15.45 Uhr, besichtigt werden.

9001 St. Gallen, 29. Mai 1992 — Konkursamt des Kantons St. Gallen: Eisenhut

Ticino (4502[1])

Liquidazione di fallimento
(art. 134 RFF)
Fallita: ***Madim S.A., Morcote.***
Su istanza di un creditore ipotecario si procede alla continuazione della liquidazione del fallimento in conformità dei dispositivi dell'art. 134 RFF.
Beni immobili da realizzare: in territorio del comune di Vico Morcote.
Foglio PPP 370/1000: comproprietà del fondo mappale n. 315 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 1 composto da: atrio, scala, hobby, ripostiglio, bagno, locale ginnastica, sauna al piano terreno; atrio, scala, camera, bagno, WC, 2 docce, camera, soggiorno, cucina, pranzo al 1° piano.
Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (servitù, diritti reali e crediti ipotecari): 11 giugno 1992.
Stima peritale: fr. 850 000.–.

6962 Viganello, 22 maggio 1992 — Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

Neuchâtel (4315[1])

Liquidation spéciale selon l'art. 134 ORI
Faillie: ***Choukran S.A.,*** achat, vente, transformation, construction et gérance d'immeubles, société anonyme ayant son siège à ***Neuchâtel,*** faubourg de l'Hôpital 19.
Faillie prononcée le 19 novembre 1991, liquidation suspendue faute d'actifs suffisants et clôturée le 27 janvier 1992, selon l'art. 230 LP.
Liquidation poursuivie sur demande d'un créancier gagiste, selon l'art. 134 ORI, pour l'immeuble suivant:
Cadastre de La Chaux-de-Fonds
Parcelles 14166/A et 14167/B – PPE copropriétaires du 1844, rue Daniel-Jeanrichard 21.
Délai pour les productions des créanciers hypothécaires et pour l'indication des servitudes: 9 juin 1992.

2001 Neuchâtel, 20 mai 1992 — Office des faillites Le préposé: Y. Bloesch

Neuchâtel (4865[3])

Liquidation spéciale selon l'art. 134 ORI
Faillie: ***Immeuble Parc 77 S.A.,*** achat, exploitation et vente d'immeubles, société anonyme ayant son siège à ***Neuchâtel,*** faubourg de l'Hôpital 19.
Faillite prononcée le 27 janvier 1992, liquidation suspendue faute d'actif suffisants et clôturée le 6 mai 1992, selon l'art. 230 LP.
Liquidation poursuivie sur demande de créanciers gagistes, selon l'art. 134 ORI, pour les immeubles suivants:
Cadastre de Colombier: Parcelles 4095/A, 4096/B, 4097/C, 4098/D, 4099/E, 4100/F, 4101/G, appartements en PPE copropriétaires du 4145, Rue Chaillet 5a.
La parcelle 4145 est copropriétaire du 4144 pour 7/47 – 10 places de parc.
Cadastre de Bâle: parcelle 2259, habitation, Sperrstrasse 98.
Délai pour les productions des créanciers hypothécaires et pour l'indication des servitudes: 23 juin 1992.

2001 Neuchâtel, 3 juin 1992 — Office des faillites Le préposé: Y. Bloesch

Neuchâtel (4794[3])

Liquidation spéciale selon l'art. 134 ORI
Faillie: ***S.I. Collège Casernes S.A.,*** construction et transformation d'immeubles, société anonyme ayant son siège à ***Neuchâtel,*** faubourg de l'Hôpital 19.
Faillite prononcée le 27 janvier 1992, liquidation suspendue faute d'actifs suffisants et clôturée le 6 mai 1992, selon l'art. 230 LP.
Liquidation poursuivie sur demande d'un créancier gagiste, selon l'art. 134 ORI, pour les immeubles suivants:
Cadastre d'Yverdon-les-Bains, art. 1990 et 1991: habitations rue du Collège 8 et 10 et rue des Casernes 7/rue des Casernes 5, rue du Collège 6.
Délai pour les productions des créanciers hypothécaires et pour l'indication des servitudes: 23 juin 1992.

2001 Neuchâtel, 3 juin 1992 — Office des faillites Le préposé: Y. Bloesch

Marken–Marques–Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum–Office fédéral de la propriété intellectuelle–Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen und Erneuerungen–Enregistrements et renouvellements–Registrazioni e rinnovi

Date de dépôt: 26 juillet 1991 **391896**

Robert Gilliard SA Vins, rue de la Dent-Blanche, **1950 Sion**

FRENESIE

Vins et produits vinicoles.
Cl. int. **33**

Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 2 mars 1992 **391897**

Estee Lauder Cosmetics Ltd., 161 Commander Boulevard, **Agincourt** (Ontario MIS 3K9, Canada)

ESTEE LAUDER ADVANCED NIGHT REPAIR

Produits cosmétiques.
Cl. int. **3**

Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 26. Juli 1991 **391898**

Wädi-Brau-Huus AG, Am Rain 6, **8804 Au ZH**

WAEDI BIER

Alkoholhaltige und alkoholfreie Biere.
Int. Kl. **32**

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 26. Juli 1991 **391899**

Wädi-Brau-Huus AG, Am Rain 6, **8804 Au ZH**

WAEDI-BRAEU

Alkoholhaltige und alkoholfreie Biere.
Int. Kl. **32**

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 26. Juli 1991 **391900**

Elida Gibbs B.V. S-Gravelandseweg 555, **NL-3119 XT Schiedam** (Niederlande)

RIMMEL

Erneuerung der Marke Nr. **254192.** Schutz ab 26. Juli 1991.

Parfümerien, Toilettenpräparate, kosmetische Artikel, Seifen, ätherische Öle und Präparate für die Haarpflege.
Int. Kl. **3**

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 26 juillet 1991 **391901**

Portaphone AG, Kantonsstrasse 102, **8807 Freienbach**

CAMPEL

Matériel de télécommunication fixe ou mobile, en particulier téléphones, télex, téléfax, téléscripteurs avec ou sans fil, centraux téléphoniques et de télex, relais hertziens et cablés, satellites de communication, leurs parties et accessoires compris dans la classe 9.
Cl. int. **9**

Commerce.

Date de dépôt: 26 juillet 1991 **391902**

Portaphone AG, Kantonsstrasse 102, **8807 Freienbach**

TOPOLINO

Matériel de télécommunication fixe ou mobile, en particulier téléphones, télex, téléfax, téléscripteurs avec ou sans fil, centraux téléphoniques et de télex, relais hertziens et cablés, satellites de communication, leurs parties et accessoires compris dans la classe 9.
Cl. int. **9**

Commerce.

Hinterlegungsdatum: 26. Juli 1991 **391903**

SB Breitenbach Maschinen AG, Passwangstrasse 37, **4226 Breitenbach**

SYSTEM BREITENBACH

Erneuerung mit Übertragung von Bandfabrik Breitenbach AG, Breitenbach, und abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **253878.** Schutz ab 26. Juli 1991.

Band-Kontinue-Bleich-Färbe- und Appreturanlagen und Maschinen für die automatische Herstellung von Dekorationsbändern soweit in Klasse 7 enthalten. Alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.
Int. Kl. **7**

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 29. Juli 1991 **391904**

American Cyanamid Company, One Cyanamid Plaza, **Wayne** (NJ 07470, Vereinigte Staaten von Amerika)

VARIDASE

Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **253719.** Schutz ab 29. Juli 1991.

Enzympräparate; chemisch-pharmazeutische, medizinische und pharmazeutische Präparate aller Art; biologische und veterinärische Präparate aller Art (soweit in Klasse 5 enthalten).
Int. Kl. **1, 5**

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 29. Juli 1991 **391905**

Stafford-Miller Continental, NV-SA, Nijverheidsstraat 9, **B-2260 Oevel** (Westerlo, Belgien)

NULYTELY

Pharmazeutische Produkte für diagnostische und therapeutische Zwecke, insbesondere für eine Reinigungsflüssigkeit für den Dickdarm.
Int. Kl. **5**

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 29. Juli 1991 **391906**

Silicon Graphics, Inc., 2011 North Shoreline Boulevard, **Mountain View** (CA 94039–7311, Vereinigte Staaten von Amerika)

INDIGO

Computer-Hardware, einschliesslich Workstations und periphere Geräte, einschliesslich Computermonitore, Platten-, Diskettenantriebe, Tastaturen; Manuale, Broschüren für Computer-Hardware, einschliesslich Workstations.
Int. Kl. **9, 16**

Fabrikation und Handel.
Prioritätsanspruch: USA, 5. Februar 1991.

Date de dépôt: 29 juillet 1991 **391907**

Intel Corporation, 3065 Bowers Avenue, **Santa Clara** (CA 95051, Etats-Unis d'Amérique)

INTEL

Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque no **253810.** Protection à partir du 29 juillet 1991.

Cartes de processeur vidéo, microprocesseurs, cartes de circuits électroniques, mémoires de circuits intégrés, programmes de gestion de système, micro contrôleur, ordinateur; processeurs, unités centrales de processeurs, composants d'ordinateur, puces (chips) en semi-conducteur, équipement d'entrée et de sortie (input/output) d'information pour ordinateur, station de travail (work-station), mémoires de données, équipement d'enregistrement, programmes d'ordinateur enregistrés, équipement pour tester et programmer des circuits intégrés, mémoires périphériques, modems, cartes de mémoires, équipement de traitement d'information et réseaux d'ordinateur.
Cl. int. **9**

Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 29. Juli 1991 **391908**

Ford Motor Company Limited, Eagle Way, **GB-Brentwood** (Essex CM13 3BW, Grossbritannien)

CONSUL

Erneuerung mit Sitzverlegung der Marke Nr. **253820.** Schutz ab 29. Juli 1991.

Land-Motorfahrzeuge und Teile solcher.
Int. Kl. **12**

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 29. Juli 1991 **391909**

Ford Motor Company Limited, Eagle Way, **GB-Brentwood** (Essex CM13 3BW, Grossbritannien)

PILOT

Erneuerung mit Sitzverlegung der Marke Nr. **253821.** Schutz ab 29. Juli 1991.

Land-Motorfahrzeuge und Teile solcher.
Int. Kl. **12**

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 29 juillet 1991 **391910**

Lipha, Société anonyme pharmaceutique, 6, rue des Bosquets, **1800 Vevey**

CHOLSPASMIN

Spécialités pharmaceutiques destinées au traitement des troubles digestifs.
Cl. int. **5**

Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 29. Juli 1991 **391911**

Quaker Oats B.V., Stationsweg 43, **NL-3331 LR Zwijndrecht** (Niederlande)

KATMENU

Futtermittel und Tierstreu.
Int. Kl. **31**

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 29. Juli 1991 **391912**

Quaker Oats B.V., Stationsweg 43, **NL-3331 LR Zwijndrecht** (Niederlande)

MIAO

Futtermittel und Tierstreu.
Int. Kl. **31**

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 29. Juli 1991 **391913**

Quaker Oats B.V., Stationsweg 43, **NL-3331 LR Zwijndrecht** (Niederlande)

MEOW

Futtermittel und Tierstreu.
Int. Kl. **31**

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 29. Juli 1991 **391914**

Quaker Oats B.V., Stationsweg 43, **NL-3331 LR Zwijndrecht** (Niederlande)

STEAKY

Futtermittel und Tierstreu.
Int. Kl. **31**

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 29. Juli 1991 **391915**

Henkel Kommanditgesellschaft auf Aktien, Henkelstrasse 67, Postfach 1100, **D-W-4000 Düsseldorf 1** (Deutschland)

HENKEL WEISSKUR

Erneuerung der Marke Nr. **254436.** Schutz ab 29. Juli 1991.

Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen; Parfümerien, ätherische Öle, kosmetische Mittel, Haarwaschmittel; Zahnputzmittel.
Int. Kl. **3**

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 29. Juli 1991 **391916**
Quaker Latz GmbH, von-Stefan-Strasse 6, **D-W-5350 Euskirchen** (Deutschland)

MIAU

Futtermittel und Tierstreu.
Int. Kl. **31**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 21. Februar 1992 **391917**
Fides, Bleicherweg 33, Postfach, **8027 Zürich**

FIDES INFOSCREEN

Computerprogramm.
Int. Kl. **9**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 29. Juli 1991 **391918**
Chassot & Cie. AG, Aemmenmattstrasse 2, **3123 Belp**

MUCO-GEL

Veterinärmedizinische Präparate.
Int. Kl. **5**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 30. Juli 1991 **391919**
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY SA) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel

APRESOLIN

Erneuerung der Marke Nr. **256483.** Schutz ab 30. Juli 1991.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte.
Int. Kl. **5**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 30. Juli 1991 **391920**
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY SA) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel

BRADEX

Erneuerung der Marke Nr. **256484.** Schutz ab 30. Juli 1991.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte, Vertilgungsmittel für Pflanzen und Tiere.
Int. Kl. **5**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 30. Juli 1991 **391921**
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY SA) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel

CLARIT

Erneuerung der Marke Nr. **256189.** Schutz ab 30. Juli 1991.

Chemische Produkte für die Textil-, Leder-, Papier- und Kunststoffindustrie.
Int. Kl. **1**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 30. Juli 1991 **391922**
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY SA) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel

COROGARD

Erneuerung der Marke Nr. **255231.** Schutz ab 30. Juli 1991.

Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Pflanzenschutzmittel, Saatbeizmittel, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel).
Int. Kl. **1, 5**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 30. Juli 1991 **391923**
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY SA) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel

ILCOCILLIN

Erneuerung der Marke Nr. **255879.** Schutz ab 30. Juli 1991.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte.
Int. Kl. **5**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 30. Juli 1991 **391924**
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY SA) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel

ORASPOR

Erneuerung der Marke Nr. **255277.** Schutz ab 30. Juli 1991.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte.
Int. Kl. **5**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 30. Juli 1991 **391925**
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY SA) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel

RITALINA

Erneuerung der Marke Nr. **256487.** Schutz ab 30. Juli 1991.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte.
Int. Kl. **5**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 30. Juli 1991 **391926**
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY SA) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel

RITALINE

Erneuerung der Marke Nr. **256488.** Schutz ab 30. Juli 1991.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte.
Int. Kl. **5**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 30. Juli 1991 **391927**
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY SA) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel

TINOFLAM

Erneuerung der Marke Nr. **255549.** Schutz ab 30. Juli 1991.

Chemische Produkte für die Textil-, Leder-, Papier- und Kunststoffindustrie; Flammschutzmittel.
Int. Kl. **1**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 30. Juli 1991 **391928**
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY SA) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel

TINOCLARIT

Erneuerung der Marke Nr. **255548.** Schutz ab 30. Juli 1991.

Chemische Produkte für die Textil-, Leder, Papier- und Kunststoffindustrie.
Int. Kl. **1**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 30. Juli 1991 **391929**
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY SA) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel

TESSALON

Erneucrung der Marke Nr. **256490.** Schutz ab 30. Juli 1991.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte.
Int. Kl. **5**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 30. Juli 1991 **391930**
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY SA) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel

VERTANIL

Erneuerung der Marke Nr. **256481.** Schutz ab 30. Juli 1991.

Arzneimittel, chemische Produkte für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Entkeimungs- und Entwesungsmittel, Desinfektionsmittel.
Int. Kl. **5**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 30. Juli 1991 **391931**
Industriaktiebolaget AMB, Broakulla, **S-361 03 Emmaboda** (Schweden)

DUOLO

Kunststoffrohre für Bauzwecke sowie Kupplungen für diese.
Int. Kl. **19**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 30. Juli 1991 **391932**
Esirg's Manufacturing Co., Inc., 4901 Warehouse Way, **Sacramento** (CA 95826, Vereinigte Staaten von Amerika)

ESIRG

Nicht-medizinische Hautpflegemittel, nämlich Feuchtigkeits-, Aufbau- und Reinigungscremen und Lotionen, Lippenbalsam, Seifen; nicht-medizinische Haarpflegemittel, nämlich Haarkosmetika, Haarfärbemittel, Dauerwellenpräparate.
Int. Kl. **3**
Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 30 juillet 1991 **391933**
Jackel International Limited, Dudley Lane, **GB-Cramlington** (Northd NE23 7RH, Royaume-Uni)

TOMMEE TIPPEE

Préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver; préparations pour nettoyer, polir, dégraisser et abraser; savons, parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux; dentifrices; outils et instruments à main entraînés manuellement; coutellerie, fourchettes et cuillers; appareils et instruments chirurgicaux, médicaux, dentaires et vétérinaires, membres, yeux et dents artificiels; articles orthopédiques; matériel de suture; ustensiles et récipients pour le ménage ou la cuisine compris dans la classe 21 (ni en métaux précieux, ni en plaqué); peignes et éponges; brosses; matériaux pour la brosserie; matériel de nettoyage; paille de fer; verre brut et mi-ouvré (à l'exception du verre de construction); verrerie, porcelaine et faïence comprises dans la classe 21; tissus et produits textiles compris dans la classe 24; couvertures de lit et de table; vêtements, chaussures, chapellerie; jeux, jouets; articles de gymnastique et de sport compris dans la classe 28; décorations pour arbres de Noël.
Cl. int. **3, 8, 10, 21, 24, 25, 28**
Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 30 juillet 1991 **391934**

Unimac Company, Inc., 3595 Industrial Park Drive, **Marianna** (FL 32446–9458, Etats-Unis d'Amérique)

UNIMAC

Machines à laver.
Cl. int. **7**
Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 30 juillet 1991 **391935**

Vialux-Langel Watch Co. SA, 102, quai du Bas, **2500 Bienne**

PIRSON

Montres mécaniques à remontage manuel et automatique; montres électriques, électroniques, mouvements, boîtes, cadrans, bracelets de montres; fournitures d'horlogerie; montres de plongée.
Cl. int. **14**
Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 31. Juli 1991 **391936**

Viacom International Inc., 1515 Broadway, **New York** (NY, Vereinigte Staaten von Amerika)

VIACOM

Erneuerung der Marke Nr. **256477.** Schutz ab 31. Juli 1991.

Entwickelte Filme, einschliesslich solcher zur Vorführung in Kinos und in Fernsehprogrammen; Tonträger, einschliesslich Schallplatten; Bild- und Tonträger zur audio-visuellen Vorführung; Magnetbänder, einschliesslich Bandkassetten; Bücher; Spiele und Spielwaren; Kinderbekleidung.
Int. Kl. **9, 16, 25, 28**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 23. März 1992 **391937**

Allergan, Inc., 2525 Dupont Drive, **Irvine** (CA 92715, Vereinigte Staaten von Amerika)

ALLERGAN EASYCARE

Präparate für die Pflege von Kontaktlinsen.
Int. Kl. **5**
Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 31 juillet 1991 **391938**

Fujitsu Limited, 1015, Kamikodanaka, Nakahara-ku, **Kawasaki-shi** (Kanagawa-ken, Japon)

BREEZE

Appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques, photographiques, cinématographiques, optiques, de pesage, de mesurage, de signalisation, de contrôle (inspection), de secours (sauvetage) et d'enseignement; appareils électriques et électroniques, à savoir appareils pour l'enregistrement, la transmission, la reproduction du son ou des images; supports d'enregistrement magnétiques, disques acoustiques; distributeurs automatiques et mécanismes pour appareils à prépaiement; caisses enregistreuses, machines à calculer et équipement pour le traitement de l'information et de données, ordinateurs, imprimantes pour matériel de traitement de données; extincteurs.
Cl. int. **9**
Fabrication.

Date de dépôt: 31 juillet 1991 **391939**

Jacobs Suchard Tobler SA, 2008 Neuchâtel

BITTRA

Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque no **253742.** Protection à partir du 31 juillet 1991.

Lait et produits laitiers, à savoir lait acidulé, yaourt, crème, fromage blanc; desserts; boissons à base de lait et préparations instantanées pour de telles boissons. Cacao, produits de cacao, chocolat, articles de confiserie et de pâtisserie et glaces alimentaires, poudings et préparations à base de lait pour de tels produits; boissons à base de cacao, café ou chocolat et préparations instantanées pour de telles boissons. Boissons non-alcooliques contenant du lait ou au goût de lait et préparations pour de telles boissons.
Cl. int. **29, 30, 32**
Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 31 juillet 1991 **391940**

Jacobs Suchard Tobler SA, 2008 Neuchâtel

MOUSSELINE

Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque no **253743.** Protection à partir du 31 juillet 1991.

Lait et produits laitiers, à savoir lait acidulé, yaourt, crème, fromage blanc; desserts; boissons à base de lait et préparations instantanées pour de telles boissons. Cacao, produits de cacao, chocolat, articles de confiserie et de pâtisserie et glaces alimentaires, poudings et préparations à base de lait pour de tels produits; boissons à base de cacao, café ou chocolat et préparations instantanées pour de telles boissons. Boissons non-alcooliques contenant du lait ou au goût de lait et préparations pour de telles boissons.
Cl. int. **29, 30, 32**
Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 31 juillet 1991 **391941**

Jacobs Suchard Tobler SA, 2008 Neuchâtel

VELNUT

Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque no **253744.** Protection à partir du 31 juillet 1991.

Lait et produits laitiers, à savoir lait acidulé, yaourt, crème, fromage blanc; desserts; boissons à base de lait et préparations instantanées pour de telles boissons. Cacao, produits de cacao, chocolat, articles de confiserie et de pâtisserie et glaces alimentaires, poudings et préparations à base de lait pour de tels produits; boissons à base de cacao, café ou chocolat et préparations instantanées pour de telles boissons, tous ces produits additionés de noix ou de noisettes. Boissons non-alcooliques contenant du lait ou au goût de lait et préparations pour de telles boissons.
Cl. int. **29, 30, 32**
Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 31. Juli 1991 **391942**

Fegatec, Markus Feustle, Gartenbautechnik, Büfeldenstrasse 1, **8370 Sirnach**

FEGATUBE

Rohre, Hohlprofile und Schläuche aus Kautschuk, Guttapercha, Gummi oder aus Kunststoff.
Int. Kl. **17**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 26. Juli 1991 **391943**

Fabriques de Tabac Réunies S.A., 3, quai Jeanrenaud, **2003 Neuchâtel**

AMAREL

Erneuerung der Marke Nr. **253593.** Schutz ab 26. Juli 1991.

Tabakwaren, Zündhölzer, Feuerzeuge, Zigarettenpapier, Tabakpfeifen, Zigarren- und Zigarettenetuis.
Int. Kl. **34**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 26. Juli 1991 **391944**

Fabriques de Tabac Réunies S.A., 3, quai Jeanrenaud, **2003 Neuchâtel**

LOGOS

Erneuerung der Marke Nr. **253592.** Schutz ab 26. Juli 1991.

Tabakwaren, Zündhölzer, Feuerzeuge, Zigarettenpapier, Tabakpfeifen, Zigarren- und Zigarettenetuis.
Int. Kl. **34**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 31. Juli 1991 **391945**

Druckerei Maihof AG, Maihofstrasse 74–76, **6002 Luzern**

LUZERNER ZEITUNG

Zeitung schweizerischer Herkunft.
Int. Kl. **16**
Fabrikation und Handel.
Durchgesetzte Marke.

Hinterlegungsdatum: 31. Juli 1991 **391946**

NCT Computer und Programme, Würzenbachstrasse 8, **6006 Luzern**

UNIFINANZ

Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **350149.** Schutz ab 31. Juli 1991.

Computerprogramme für betriebswirtschaftliche Lösungen.
Int. Kl. **9**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 2. August 1991 **391947**

Sing Tao (U.K.) Ltd, 46, Dean Street, **GB-London W1V 5AP** (Grossbritannien)

SING TAO

Druckereierzeugnisse, gedruckte Publikationen; Zeitungen; periodische Publikationen; Zeitschriften; Magazine.
Int. Kl. **16**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 29. Juli 1991 **391948**

Quaker Oats B.V., Stationsweg 43, **NL-3331 LR Zwijndrecht** (Niederlande)

MIAUW

Futtermittel und Tierstreu.
Int. Kl. **31**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 29. Juli 1991 **391949**

Quaker Oats B.V., Stationsweg 43, **NL-3331 LR Zwijndrecht** (Niederlande)

MIAOU

Futtermittel und Tierstreu.
Int. Kl. **31**
Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 2 août 1991 **391950**

Wydler S.A., En Verdan, **1615 Bossonnens**

FLEXIDRAIN

Renouvellement avec transmission de Robert Daniel Wydler, Bossonnens, de la marque no **252742.** Protection à partir du 8 juin 1991.

Tuyaux en matière plastique ou en caoutchouc.
Cl. int. **17**
Commerce.

Date de dépôt: 2 août 1991 **391951**

Wydler S.A., En Verdan, **1615 Bossonnens**

RODADRAIN

Renouvellement avec transmission de Robert Daniel Wydler, Bossonnens, de la marque no **252743.** Protection à partir du 8 juin 1991.

Tuyaux en matière plastique ou en caoutchouc.
Cl. int. **17**
Commerce.

Date de dépôt: 2 août 1991 **391952**
Wydler S.A., En Verdan, **1615 Bossonnens**

RODAFLEX

Renouvellement avec transmission de Robert Daniel Wydler, Bossonnens, de la marque no **252744**. Protection à partir du 8 juin 1991.

Tuyaux en matière plastique ou en caoutchouc.
Cl. int. **17**
Commerce.

Date de dépôt: 2 août 1991 **391953**
Bolle & Cie S.A., 75, rue Louis-de-Savoie, **1110 Morges**

FONTANGES

Renouvellement avec transmission de Bolle et Cie, Morges, et modification de l'indication des produits de la marque no **253031**. Protection à partir du 14 juin 1991.

Tous produits de provenance vinicole, de toutes origines et de tous cépages.
Cl. int. **33**
Commerce.

Date de dépôt: 2 août 1991 **391954**
Sanipharm S.A., place Peuplier, **1813 St-Saphorin (Lavaux)**

BIOSIM

Préparations biologiques pour nettoyer, lessiver et dégraisser. Produits hygiéniques et désinfectants.
Cl. int. **3, 5**
Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 2. August 1991 **391955**
Emil Flachsmann AG, Butzenstrasse 60, **8038 Zürich**

VANILLEX

Erneuerung mit Übertragung von Emil Flachsmann, Zürich, der Marke Nr. **253087**. Schutz ab 30. Juni 1991.

Vanille-Präparate für die gesamte Nahrungsmittel-, Genussmittel- und Riechstoffindustrie.
Int. Kl. **30**
Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 2 août 1991 **391956**
Vinicole de Sierre, Tavelli et Compagnie S.A., 15 bis, avenue Général-Guisan, Case postale 565, **3960 Sierre**

LE RENDEZ-VOUS DES BONS VINS

Vins blancs, rosés et rouges Suisses et étrangers.
Cl. int. **33**
Commerce.

Date de dépôt: 2 août 1991 **391957**
The British Petroleum Company p.l.c., Britannic House, Moor Lane, **GB-London EC2Y 9BU** (Royaume-Uni)

APOLLO

Capteurs d'énergie, notamment cellules solaires, modules comportant de tels capteurs, groupes de modules sous forme assemblée, notamment panneaux solaires; leurs parties et accessoires tous compris dans la classe 9.
Cl. int. **9**
Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 2. August 1991 **391958**
Virgin Records America, Inc., 9247 Alden Drive, **Beverly Hills** (CA 90210, Vereinigte Staaten von Amerika)

MC SKAT KAT

Bekleidungsstücke.
Int. Kl. **25**
Fabrikation und Handel.
Prioritätsanspruch: USA, 4. Februar 1991.

Data del deposito: 2 agosto 1991 **391959**
Sigma-Tau Industrie Farmaceutiche Riunite SpA, Viale Shakespeare 47, **I-00144 Roma** (Italia)

TAUCAR

Prodotti farmaceutici.
Cl. int. **5**
Fabbricazione e commercio.

Hinterlegungsdatum: 2. August 1991 **391960**
Passamaquoddy Technology, 178 Middle Street, **Portland** (ME 04101, Vereinigte Staaten von Amerika)

PTECH RECOVERY SCRUBBER

Vorrichtungen zur Kontrolle und Steuerung der an die Umwelt abgegebenen Verunreinigungen und Schadstoffe (soweit in Klasse 11 enthalten)
Int. Kl. **9, 11**
Fabrikation und Handel.
Prioritätsanspruch: USA, 4. Februar 1991.

Date de dépôt: 5 août 1991 **391961**
Besnier International, 11, Rue des Alouettes, **F-94320 Thiais** (France)

MASCOTTE

Fromages.
Cl. int. **29**
Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 22. Juli 1991 **391962**
Urs Kocher, Neue Bahnhofstrasse 3, **3110 Münsingen**

UK

Schmuck aller Art aus Edelmetallen.
Int. Kl. **14**
Handel.
Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 20311.

Date de dépôt: 23 juillet 1991 **391963**
Socorex Isba S.A., 7, chemin Champ Colomb, **1024 Ecublens VD**

SOCOREX

Renouvellement de la marque no **254589**. Protection à partir du 13 juillet 1991.

Seringues et aiguilles à injection, aiguilles chirurgicales; instruments, appareils et installations médicaux, chirurgicaux et dentaires, dents artificielles; produits pharmaceutiques.
Cl. int. **5, 10**
Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 23. Juli 1991 **391964**
Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha, No. 1-1, 2-chome Minami-aoyama, Minato-ku, **Tokyo** (Japan)

HONDA

Erneuerung der Marke Nr. **254759**. Schutz ab 23. Juli 1991.

Verbrennungsmotoren und Teile davon, Motorfahrräder, Roller, Automobile, Lastwagen, Motordreiräder und Teile davon; elektrische Generatoren, insbesondere transportable Generatoren, Teile und Bestandteile davon; Maschinen und Werkzeuge für die Landwirtschaft, den Gartenbau und die Waldwirtschaft und Bestandteile davon; Aussenbordmotoren und Teile davon; alle diese Produkte japanischen Ursprungs.
Int. Kl. **7, 8, 12**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 23. Juli 1991 **391965**
Valio Meijerien Keskusosuusliike, Meijeritie 6, P.O. Box 390, **SF-00101 Helsinki** (Finnland)

Bakteriologische Präparate für medizinische und veterinärmedizinische Zwecke, Babykost, enterale Sondennahrung, Laktose. Extrakte von Fischen und Beeren, Suppen, Gallerten (Gelees), Konfitüren, Pasten, Fertiggerichte und Eingemachtes, gefroren, getrocknet oder in gerösteter Form; Milch, Käse und andere Nahrungsmittel auf Milchbasis, wie Rahm, Joghurt, Milchpulver, getrocknete Molkeprodukte, Butter und andere Fette.
Int. Kl. **5, 29**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 23. Juli 1991 **391966**
Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha, No. 1-1, 2-chome, Minami-aoyama, Minato-ku, **Tokyo** (Japan)

Erneuerung der Marke Nr. **254760**. Schutz ab 23. Juli 1991.

Verbrennungsmotoren und Teile davon, Motorfahrräder, Roller, Automobile, Lastwagen, Motordreiräder und Teile davon; elektrische Generatoren, insbesondere transportable Generatoren, Teile und Bestandteile davon; Maschinen und Werkzeuge für die Landwirtschaft, den Gartenbau und die Waldwirtschaft und Bestandteile davon; Aussenbordmotoren und Teile davon.
Int. Kl. **7, 8, 12**
Fabrikation und Handel.

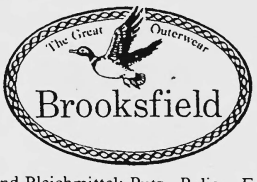
Hinterlegungsdatum: 23. Juli 1991 **391967**
Evus Partner AG (Evus Partner Ltd), Hermetschloostrasse 77, **8048 Zürich**

pronto Schuhe

Erneuerung der Marke Nr. **254764**. Schutz ab 23. Juli 1991.

Schuhwaren.
Int. Kl. **25**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 23. Juli 1991 **391968**
Mistral S.r.l., Via F.lli Santi No. 11, **I-10024 Moncalieri** (Turin, Italien)



Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen; Parfümerien, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer; Zahnputzmittel.
Int. Kl. **3**
Fabrikation und Handel.

Bilanzen–Bilans–Bilanci

Bank of Tokyo (Schweiz) AG, Zürich

Zwischenbilanz per 31. März 1992
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

(B 318)

Aktiven	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		15 246 834.09
Bankendebitoren auf Sicht		3 151 378.08
Bankendebitoren auf Zeit		604 064 444.08
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	446 103 810.23	
Wechsel und Geldmarktpapiere		29 183.32
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		1 011 525.46
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		154 611 915.40
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		18 227 475.20
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		38 350 000.02
Wertschriften		480 504 311.21
– davon nachrangig	—.—	
Sonstige Aktiven		30 196 432.38
		1 345 393 499.24

Passiven	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		135 363 189.87
Bankenkreditoren auf Zeit		817 297 555.07
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	487 714 671.18	
Kreditoren auf Sicht		12 724 834.39
Kreditoren auf Zeit		108 699 845.82
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	88 750 715.77	
Depositen		1 674 319.15
Kassaobligationen		22 405 000.—
Obligationenanleihe		60 000 000.—
Akzepte und Eigenwechsel		4 212.34
Sonstige Passiven		31 277 335.32
Kapital		100 000 000.—
Partizipationsscheinkapital		9 990 000.—
Gesetzliche Reserven		7 000 000.—
Andere Reserven		38 700 000.—
Saldovortrag auf neue Rechnung		257 207.28
		1 345 393 499.24

Royal Bank of Canada (Suisse), Genève

Bilan intermédiaire au 30 avril 1992
(sans compte de pertes et profits)

(B 320)

Actif	Fr.	Fr.
Caisse, comptes de virement et compte de chèques postaux		11 893 306.52
Avoirs en banque à vue		19 982 994.53
Avoirs en banque à terme		38 830 957.90
– dont jusqu'à 90 jours	26 438 135.50	
Effets de change et papiers monétaires		2 269 944.18
– dont rescriptions et bons du trésor	—.—	
Comptes courants débiteurs en blanc		25 503 647.92
Comptes courants débiteurs gagés		2 198 520.82
– dont garantis par hypothèque	—.—	
Avances et prêts à terme fixe en blanc		24 528 129.70
Avances et prêts à terme fixe gagés		39 758 274.30
– dont garantis par hypothèque	3 020 000.—	
Crédits en compte courants et prêts à des collectivités publiques		5 000 000.—
Titres		14 281 605.—
Participations permanentes		—.—
Autres actifs		10 169 980.25
		194 417 361.12

Passif	Fr.	Fr.
Engagements en banque à vue		18 015 421.09
Engagements en banque à terme		37 564 495.95
– dont jusqu'à 90 jours	36 756 468.65	
Créanciers à vue		52 586 824.34
Créanciers à terme		5 574 456.15
– dont jusqu'à 90 jours	2 661 130.—	
Livrets et comptes de dépôts		5 631 172.25
Obligations et bons de caisse		603 000.—
Autres passifs		14 350 957.84
Capital		40 000 000.—
Réserve légale		3 930 000.—
Autres réserves		16 000 000.—
Solde du compte de pertes et profits reporté		161 033.50
		194 417 361.12

Canadian Imperial Bank of Commerce (Suisse) S.A., Genève

Bilan au 30 avril 1992
(sans compte de pertes et profits)

(B 321)

Actifs	Fr.	Fr.
Caisse, comptes de virement et compte de chèques postaux		326 381.—
Avoirs en banques à vue		4 134 682.—
Avoirs en banques à terme		52 216 596.—
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	13 850 539.—	
Effets de change et papiers monétaires		1 321.—
– dont rescriptions et bons du trésor	—.—	
Comptes courants débiteurs en blanc		726 614.—
Comptes courants débiteurs gagés		20 947 236.—
– dont garantis par hypothèque	—.—	
Avances et prêts à terme fixe en blanc		1 087 478.—
Avances et prêts à terme fixe gagés		34 660 241.—
– dont garantis par hypothèque	3 473 000.—	
Titres		9 486 589.—
Autres actifs		3 662 315.—
		127 249 453.—

Passifs	Fr.	Fr.
Engagements en banques à vue		2 667 383.—
Engagements en banques à terme		51 020 025.—
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	46 975 525.—	
Créanciers à vue		15 818 108.—
Autres passifs		9 934 853.—
Capital		40 000 000.—
Réserve légale		6 000 000.—
Bénéfice reporté		1 809 084.—
		127 249 453.—

Société Générale Alsacienne de Banque, Strasbourg
Succursales de Zurich et Genève

Bilan au 31 mars 1992

(B 319)

Actifs	Fr.	Fr.
Caisse, comptes de virement et compte de chèques postaux		36 726 237.50
Avoirs en banque à vue[1])		49 516 954.96
Avoirs en banque à terme[2])		1 021 293 738.45
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	650 557 025.25	
Effets de change et papiers monétaires		215 864 620.75
– dont bons du trésor	—.—	
Comptes courants débiteurs en blanc		204 609 118.14
Comptes courants débiteurs gagés		82 242 620.95
– dont garantis par hypothèque	1 210 427.46	
Avances et prêts à terme fixe en blanc		518 974 461.40
Avances et prêts à terme fixe gagés		167 803 588.50
– dont garantis par hypothèque	—.—	
Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public		4 000 000.—
Titres		9 262 218.40
Participations permanentes		172 901.—
Immeubles à l'usage de la banque		2 000 000.—
Autres immeubles		—.—
Autres actifs		32 751 594.95
		2 345 218 055.—
		Fr.
[1]) dont auprès du siège et des autres succursales et agences		2 983 891.35
[2]) dont auprès du siège et des autres succursales et agences		231 603 400.—

Passifs	Fr.	Fr.
Engagements en banque à vue[1])		80 863 382.41
Engagements en banque à terme[2])		1 671 396 809.95
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	1 284 532 590.—	
Créanciers à vue		172 790 691.44
Créanciers à terme		218 050 909.35
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	147 913 417.20	
Livrets et carnets de dépôts		3 333 224.30
Obligations de caisse		11 350 000.—
Acceptations et billets à ordre		11 180 539.15
Autres passifs		39 592 498.40
Capital de dotation		134 099 000.—
Réserve légale		1 661 000.—
Autres réserves		900 000.—
		2 345 218 055.—
		Fr.
[1]) dont auprès du siège et des autres succursales et agences		6 704 387.95
[2]) dont auprès du siège et des autres succursales et agences		306 501 950.—

Geldmarkt-Buchforderungen der Schweizerischen Eidgenossenschaft; Serie 3.38

Die Schweizerische Nationalbank und die Eidgenössische Finanzverwaltung teilen mit:

Die Schweizerische Eidgenossenschaft legt eine neue Serie (Nummer 3.38, Valoren Nr. 015381) von sechsmonatigen Geldmarkt-Buchforderungen im Betrag von rund 400 Mio Franken zur Zeichnung auf. Die Zeichnungsscheine können ab Donnerstag, 4. Juni 1992, bei den Sitzen und Zweiganstalten der Schweizerischen Nationalbank bezogen werden; die Angebote müssen bis spätestens Donnerstag, 11. Juni 1992,12 Uhr, eingereicht werden. Die Zuteilung wird am 12. Juni 1992 vorgenommen. Die Liberierung ist auf den 18. Juni 1992 festgelegt worden. Die Rückzahlung des Nominalbetrages erfolgt am 17. Dezember 1992.
Der Mindestbetrag beträgt Fr. 50 000.–. Bis zu einem Höchstbetrag von Fr. 1 Mio können auch Offerten ohne Preisangaben eingereicht werden. Diese werden auf jeden Fall zum Einheitspreis berücksichtigt.
Bei der letzten Emission von sechsmonatigen Geldmarkt-Buchforderungen der Eidgenossenschaft (Serie 3.37, Liberierung 19. März 1992) ergab sich bei einem Einheitspreis von 96,054 Prozent ein Jahreszins von 8,126 Prozent. Der Emissionsbetrag betrug 464,20 Mio Franken.

Créances comptables à court terme sur la Confédération suisse; série 3.38

La Banque nationale suisse et l'Administration fédérale des finances communiquent:

La Confédération suisse offre en souscription une nouvelle série (numéro 3.38, no de valeur 015381) de créances comptables à six mois pour un montant d'environ 400 millions de francs. A partir du jeudi 4 juin 1992, les bulletins de souscription peuvent être obtenus auprès des sièges et succursales de la Banque nationale suisse. Les offres doivent être remises jusqu'au jeudi 11 juin 1992, à 12 h. au plus tard. L'attribution des créances sera effectuée le 12 juin 1992 et la libération aura lieu le 18 juin 1992. Quant au remboursement des créances, il a été fixé au 17 décembre 1992.
Le montant minimal est de 50 000 francs. Des offres sans indication de prix peuvent être présentées jusqu'à concurrence d'un montant de 1 million de francs. Elles sont toujours satisfaites au prix unitaire.
Le rendement de l'ancienne série (numéro 3.37, jour de libération 19 mars 1992) de créances comptables à six mois émises au prix de 96,054% s'était inscrit à 8,126%. Le montant de l'émission était de 464,20 millions de francs.

GATT-Abkommen:

Ausschreibung gemäss GATT-Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen

1. Beschaffungsstelle:
Eidg. Drucksachen- und Materialzentrale
Sektion Einkauf Informatik
CH 3000 Bern
Telefon 031 61 38 47
Telefax 031 61 39 88
2a. Vergabeverfahren:
Selektives Verfahren
3a. Lieferort:
Manno TI
3b. Art und Menge:
Projekt: Fileserver/ Frontend System für das CSCS, Manno TI
Das «Centro Svizzero di Calcolo Scientifico (CSCS)» in Manno TI plant die Beschaffung eines Fileserver/Frontend Systems, das an den Supercomputer NEC SX-3/22 angeschlossen werden soll.
Die Funktionen des Storage Management, der Kommunikation und der Interaktivität sollen von diesem System übernommen werden, das folgenden Anforderungen genügen muss:
– offene Systeme (UNIX, Standards)
– Hierarchical Storage Management (Archivierung-System)
– Integrierbarkeit in schnelle Kommunikationssysteme (Gbit/s)
– hohe Interaktivität
4. Liefertermin:
1992
6a. Termin für die Entgegennahme der Anmeldung:
25 Tage nach Veröffentlichung dieser Ausschreibung (schriftlich)
6b. Adresse der Vergabestelle:
siehe unter 1
6c. Sprache:
deutsch oder französisch
8. Bedingungen:
Für die allfällige Berücksichtigung im Wettbewerb sind insbesondere folgende Bedingungen zu erfüllen:
– Niederlassung oder Vertretung inkl. Unterhaltsdienst in der Schweiz
– Geschäftsabwicklung gemäss Rahmenverträgen des Bundes.
10. Andere Auskünfte:
– Vorbehalten bleiben die Beschaffungsreife des Projekts sowie die Verfügbarkeit der Kredite
– Mit der Einladung zur Offertstellung erhalten die interessierten Firmen ein Pflichtenheft
– Projektname gemäss 3b) in der Anmeldung angeben.

GATT: Accords

Appel d'offres selon l'accord du GATT relatif aux marchés publics

1. Entité acheteuse:
Office central fédéral des imprimés et du matériel
Section Achat Informatique
CH 3000 Berne
Téléphone 031 61 38 47
Telefax 031 61 39 88
2a. Mode de passation:
Procédure sélective
3a. Lieu de livraison:
Manno TI
3b. Nature et quantité:
Projet: Système Fileserveur/ Frontend pour le CSCS, Manno TI
Le Centro Svizzero di Calcolo Scientifico (CSCS) à Manno TI planifie l'installation d'un système fileserveur/ frontend, qui doit être connecté au Superordinateur NEC SX 3/22.
Le fonction de serveur de fichier, serveur d'archivage, nœud de communication et travail interactif doit être prise en charge par ce système, qui doit satisfaire les exigences suivantes:
– systèmes ouvert (UNIX, standards)
– système de fichiers hiérarchique (système d'archivage)
– intégrabilité dans un réseau à haute vitesse (Gbit/s)
– haute interactivité
4. Délai de livraison:
1992
6a. Date limite de réception des demandes de participation:
dans 25 jours suivant la publication de cet avis (par écrit)
6b. Adresse de transmission des demandes:
voir sous chiffre 1
6c. Langues:
français ou allemand
8. Conditions:
Il importe de remplir notamment les conditions ci-après pour être retenu comme fournisseur éventuel:
– implantation ou représentation, y compris la maintenance en Suisse
– déroulement des affaires selon contrats-cadre de la Confédération.
10. Autres renseignements:
– Les achats se feront sous réserve de l'état d'avancement du projet et de la disponibilité des crédits
– Avec l'appel d'offre, les entreprises intéressées recevront un cahier des charges.
– Indiquer le nom du projet sur la demande de participation selon chiffre 3 b).

GATT-Abkommen:

Ausschreibung gemäss GATT-Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen

1. Beschaffungsstelle:
Paul Scherrer Institut, Würenlingen und Villigen
CH-5232 Villigen PSI
2a. Vergabeverfahren:
Selektives Verfahren
3a. Lieferort:
CH-5232 Villigen PSI
3b. Art und Menge:
Fokussierte Ionenstrahl Apparatur
bestehend aus:

– Flüssigmetall Ionenquelle	
– Ionenoptische Kolonne	
– Arbeitskammer	
– Primärstrahl	Ga+
– Energie	0–30 kV (variabel)
– Strahldurchmesser	50 nm
– Massenseparation	E×B Filter
– Arbeitskammer	UHV ($\sim 10^{-8}$ Torr)
	Präzisions XY-Tisch
	Sekundärelektronendetektion
	Probenschleuse
	Gaseinlass

4. Liefertermin:
Dezember 1992
6a. Termin für Entgegennahme der Anmeldung:
25 Tage nach Veröffentlichung dieser Ausschreibung (schriftlich)
6b. Adresse der Vergabestelle:
siehe unter 1
6c. Sprache:
deutsch, englisch
8. Bedingungen:
Für die allfällige Berücksichtigung im Wettbewerb sind insbesondere die «Allgemeinen Geschäftsbedingungen des PSI» zu berücksichtigen.
10. Andere Auskünfte:
Vorbehalten bleiben die Beschaffungsreife des Projektes sowie die Verfügbarkeit der Kredite.

GATT: Accords

Appel d'offres selon l'accord du GATT relatif aux marchés publics

1. Entité acheteuse:
Institut Paul Scherrer, Würenlingen et Villigen
CH-5232 Villigen PSI
2a. Mode de passation:
Procédure sélective
3a. Lieu de livraison:
CH-5232 Villigen PSI
3b. Nature et quantité:
Système intégral de source ionique focalisée
consistant de:

– Source ionique à métal liquide	
– Colonne optique ionique	
– Système ultra vide	
– Faisceau primaire	Ga+
– Energie	0–30 kV (variable)
– Diamètre du faisceau	50 nm
– Filtre de masse	E×B
– Chambre à vide	UHV ($\sim 10^{-8}$ Torr)
	table XY à haute précision
	Détecteur d'électrons secondaires
	Sas d'introduction
	Injection de gaz auxiliaire

4. Délai de livraison:
décembre 1992
6a. Date limite de réception des demandes de participation:
dans les 25 jours suivant la publication de cet avis (par écrit)
6b. Adresse de transmission:
voir sous chiffre 1
6c. Langues:
allemand ou anglais
8. Conditions:
Il importe de remplir notamment les conditions générales (CG) du PSI pour être retenu comme fournisseur éventuel.
10. Autres renseignements:
L'achat se fera sous réserve de l'avancement du projet et la disponibilité des crédits.

GATT-Abkommen:

Bekanntmachungen über einen erteilten Auftrag gemäss GATT-Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen

1. ETH Zürich, 8092 Zürich
2a. Freihändiges Verfahren
2b. Dringlichkeit (GATT-Kodex: Art. V, Abs. 16c)
3. 24. 4. 1992
6. PVA GmbH, D-6334 Asslar
7. 1 Vakuum-Induktionsschmelzanlage
8. Fr. 400 000.–

GATT: Accords

Avis concernant un marché passé conformément à l'accord du GATT relatif aux marchés publics

1. EPF Zurich, 8092 Zurich
2a. Appel d'offre unique
2b. Urgence de la commande (Code du GATT: art. V, par. 16, let. c)
3. 24. 4. 1992
6. PVA GmbH, D-6334 Asslar
7. 1 Installation de fusion sous vide (chauffage par induction)
8. Fr. 400 000.–

GATT-Abkommen:

Bekanntmachungen über einen erteilten Auftrag gemäss GATT-Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen

1. Paul Scherrer Institut, 5232 Villigen PSI
2a. Freihändiges Verfahren
2b. Ergänzungsbeschaffung (GATT-Kodex: Art. V, Abs. 16, Buchst. d)
3. 22. 4. 1992
6. Cormet Oy, Industrial Division, P.O. Box 54, 01511 Vantaa
7. Spannungsrisskorrosionskreislauf mit Autoklav
8. Fr. 386 060.–

GATT: Accords

Avis concernant un marché passé conformément à l'accord du GATT relatif aux marchés publics

1. Paul Scherrer Institut, 5232 Villigen PSI
2a. Appel d'offre unique
2b. Achat complémentaire (Code du GATT: art. V, par. 16, let. d)
3. 22. 4. 1992
6. Cormet Oy, Industrial Division, P.O. Box 54, 01511 Vantaa
7. Mesure en boucle fermée de fissuration par corrosion sous contrainte en autoclave
8. Fr. 386 060.–

Rechne mit deinen Defekten,
gehe von deinen Beständen aus,
nicht von deinen Parolen. Gottfried Benn

On peut être un méchant cérébral, on ne doit être bon que de fait. *Jules Renard*

Si deve meditare lungamente ciò che si deve decidere una volta per sempre. P. Siro

---

Bauausschreibung

Schweizerische Bundesbahnen; Baudirektion, Alpentransit Gotthard, Bern

Alpentransit Gotthardbasistunnel

Die Aufnahme des im Rahmen der Vorarbeiten für den Gotthardbasistunnel ausgearbeiteten Quellenkatasters ist auf dem Gebiet des Kantons Graubünden abgeschlossen. Um den einzelnen Quellenbesitzern Einsicht in die ausgearbeitete Dokumentation zu ermöglichen und zur Überprüfung der in den Katasterblättern für jede einzelne Quelle enthaltenen Informationen, wird der Kataster auf den Kanzleien der betroffenen Gemeinden

– Tujetsch
– Medel

wie in der seinerzeitigen Ankündigung der Quellenaufnahmen versprochen, vom 15. Juni bis 15. Juli 1992 öffentlich aufgelegt.
Die SBB ersuchen die einzelnen Quellenbesitzer das Dokument zu überprüfen und auf seine Richtigkeit und Vollständigkeit zu kontrollieren. Speziell zu beachtende Punkte sind:

– Besitzerverhältnisse
– Nutzungsverhältnisse
– Katasternummern
– Leitungssysteme
– In naher Zukunft beabsichtigte Ausbauten
– Zusätzlich vorhandene, im Kataster nicht enthaltene Quellnutzungen

Die Quellenbesitzer werden gebeten, allfällige Änderungs- oder Ergänzungswünsche bis zum 25. Juli 1992 schriftlich auf den Gemeindekanzleien einzureichen. Das beauftragte Geologiebüro wird anschliessend mit den Besitzern direkt Kontakt aufnehmen.
Die SBB danken allen Beteiligten im voraus für ihre Bemühungen und erwarten mit Interesse ihre Rückäusserungen. (M 196)

Herausgeber: Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement, Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern

Editeur: Département fédéral de l'économie publique, Office féd. des affaires économiques extérieures, Berne

BZ BANK ZÜRICH
AKTIENGESELLSCHAFT

BZ Optionen
auf
Namenaktien der Ciba-Geigy AG, Basel

Mitteilung

an die Inhaber von Call-Optionsscheinen

20.01.93 CIGC
20.07.94 CIGD
15.12.93 CIGE

Gemäss Ziff. 2.3. der Optionsbedingungen werden die Optionspreise von

Fr. 2500 CIGC
Fr. 3800 CIGD
Fr. 4000 CIGE

um den Betrag von Fr. 57.–, der sich aus dem Durchschnitt der täglichen Schlusskurse der Gratisoption CIGT und dem Anrecht auf Ciba-Geigy Namen während der Dauer der ersten zehn Handelstage an der Zürcher Effektenbörse ergab, auf

Fr. 2443 CIGC	(VN 130.941)
Fr. 3743 CIGD	(VN 130.950)
Fr. 3943 CIGE	(VN 130.952)

ermässigt.
Die Ausübung der Optionen zum ermässigten Optionspreis kann ab 3. Juni 1992 erfolgen.

BZ Bank Zürich
Aktiengesellschaft

Zürich, 3. Juni 1992

OZ
OZ Zürich Optionen und Futures Aktiengesellschaft

OZ Optionen
auf
Namenaktien der Ciba-Geigy AG, Basel

Mitteilung

an die Inhaber von Put-Optionsscheinen

20.01.93 CIGF
20.07.94 CIGZ

Gemäss Ziff. 2.3. der Optionsbedingungen werden die Optionspreise von

Fr. 2300 CIGF
Fr. 3200 CIGZ

um den Betrag von Fr. 57.–, der sich aus dem Durchschnitt der täglichen Schlusskurse der Gratisoption CIGT und dem Anrecht auf Ciba-Geigy Namen während der Dauer der ersten zehn Handelstage an der Zürcher Effektenbörse ergab, auf

Fr. 2243 CIGF	(VN 216.666)
Fr. 3143 CIGZ	(VN 216.634)

ermässigt.
Die Ausübung der Optionen zum ermässigten Optionspreis kann ab 3. Juni 1992 erfolgen.

OZ Zürich Optionen und Futures
Aktiengesellschaft

Zürich, 3. Juni 1992

AG für billige Wohnungen

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, 24. Juni 1992, 11 Uhr, bei von Fischer, von Graffenried, Stettler und Cie AG, Bundesgasse 28, 3011 Bern.

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Jahresbericht.
3. Jahresrechnung.
4. Verwendung des Reingewinns.
5. Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
6. Statutenrevision.
7. Verschiedenes.

Die Jahresrechnung sowie der Bericht des Revisors liegen beim Verwaltungsbüro von Fischer, von Graffenried, Stettler & Cie AG, Bundesgasse 28, 3011 Bern, zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Bern, 29. Mai 1992 Der Verwaltungsrat

Grand Hotel Victoria-Jungfrau AG

Interlaken

Kapitalerhöhung 1992

Bezugsangebot
Die ordentliche Generalversammlung der Grand Hotel Victoria-Jungfrau AG vom 29. Mai 1992 hat auf Antrag des Verwaltungsrates vom 6. April 1992 beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 15 000 000 auf Fr. 20 000 000 zu erhöhen durch Ausgabe von

50 000 neuen Inhaberaktien von je Fr. 100 Nennwert

mit Dividendenberechtigung ab 1. Januar 1992
und mit Coupons Nr. 23 & ff. versehen.

34 356 neue Inhaberaktien wurden durch die Grossaktionäre direkt gezeichnet und liberiert.

Das unten aufgeführte Bankenkonsortium hat die übrigen 15 644 Inhaberaktien fest übernommen und bietet diese den bisherigen Publikumsaktionären in der Zeit vom

4. bis 17. Juni 1992, mittags

zu den nachstehenden Bedingungen zum Bezug an:

1. Der **Bezugspreis** beträgt
   Fr. 160.– netto je neue Inhaberaktie von Fr. 100 Nennwert.
   Die eidgenössische Emissionsabgabe von 3% wird von der Gesellschaft getragen.
2. **Bezugsverhältnis**
   1 neue Inhaberaktie auf 3 bisherige Inhaberaktien von je Fr. 100 Nennwert.
3. Das **Bezugsrecht** ist bei den unten aufgeführten Banken gegen Einreichung von Coupon Nr. 22 der bisherigen Inhaberaktien unter Verwendung des dazu vorgesehenen Bezugsscheines auszuüben.
4. Die **Liberierung** der neuen Titel hat bis spätestens **1. Juli 1992** zu erfolgen.
5. Die **Kotierung** der neuen Inhaberaktien an den Börsen von Bern und Genf wird beantragt.
6. Ein **Bezugsrechtshandel** findet vom 4. bis 16. Juni 1992 an den Börsen von Bern und Genf statt.
7. **Verkaufsbeschränkungen USA**
   The offering is not being made in the United Staates and offering materials with respect to the offering may not be distributed or sent into the United States. The rights described therein may be exercised only outside the United States.

Ausführliche Prospekte und Bezugsscheine sind bei sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen der unterzeichneten Banken erhältlich.

3. Juni 1992

Schweizerische Bankgesellschaft

Berner Kantonalbank **Banque Cantonale Vaudoise**
Schweizerischer Bankverein **Schweizerische Kreditanstalt**
Spar + Leihkasse in Bern

Valoren-Nummer: 183.640

Jules Egli AG

Strassen- und Tiefbau CH-8623 Wetzikon
Pfäffikerstrasse 78 Tel.01 930 16 83

Einladung zur 31. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, 13. Juni 1992, 17 Uhr, im Restaurant Sonne, 8330 Auslikon.

Traktanden:

1. Begrüssung durch den Präsidenten des Verwaltungsrates und Bestellung des Büros.
2. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 1. Juni 1991.
3. Geschäftsbericht des Verwaltungsrates;
   Jahresrechnung;
   Bericht der Kontrollstelle.
4. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Geschäftsergebnisses.
6. Entlastung des Verwaltungsrates.
7. Wahlen:
   a. des Verwaltungsrates;
   b. des Verwaltungsratspräsidenten;
   c. der Kontrollstelle.
8. Diverses.

Die Jahresrechnung, der Geschäftsbericht des Verwaltungsrates sowie der Bericht der Kontrollstelle mit den Anträgen über die Verwendung des Rechnungsergebnisses liegen ab dem 3. Juni 1992 zur Einsichtnahme der Aktionäre am Sitz der Gesellschaft in Wetzikon-Kempten auf.

Namenaktionäre können sich durch schriftliche Vollmacht vertreten lassen.

Inhaberaktionäre haben sich durch Vorlage der Aktien oder Depotbescheinigung der Bank zu legitimieren.

Wetzikon, 1. Juni 1992 Im Namen des Verwaltungsrates
Der Präsident: Urs Egli

AG Hotel Schweizerhof, Bern

79. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Dienstag, 30. Juni 1992, vormittags 11.30 Uhr, im Hotel Schweizerhof, Bern.

Tagesordnung:

1. Geschäftsbericht 1991;
   Bericht der Kontrollstelle.
2. Genehmigung der Jahresrechnung.
3. Entlastung des Verwaltungsrates.
4. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
5. Statutarische Wahlen.

Bilanz sowie Gewinn- und Verlustrechnung liegen mit dem Bericht der Kontrollstelle bei der Geschäftsstelle, Hans Lüdy, Fürsprecher und Notar, Schanzenstrasse 1, Bern, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Stimmkarten werden gegen Ausweis des Aktienbesitzes bis 26. Juni 1992 durch die Berner Kantonalbank, Niederlassung Bern, abgegeben.

Nach der Generalversammlung wird ein Apéro mit Imbiss offeriert. Anmeldung ist erforderlich.

Schindler Holding AG

6052 Hergiswil NW

Einladung
zur 64. ordentlichen Generalversammlung

auf Montag, 15. Juni 1992, 16.30 Uhr im Kunst- und Kongresshaus Luzern

Traktanden:

1. Abnahme und Genehmigung des 64. Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1991 sowie Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes
3. Entlastung der Verwaltung
4. Aufhebung von Art. 2 Abs. 3 und 4 der Statuten; neu Art. 2 bis und 2 ter
5. Wahl der Kontrollstelle
6. Diverses

Der Geschäftsbericht 1991 mit Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle sowie die Anträge des Verwaltungsrates liegen am Geschäftsdomizil in Hergiswil NW zur Einsichtnahme auf.

Den **Namenaktionären** wurde der Geschäftsbericht 1991 mit Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle am 11. Mai 1992 und das Einladungsschreiben, die Zutrittskarte sowie das Stimmaterial am 2. Juni 1992 zugestellt. Bis und mit 15. Juni 1992 werden keine Aktienübertragungen im Aktienbuch registriert.

Die **Inhaberaktionäre** sind gebeten, ihre Zutrittskarte und den Geschäftsbericht gegen Hinterlegung der Aktien oder eines anderweitigen genügenden Ausweises über die Hinterlegung der Titel bei einer Bank bis nach Schluss der Generalversammlung bei folgenden Banken und deren schweizerischen Niederlassungen anzufordern:

Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich
Schweizerischer Bankverein, Basel
Schweizerische Kreditanstalt, Zürich
Schweizerische Volksbank, Bern
Luzerner Kantonalbank, Luzern

Vertretungen können von Aktionären im Sinne von Art. 7 der Statuten durch einen Mitaktionär oder bis zum 10. Juni 1992 durch Blankovollmacht an die Gesellschaft veranlasst werden.

Hergiswil, 3. Juni 1992

Schindler Holding AG
Der Verwaltungsrat

Partizipationsscheininhaber sind gebeten, den Geschäftsbericht bei Schindler Management AG, Public Relations, 6030 Ebikon (Tel. 041-39 30 60) anzufordern.

Schindler

Aare-Tessin AG für Elektrizität, Bahnhofquai 12, CH-4601 Olten

Einladung zur 97. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, 25. Juni 1992, 11 Uhr, in der Stadthalle Kleinholz, Olten.

Tagesordnung:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung für das Geschäftsjahr 1991/92;
   Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Umwandlung des Partizipationsscheinkapitals und Erhöhung des Grundkapitals:
   4.1 Beschlussfassung über die Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 270 000 000.– auf Fr. 303 600 000.– unter Ausschluss des Bezugsrechtes der Aktionäre und der Inhaber von Partizipationsscheinen (PS) durch Ausgabe von 56 000 neuen Namenaktien von je Fr. 100,– Nennwert und von 56 000 neuen Inhaberaktien von je Fr. 500.– Nennwert zwecks Umwandlung des Partizipationsscheinkapitals in Grundkapital;
   4.2 Feststellung der Liberierung der neuen Namen- und Inhaberaktien.
5. Änderungen der Statuten (§§ 3, 4, 5, 7, 8, 19, 20 und 22: Erhöhung des Grundkapitals und Aufhebung des Partizipationsscheinkapitals, Aufhebung der Vinkulierung, Revisionsstelle).
6. Wahlen in den Verwaltungsrat.
7. Wahl der Revisionsstelle.

Der Geschäftsbericht, die Erfolgsrechnung, die Bilanz, der Bericht der Kontrollstelle, die Anträge des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes, die Erläuterungen und Anträge zu den Traktanden 4 bis 7 und der beantragte Wortlaut der Statutenänderungen werden zur Einsicht der Aktionäre am Sitze der Gesellschaft vom Mittwoch, 10. Juni 1992, an aufgelegt und können auf Wunsch dort bezogen werden. Den Namenaktionären werden diese Unterlagen direkt zugestellt.

Die am 3. Juni 1992 im Aktienbuch eingetragenen Namenaktionäre erhalten die persönlichen Eintritts- und Stimmkarten zusammen mit der Einladung direkt von der Gesellschaft. Vom 4. bis 26. Juni 1992 werden keine Eintragungen von Namenaktien im Aktienbuch vorgenommen.

Die Inhaberaktionäre können die Eintritts- und Stimmkarten bis spätestens 15. Juni 1992 gegen Ausweis über den Aktienbesitz und gegen Hinterlegung der Aktien bis nach der Generalversammlung am Sitz der Gesellschaft in Olten oder bei folgenden Banken beziehen:

Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Kreditanstalt
Schweizerische Volksbank
Bank Leu AG
Solothurner Kantonalbank
Bank Sarasin & Cie.
Banca dello Stato del Cantone Ticino
Basellandschaftliche Kantonalbank
Solothurner Handelsbank
EKO Hypothekar- und Handelsbank

Olten, 12. Mai 1992

Für den Verwaltungsrat
Der Präsident: Prof. A. Pozzi

Werdenberger Autobahnraststätte AG, Sevelen

Wir beehren uns, die Aktionäre zur

4. ordentlichen Generalversammlung

einzuladen auf Montag, 22. Juni 1992, 17 Uhr, mit Öffnung um 16.30 Uhr, Werdenberger Autobahnraststätte West (Fahrtrichtung Chur).

Traktanden:

1. Wahl des Büros.
2. Protokoll der 3. ordentlichen Generalversammlung vom 3. Juni 1991.
3. Entgegennahme von Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1991; Kontrollstellbericht.
4. Beschlussfassung über die Jahresrechnung und die Gewinnverwendung.
5. Entlastung.
6. Wahl des Verwaltungsrates, des Präsidenten für die Amtsdauer 1993 bis 1995.
7. Wahl der Kontrollstelle.
8. Verschiedenes.

Zutrittskarten, Stimmausweise und Unterlagen zur Generalversammlung wollen Sie bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, Niederlassung in 9470 Buchs, bis 15. Juni 1992, gegen Titelhinterlage oder Bankbescheinigung bestellen.

Am Tage der Generalversammlung werden im Veranstaltungslokal keine Zutrittskarten abgegeben.

Für den Verwaltungsrat: Martin Litscher

RASTSTÄTTE RHEINTAL

POSTFACH • 9470 BUCHS TELEFON 085 / 5 66 16

Molkerei Davos

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

der Molkerei Davos, Mittwoch, den 17. Juni 1992, abends 20.30 Uhr, im Hotel Terminus, Davos Platz.

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 29. Oktober 1991.
2. Orientierung über den Rahmenkredit von Fr. 600 000.– der ausserordentlichen Generalversammlung vom 3. April 1990 für die Einrichtung in der Milchannahme.
3. Orientierung über den Kredit von Fr. 560 000.– der 85. ordentlichen Generalversammlung vom 30. Oktober 1990 für die Gebäudesanierung bei der Milchannahme.
4. Varia und Umfrage.

Das Protokoll der 86. ordentlichen Generalversammlung liegt den Mitgliedern zur Einsicht in der Molkerei auf.

PAX-Anlage AG, Basel

Dividendenzahlung

Der Coupon Nr. 35 wird ab 3. Juni 1992 mit brutto Fr. 8.–, abzüglich 35% Verrechnungssteuer, spesenfrei bei folgenden Zahlstellen eingelöst:

PAX-Anlage AG, St. Alban-Anlage 15, 4002 Basel
alle Generalagenturen der PAX, Schweizerische Lebensversicherungs-Gesellschaft,
Schweizerische Volksbank, Gerbergasse 30, 4001 Basel, sowie deren Niederlassungen
Société Bancaire Julius Baer SA, place de la Synagogue 6, 1211 Genf 11

Basel, 3. Juni 1992

Der Verwaltungsrat

PAX SA de Placements, Bâle

Paiement du dividende

Le coupon no 35 est payable dès le 3 juin 1992 à raison de fr. 8.– (dont à déduire 35% d'impôt anticipé) sans frais auprès des établissements suivants:

PAX SA de Placements, St. Alban-Anlage 15, 4002 Bâle
toutes les agences générales de la PAX, Société suisse d'assurance sur la vie
Banque Populaire Suisse, Gerbergasse 30, 4001 Bâle (succursales inclues)
Société Bancaire Julius Baer SA, place de la Synagogue 6, 1211 Genève 11

Bâle, 3 juin 1992

Le conseil d'administration

Communication aux Obligataires de

MOUNTLEIGH FINANCE N.V.

5¾% obligations 1987–1992 (mai)
N° de valeur 557.690
(ci-après «Obligations Mai 1992»)

5¾% obligations 1987–1992 (juin)
N° de valeur 557.715
(ci-après «Obligations Juin 1992»)

3¼% obligations convertibles 1987–1997
N° de valeur 557.649
(ci-après «Obligations Convertibles»)

toutes portant garantie de Mountleigh Group plc, London

Annulation des Assemblées des Obligataires

Mountleigh Group plc, garante desdits emprunts, ayant été assujettie à des administrateurs («administrative receivers»), S. G. Warburg Soditic SA a aujourd'hui dénoncé les trois emprunts CHF dont elle est chef de file et a exigé le remboursement immédiat conformément aux modalités de ceux-ci (étant précisé que les obligations Mai 1992 sont de toute façon échues aujourd'hui).

Par conséquent, les sujets à l'ordre du jour envisagés pour les assemblées des obligataires qui avaient été convoquées pour le 10 juin 1992, sont devenus caducs. Ainsi, les assemblées des obligataires du 10 juin 1992, convoquées pour 14.00 h. à Genève, sont donc annulées. Si cela devait s'avérer utile ultérieurement, S. G. Warburg Soditic SA invitera à nouveau les obligataires en assemblée.

Tout porteur a le droit de faire valoir sa créance directement auprès de l'émetteur et du garant.

Genève, le 27 mai 1992

S. G. Warburg Soditic SA

Offerten unter Chiffre . . .

1. Für den Offertenschreiber

Offerten auf Chiffre-Inserate sollen in der Regel keine Beilagen von Wert enthalten. Legen Sie also keine Originalzeugnisse bei, sondern Abschriften oder Fotokopien.

Nur für verlangte Rücksendungen ist das Porto beizulegen.

Falls Ihnen die Beilagen nicht innert nützlicher Frist zurückgeschickt werden, können Sie unter der gleichen Chiffre-Nummer schriftlich eine Rücksendung verlangen. Solche Briefe werden von uns sofort an den Auftraggeber weitergeleitet.

Die Adressen von Chiffre-Inseraten werden weder auf telefonische noch schriftliche Anfragen bekanntgegeben.

Nach allgemeiner Regel werden Massensendungen oder Angebote, die inhaltlich nicht direkt dem Zweck der Inserate entsprechen, nicht weitergeleitet.

2. Für den Empfänger von Offerten

Der Empfänger von Offerten sollte seine Auswahl möglichst rasch treffen und eingereichte Unterlagen mit seiner Antwort zurücksenden.

Publicitas Bern

Bestell-coupon 1992 **Coupon de commande**

Ich (Wir) abonniere(n) das Schweizerische Handelsamtsblatt

Je m'abonne/nous nous abonnons à la Feuille officielle suisse du commerce

ab/dès

Unterschrift/Signature

☐ Inland, Jahresabonnement Suisse, abonnement annuel Fr. 91.–

☐ Ausland, Jahresabonnement Etranger, abonnement annuel Fr. 134.–

Name, Vorname/Firma:
Nom, Prénom/Maison:

Strasse:
Rue:

Postfach:
Case postale:

PLZ Ort:
NPA Lieu:

Datum/Date:

Einsenden an:
Schweizerisches Handelsamtsblatt
Postfach 8164
Effingerstrasse 3
3001 Bern

Envoyer à:
Feuille officielle suisse du commerce
Case postale 8164
Effingerstrasse 3
3001 Berne

«Zürich» Versicherungs-Gesellschaft

Einladung zur 119. ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 17. Juni 1992, 10.30 Uhr
Kongresshaus Zürich, Kongresssaal, Claridenstrasse 3, Eingang K,
8002 Zürich (Türöffnung 09.30 Uhr)

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1991 sowie Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle

2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes

3. Entlastung des Verwaltungsrates und der Direktion

4. Wahlen
   4.1 Verwaltungsrat
   4.2 Kontrollstelle

5. Kapitalerhöhungen mit Nennwerterhöhungen und Titelsplit
   5.1 Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 170 Mio. auf Fr. 361,25 Mio. mittels Ausgabe von 162 500 neuen Namenaktien und 50 000 neuen Inhaberaktien von je Fr. 100.– Nennwert unter Einräumung eines Bezugsrechts zugunsten der bisherigen Aktionäre im Verhältnis 8 : 1, in Verbindung mit Nennwerterhöhung der bisherigen Namen- und Inhaberaktien und anschliessendem Titelsplit.

   5.2 Erhöhung des Partizipationskapitals von Fr. 55 Mio. auf Fr. 116,875 Mio. mittels Ausgabe von 137 500 neuen Partizipationsscheinen von je Fr. 50.– Nennwert unter Einräumung eines Bezugsrechts zugunsten der bisherigen Partizipanten im Verhältnis 8 : 1, in Verbindung mit Nennwerterhöhung der bisherigen Partizipationsscheine und anschliessendem Titelsplit.

   5.3 Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 361,25 Mio. auf Fr. 365 Mio. durch Ausgabe von 37 500 neuen Namenaktien von je Fr. 100.– Nennwert sowie Erhöhung des Partizipationskapitals von Fr. 116,875 Mio. auf Fr. 120 Mio. durch Ausgabe von 62 500 neuen Partizipationsscheinen von je Fr. 50.– Nennwert, je unter Ausschluss des Bezugsrechts der Aktionäre und Partizipanten. Diese Titel sind für die Sicherstellung von Wandel- und Optionsrechten aus künftigen Anleihen, für den Erwerb von Beteiligungen, die Erweiterung des Anlegerkreises oder für die spätere Beschaffung weiterer Eigenmittel reserviert.

   5.4 Feststellung der Zeichnung und Liberierung des gemäss Traktanden 5.1–5.3 ausgegebenen neuen Aktien- und Partizipationskapitals.

6. Änderung von Art. 3 und 11 der Statuten

Der Geschäftsbericht mit Bilanz und Erfolgsrechnung, dem Bericht der Kontrollstelle und den Anträgen des Verwaltungsrates zu den Traktanden 2 und 4–6 der Tagesordnung, einschliesslich des Wortlauts der beantragten Statutenänderungen liegen ab 3. Juni 1992 an der Kasse der Gesellschaft, Alfred-Escher-Strasse 50, 8002 Zürich, und bei den schweizerischen Zweigniederlassungen zur Einsicht auf.

Namenaktionären, die am 27. Mai 1992 im Aktienregister eingetragen sind, wird die Einladung an die unserem Aktienregister zuletzt gemeldete Adresse per Post zugestellt. Der Einladung liegt eine persönliche Zutrittskarte mit dem Stimmaterial bei, die beim Eintritt in das Versammlungslokal vorzuweisen ist. In der Zeit vom 27. Mai bis und mit 17. Juni 1992 werden keine Übertragungen von Namenaktien im Aktienregister vorgenommen. Für Namenaktien, die vor dem 27. Mai 1992 verkauft worden sind, aber im Aktienregister noch nicht auf einen neuen Eigentümer eingetragen werden konnten, steht das Stimmrecht noch dem zuletzt eingetragenen Aktionär zu; letzterer wird daher noch zur Generalversammlung eingeladen.

Inhaberaktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen oder sich vertreten lassen wollen, können ihre Eintrittskarte, die sie beim Eingang in die Zutrittskarte mit dem Stimmaterial umzutauschen haben, gegen Hinterlegung der Aktien oder einen genügenden Ausweis über die Hinterlegung bis spätestens Freitag, 12. Juni 1992, am Sitz der Gesellschaft, Mythenquai 2, 8002 Zürich, sowie über ihre Bankverbindung oder bei einer schweizerischen Geschäftsstelle folgender Banken beziehen:

Schweizerische Kreditanstalt
Schweizerischer Bankverein — Schweizerische Bankgesellschaft
Bank Leu AG — Zürcher Kantonalbank

Die Inhaberaktien müssen bis nach Schluss der Generalversammlung hinterlegt bleiben.

Aktionäre, die nicht beabsichtigen, persönlich an der Generalversammlung teilzunehmen, können sich durch einen andern Aktionär (Namenaktionäre allerdings nur durch einen andern im Aktienregister eingetragenen Aktionär) vertreten lassen. Für die Vollmachtserteilung sind die Eintritts- bzw. Zutrittskarten auf der Rückseite zu unterzeichnen und (bei Zutrittskarten für Namenaktionäre zusammen mit dem Stimmaterial) dem Bevollmächtigten zu übergeben. Hinsichtlich Ausübung des Stimmrechts gelten im übrigen die Art. 10 und 11 der Statuten.

Zürich, den 29. Mai 1992

«Zürich» Versicherungs-Gesellschaft

Für den Verwaltungsrat
Der Präsident: F. Gerber

«Zurich»
Compagnie d'Assurances

Convocation à la 119e assemblée générale ordinaire

qui se tiendra le mercredi 17 juin 1992 à 10 h 30
au Palais des Congrès de Zurich, salle des congrès, Claridenstrasse 3, entrée K,
8002 Zurich (ouverture des portes à 9 h 30).

Ordre du jour:

1. Approbation du rapport de gestion et des comptes de l'exercice de 1991 et acceptation du rapport de l'organe de contrôle.

2. Résolution sur la répartition du bénéfice net.

3. Décharge au conseil d'administration et à la direction.

4. Elections
   4.1 au conseil d'administration
   4.2 de l'organe de contrôle.

5. Augmentations de capital, augmentation de la valeur nominale et division des titres.
   5.1 Augmentation du capital-actions de Fr. 170 millions à Fr. 361,25 millions par l'émission de 162 500 nouvelles actions nominatives et de 50 000 nouvelles actions au porteur d'une valeur nominale de Fr. 100.– chacune, avec droit de souscription préférentiel pour les anciens actionnaires (dans la proportion d'une nouvelle action pour 8 anciennes); augmentation de la valeur nominale des anciennes actions nominatives et au porteur, puis division (split) immédiate des titres.

   5.2 Augmentation du capital-bons de participation de Fr. 55 millions à Fr. 116,875 millions par l'émission de 137 500 nouveaux bons de participation d'une valeur nominale de Fr. 50.– chacun, avec droit de souscription préférentiel pour les anciens détenteurs de bons de participation (dans la proportion d'un nouveau bon de participation pour 8 anciens); augmentation de la valeur nominale des anciens bons de participation, puis division immédiate des titres.

   5.3 Augmentation du capital-actions de Fr. 361,25 millions à 365 millions par l'émission de 37 500 nouvelles actions nominatives d'une valeur nominale de Fr. 100.– chacune et augmentation du capital-bons de participation de Fr. 116,875 millions à Fr. 120 millions par l'émission de 62 500 nouveaux bons de participation d'une valeur nominale de Fr. 50.– chacun, le droit de souscription préférentiel des actionnaires et des détenteurs de bons de participation étant exclu. Ces titres sont réservés à la garantie des droits d'option et de conversion d'emprunts futurs, à la prise de participations, à l'extension du cercle des investisseurs ou à la mobilisation ultérieure de fonds propres.

   5.4 Constatation de la souscription et de la libération du nouveau capital-actions et du nouveau capital-bons de participation, conformément aux paragraphes 5.1 à 5.3 de l'ordre du jour.

6. Modification des articles 3 et 11 des statuts.

Le rapport de gestion – contenant le bilan, le compte de profits et pertes ainsi que le rapport de l'organe de contrôle – et les propositions du conseil d'administration sur les points 2 et 4 à 6 de l'ordre du jour ainsi que le texte des modifications des statuts peuvent être consultés à partir du 3 juin 1992 à la caisse de la compagnie, Alfred-Escher-Strasse 50, 8002 Zurich, et auprès des succursales suisses.

Les détenteurs d'actions nominatives inscrits au registre des actions à la date du 27 mai 1992 reçoivent la convocation par courrier, à la dernière adresse figurant dans notre registre des actions. Sont joints à la convocation le matériel de vote ainsi qu'une carte d'admission personnelle qui doit être présentée à l'entrée de la salle. Il ne sera procédé à aucune inscription de transfert d'actions nominatives dans le registre des actions entre le 27 mai et le 17 juin 1992. Pour les actions nominatives vendues avant le 27 mai 1992, mais qui n'ont pas pu être inscrites au nom d'un nouveau détenteur, le droit de vote revient encore au dernier actionnaire inscrit. Ce dernier est donc convoqué à l'assemble générale.

Les détenteurs d'actions au porteur qui désirent assister à l'assemblée générale ou s'y faire représenter peuvent demander leur carte d'entrée, contre le dépôt de leurs titres ou d'une attestation valable de dépôt d'ici le vendredi 12 juin 1992, au plus tard, soit au siège de la compagnie, Mythenquai 2, 8002 Zurich, soit par leur banque, soit encore directement à l'une des succursales suisses des banques suivantes:

Crédit Suisse
Société de Banque Suisse — Union de Banques Suisses
Banque Leu SA — Banque Cantonale de Zurich

Cette carte d'entrée sera échangée à l'entrée de la salle contre une carte d'admission avec matériel de vote.

Les actions au porteur doivent rester déposées jusqu'à la clôture de l'assemblée générale.

Les actionnaires qui n'envisagent pas d'assister personnellement à l'assemblée générale peuvent se faire représenter par un autre actionnaire (un détenteur d'actions nominatives ne pouvant toutefois être représenté que par un autre actionnaire inscrit au registre des actions). Les pouvoirs peuvent être donnés en signant la procuration au dos de la carte d'admission ou de la carte d'entrée, laquelle sera remise au représentant (avec le matériel de vote, s'il s'agit d'une carte d'admission pour détenteur d'actions nominatives). En ce qui concerne l'exercice du droit de vote, ce sont les articles 10 et 11 des statuts qui s'appliquent.

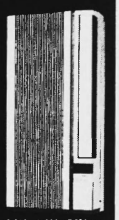
Zurich, le 29 mai 1992

«Zurich» Compagnie d'Assurances

Pour le conseil d'administration
Le président: F. Gerber

Hier könnte auch Ihr Inserat stehen, und Sie würden damit 21 000 Abonnenten erreichen!

Da sind Sie platt: So flach* kann gutes Klima heute sein.



Mit dem Mitsubishi Electric-Programm gehen Sie keine Kompromisse ein. Ihr Klima ist so gut wie Ihre Einrichtung: schön. Zum Beispiel mit dem flachsten Fenstereinbaugerät MWK-07 BV: 12-Stunden-Schaltuhr, automatische Drehzahlregelung, keine Kondenswasserleitung. Dafür Taste drücken, Klima einstellen, wohlfühlen. Preis ob Fr. 2980.–, und tägliche Komplimente über das exklusive Design sind inklusive.

*B 360 x H 800 x T 210 mm

supair

Bitte Mitsubishi Electric-Klima jetzt.
☐ Unterlagen ☐ Beratung ☐ Vorführung
☐ Modell MWK-07 BV ☐ Gesamtangebot
Name
Firma
Strasse
PLZ/Ort
Telefon
Einsenden an: Supair AG, Kanalstrasse 27, 8152 Glattbrugg, Telefon 01 810 00 66, Fax 01 810 98 40

Das Kleininserat. Der ideale Platz, um für seinen Traumjob einen netten Arbeitgeber zu finden.

Kleine Inserate
Grosse Wirkung.
Publicitas.

Aufforderung

Folgende Hefte der Hypothekar- und Handelsbank Winterthur werden vermisst:

Seniorenheft Nr. 43 1.372.339.01
Seniorenheft Nr. 43 1.377.439.05

Die Inhaber dieser Hefte werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb von drei Monaten, von heute an gerechnet, bei der Hypothekar- und Handelsbank Winterthur geltend zu machen. Nach Ablauf dieser Frist werden die Urkunden als kraftlos betrachtet.

Hypothekar- und Handelsbank Winterthur

Ohne Installation!

ANSON „MOBIL" Klimageräte
Nur aufstellen. Sofort angenehm kühl in Büros, Wohn- und Schlafräumen, Läden. 220 V, 1400 W. Ab Fr. 2600.–
Fragen Sie uns an!
ANSON AG 01/4614444
8055 Zürich, Friesenbergstr. 108

DIGICOMP®
COMPUTERSCHULE
Info-Telefon und Gratis-Kurskatalog **155 80 08**
Professionelle Ganztageskurse
Zürich Basel Bern Luzern
St. Gallen Brugg Lausanne Genève

Aluminium
Rohre, Profile, Bleche in allen gewünschten Legierungen zu vorteilhaften Konditionen.
Anfragen unter Chiffre 3213 an ASSA Schweizer Annoncen AG Postfach 2027, 4001 Basel

Inserate erschliessen den Markt

Separazione dei beni

Il sottoscritto notaio Avv. Gianluca Boscaro notifica ad ogni effetto di legge, che con atto pubblico del 27 maggio 1992, Rogito n. 583 del sottoscritto notaio, i promessi sposi

Fabio Ehrensperger

nata 25 settembre 1963, da Winterthur in Massagno, celibe e

Angela Previtali

nata 11 febbraio 1953, da Sorengo in Massagno, divorziata, hanno addottato il regime della separazione dei beni a norma degli art. 247 e ss CCS.

Avv. Gianluca Boscaro

Parking Pré de la Tour SA, Pully

Convocation à l'assemblée générale extraordinaire des créanciers

Les porteurs d'obligations subordonnées indexées et à taux variable 1989–2009 de fr. 2 625 000.– sont convoqués le 12 juin 1992, à 14 h. 30, à la Maison Pulliéranne, rue de la Poste 1, à Pully.

Ordre du jour:

1. Proposition du débiteur pour les modalités d'assainissement de la société; suppression de l'indexation des obligations subordonnées dès 1993 corollairement abandon de l'indexation cumulée pour celles-ci à fin 1992.
2. Délibération et vote sur cette proposition.
3. Divers.

Conformément aux articles 1164 ss CO et à l'article 3 de l'ordonnance du conseil fédéral sur la communauté des créanciers, ne peuvent participer aux délibérations et aux votations que les personnes ayant justifié de leur droit de vote auprès de l'officier public appelé à dresser l'acte authentique.

Le porteur d'obligation(s) doit justifier de son droit de propriété, le cas échéant de son droit d'usufruit ou de son droit de gage. Le représentant d'une personne ayant droit de vote doit produire en outre une procuration écrite à moins que la représentation ne dérive de la loi. Le représentant légal doit justifier de sa qualité si il en est requis par l'officier public appelé à dresser l'acte authentique.

Un modèle de procuration est déposé en faveur du représentant des obligataires au siège de celui-ci à Lausanne, soit Atag Ernst and Young, avenue de la Gare 44, à Lausanne.

Le conseil d'administration

Holding TFS, Lausanne

Convocation des actionnaires

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont invités à participer à

l'assemblée générale ordinaire

qui aura lieu le mardi 23 juin 1992, à 9 h. 30, au siège de la société, rue de Langallerie 11, Lausanne.

L'ordre du jour est le suivant:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport de l'organe de contrôle.
3. Approbation du bilan, du compte de pertes et profits au 31 décembre 1991 et du rapport de gestion.
4. Décision concernant la répartition du bénéfice de l'exercice.
5. Décharge au conseil d'administration.
6. Elections statutaires.
7. Divers.
8. Approbation du procès-verbal de la présente assemblée.

Le bilan, le compte de pertes et profits, le rapport des contrôleurs, le rapport de gestion et les propositions concernant l'emploi du bénéfice net seront à la disposition des actionnaires au siège de la société à partir du 8 juin 1992.

Lausanne, 3 juin 1992 Le conseil d'administration

Compagnie du Chemin de fer régional du Val-de-Travers

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

le jeudi 25 juin 1992, à 18 h., au Château de Môtiers.

Ordre du jour:

1. Procès-verbal de l'assemblée générale des actionnaires du 20 juin 1991.
2. Rapport de gestion et comptes 1991.
3. Rapport des contrôleurs, approbation de la gestion 1991.
4. Nominations statutaires.
5. Discussion générale sur l'activité de la compagnie.

Les comptes, les rapports du conseil d'administration et des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires au siège social à Fleurier dès le 15 juin 1992.

Les actionnaires ont droit au libre parcours sur le réseau RVT durant la journée du 25 juin 1992, sur présentation de leur titre.

Le conseil d'administration

Société Immobilière de l'Avenue des Alpes

Société anonyme dont le siège est à Montreux

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

le vendredi 19 juin 1992, à 10 h., à l'Hôtel Suisse, à Montreux.

Ordre du jour:

Première partie de l'assemblée:

– Opérations statutaires.

Deuxième partie de l'assemblée:

1. Augmentation du capital social.
2. Constatations légales.
3. Echange des parts de fondateurs contre des actions ordinaires. Suppression des parts de fondateurs.
4. Suppression des avantages liés aux actions privilégiées.
5. Modification de la valeur nominale des anciennes actions privilégiées au porteur de fr. 500.– de valeur nominale à fr. 600.–. Augmentation du capital social.
6. Constatations légales.
7. Modification des statuts. Conversion des actions au porteur en actions nominatives.
8. Adoption de nouveaux statuts.

Le compte de profits et pertes, le rapport de Messieurs les contrôleurs des comptes, celui du conseil d'administration, le texte du nouvel art. 5bis des statuts, ainsi que le nouveau texte des statuts, sont à la disposition de Messieurs les actionnaires chez Furer SA, agence immobilière, Vevey, où les cartes d'admission peuvent être retirées.

SI Rieu-Tour, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

le jeudi 18 juin 1992, à 11 h., dans les bureaux de Nuvest SA, chemin Bizot 4, 1208 Genève.

Ordre du jour:

1. Procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire du 16 avril 1991.
2. Rapport de gestion et comptes pour l'exercice 1991.
3. Rapport de l'organe de contrôle pour l'exercice 1991.
4. Approbation des comptes de l'exercice 1991 et décharge au conseil d'administration.
5. Elections statutaires.
6. Divers.

Le conseil d'administration

Société Générale des Carburateurs Zenith, en liquidation

Société anonyme ayant son siège à Genève

Acompte sur la part de liquidation

L'assemblée générale ordinaire du 19 mai 1992 a décidé le versement d'un acompte sur la part de liquidation de:

fr. 1750.– brut par action de fr. 700.–, nominal soit fr. 1137.50 net par titre, après déduction de 35% d'impôt anticipé, et

fr. 17.50 brut par action de fr. 7.–, nominal soit fr. 11.375 net par titre, après déduction de 35% d'impôt anticipé.

Actions nominatives:

L'acompte sur la part de liquidation sera payé dès le 30 juin 1992, selon instruction à la société des actionnaires inscrits au registre des actionnaires.

Actions au porteur:

L'acompte sur la part de liquidation sera payé dès le 30 juin 1992, contre remise du coupon no 38 auprès de la Banque Union de Crédit (Banca Unione di Credito), rue du Parc 4, 1207 Genève.

Le conseil d'administration

Pargesa Holding SA

GENÈVE

DIVIDENDE 1991

Conformément à la décision de l'Assemblée générale du 2 juin 1992, le dividende de l'exercice 1991 est payable sans frais, à partir du 4 juin 1992, auprès de la BANQUE PARIBAS (SUISSE) S.A., de l'UNION DE BANQUES SUISSES et du CRÉDIT SUISSE, selon les modalités suivantes:

Par action au porteur de FS 1.000 de valeur nominale, contre remise du coupon N° 16:

Montant brut:	FS 66,00
(–35% impôt fédéral anticipé)	

N° de valeur: 217 375

BSS SWISSFUND

(Numéro de valeur 277 040)

Répartition annuelle

Contre remise du coupon no 1

montant brut	Fr. 0.85
– impôt anticipé	Fr. 0.2975
montant net	Fr. 0.5525

Date de paiement: dès le 9 juin 1992.

Domicile:
Banque Scandinave en Suisse, cours de Rive 11, case postale 901, 1211 Genève 3.

Petrochemimpex AG, Zurigo

Avviso di convocazione

I Signori azionisti della Petrochemimpex AG, Zurigo, sono convocati

all'assemblea generale straordinaria

il giorno di giovedì 11 giugno 1992, alle ore 9, presso la Società Fiduciaria Confalonieri SA, piazza Cioccaro 2, 6901 Lugano, per le seguenti

Trattande:

1. Trasferimento della sede sociale da Zurigo a Lugano.
2. Messa in liquidazione della società.
3. Nomine statutarie.
4. Eventuali.

Lugano, 29 maggio 1992 L'incaricato:
Lic. rer. pol. U. Confalonieri